



(Drapeau de la province de Québec, adopté par arrêté en conseil numéro 72, en date du 21 janvier 1948.)  
 (Flag of the Province of Quebec, adopted by order in Council Number 72, bearing date January 21st, 1948.)

# Gazette officielle de Québec

(PUBLIÉE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE)

# Quebec Official Gazette

(PUBLISHED BY THE PROVINCIAL GOVERNMENT)

PROVINCE DE QUÉBEC

QUÉBEC, SAMEDI 25 FÉVRIER 1950

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, FEBRUARY 25th, 1950

## AVIS AUX INTÉRESSÉS

### Règlements

1° Adresser toute correspondance à: l'Imprimeur du Roi, Québec.

2° Transmettre l'annonce dans les deux langues officielles. Lorsque celle-ci est transmise dans une seule langue, la traduction en est faite aux frais des intéressés, d'après le tarif officiel.

3° Spécifier le nombre d'insertions.

4° Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous. Cependant, exception est faite lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. L'intéressé doit alors acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice des droits de l'Imprimeur du Roi qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en plus.

5° L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables d'avance.

6° Toute remise doit être faite à l'ordre de l'Imprimeur du Roi, par chèque visé, par mandat de banque ou mandat-poste.

7° La *Gazette officielle de Québec* est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime

## NOTICE TO INTERESTED PARTIES

### Rules

1. Address all communications to: The King's Printer, Quebec.

2. Transmit advertising copy in the two official languages. When same is transmitted in one language only, the translation will be made at the cost of the interested parties, according to official rates.

3. Specify the number of insertions

4. Cash payment is exacted for advertising copy before publication, according to the rates hereinbelow set forth. Exception being made when the said advertising copy is to be published several times. The interested party shall then pay upon reception of his account and before the second insertion: otherwise this last insertion will be suspended without further notice and without prejudice as regards the rights of the King's Printer, who refunds, in all cases, over payment, if any.

5. Subscriptions, sale of documents, etc., are strictly payable in advance.

6. Remittance must be made to the order of the King's Printer, by accepted cheque, by bank or postal money order.

7. The *Quebec Official Gazette* is published every Saturday morning; but the final delay for

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, Canada.

Authorized, by the Canada Post Office, Ottawa, as second class mailable matter.

délaï pour la réception des avis, documents ou annonces, pour publication, expire à midi, le jeudi à condition que l'un des trois derniers jours de la semaine ne soit pas un jour férié. Dans ce dernier cas, l'ultime délaï expire à midi, le mercredi. Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Imprimeur du Roi a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

8° Toutes demandes d'annulation ou toutes remises d'argent sont soumises aux dispositions de l'article 7.

9° Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en avertir l'Imprimeur du Roi avant la seconde insertion, et ce afin d'éviter, de part et d'autre, des frais onéreux de reprise.

#### Tarif des Annonces, Abonnements, etc.

Première insertion: 15 cents la ligne *agate*, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 266 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 5 cents la ligne *agate*, pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: 50 cents des 100 mots.

Exemplaire séparé: 30 cents chacun.

Feuilles volantes: \$1 la douzaine.

Abonnement: \$7 par année.

N. B.— Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier chiffre réfère à notre numéro d'ordre; le deuxième à celui de l'édition de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième à celui du nombre d'insertions, et la lettre "o" signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro d'ordre.

L'Imprimeur du Roi,  
RÉDEMPTI PARADIS.

Hôtel du Gouvernement. Québec, 27 juin 1940.  
26439-1-52

receiving notices, documents or advertising copy, for publication, expires at noon on Thursday, provided that none of the three last days of the week be a holiday. In the latter case, the ultimate delay expires at noon on Wednesday. Notices, documents or advertising copy not received on time, will be published in a subsequent edition. Moreover the King's Printer is entitled to delay the publication of certain documents, due to their length or for reasons of administration.

8. Any demands for cancellation or any remittances of money are subject to the provisions of article 7.

9. If a typographical error occurs in the first insertion, the interested parties are requested to advise the King's Printer before the second insertion, so as to avoid, for both parties, onerous costs of republishing.

#### Advertising Rate, Subscriptions, etc.

First insertion: 15 cents per agate line, for each version, (14 lines to the inch, namely 266 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 5 cents per agate line, for each version.

Tabular matter (list of names, figures, etc) at double rate.

Translation: 50 cents per 100 words.

Single copies: 30 cents each.

Slips: \$1. per dozen.

Subscriptions: \$7. per year.

N. B.— The figures at the bottom of notices have the following meaning:

The first figure refers to our document number; the second to that of the edition of the *Gazette* for the first insertion; the third the number of insertions, and the letter "o" signifies that the copy was neither our composition nor our translation. Notice published but once are followed only by our document number.

RÉDEMPTI PARADIS,  
King's Printer.

Government House. Quebec, June 27th, 1940.  
26439-1-52

### Lettres patentes

#### Drapeau Frères Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du neuf janvier 1950, constituant en corporation: Georges Drapeau, gérant, Roland-L. Drapeau, voyageur, tous deux de East-Angus, et Roméo Drapeau, comptable, de Sherbrooke, tous du district judiciaire de Saint-François, pour les objets suivants:

Faire le commerce d'épicerie, de boucherie, de mercerie, de quincaillerie et de machinerie, sous le nom de "Drapeau Frères Ltée", avec un capital de \$40,000, divisé en 400 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à East-Angus, district judiciaire de Saint-François.

Daté du bureau du Procureur général le neuf janvier 1950.

L'Assistant-procureur général,  
26878-o L. DÉSILETS.

### Letters Patent

#### Drapeau Frères Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of January, 1950, incorporating: Georges Drapeau, manager, Roland L. Drapeau, traveller, both of East Angus, and Roméo Drapeau, accountant, of Sherbrooke, all of the judicial district of Saint-François, for the following purposes:

To carry on business as grocers, butchers, haberdashers, to deal in hardware and machinery, under the name of "Drapeau Frères Ltée", with a capital stock of \$40,000 divided into 400 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at East-Angus, judicial district of Saint Francis.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of January, 1950.

L. DÉSILETS,  
26878 Deputy Attorney General.

**Gagnon Transport Ltée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze janvier 1950, constituant en corporation: Wilbrod Bherer C.R., Jacques Juneau et Guy Pouliot, avocats, des cité et district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Faire le transport de marchandises par véhicules-automobiles, sous le nom de "Gagnon Transport Ltée", avec un capital de \$40,000 divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général le quatorze janvier 1950.

L'Assistant-procureur général,  
26878-o L. DÉSILETS.

**Gagnon Transport Ltée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of January, 1950, incorporating: Wilbrod Bherer, K.C., Jacques Juneau and Guy Pouliot, advocates, of the city and judicial district of Quebec, for the following purposes:

To carry on the transportation of merchandise by motor vehicle, under the name of "Gagnon Transport Limitée", with a capital stock of \$40,000 divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of January, 1950.

L. DÉSILETS,  
26878 Deputy Attorney General.

**Gaucher & Fils Limitée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix janvier 1950, constituant en corporation: J.-Théo Legault, jr, notaire, Eileen P. Delaney, comptable agréée, et Réjeanne Robert, sténographe, fille majeure, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de bijoutier, orfèvre, marchand de diamants, monteur de pierres, horloger et artisan en or, sous le nom de "Gaucher & Fils Limitée", avec un capital de \$40,000 divisé en 400 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le dix janvier 1950.

L'Assistant-procureur général,  
26878-o L. DÉSILETS.

**Gaucher & Fils Limitée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the tenth day of January, 1950, incorporating: J. Théo. Legault, Jr., notary, Eileen P. Delaney, chartered accountant, and Réjeanne Robert, stenographer, spinster, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as jeweller, goldsmith, diamond merchant, stone setter, clock-maker and artisan in gold works, under the name of "Gaucher & Fils Limitée", with a capital stock of \$40,000 divided into 400 common shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this tenth day of January, 1950.

L. DÉSILETS,  
26878 Deputy Attorney General.

**Hubert Gaucher & Fils Limitée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes, en date du onze janvier 1950, constituant en corporation:

J.-Théo Legault, notaire, Eileen P. Delaney, comptable agréée, célibataire, et Réjeanne Robert, sténographe, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de bijoutier, orfèvre, marchand de diamants, monteur de pierres, horloger et artisan en or, sous le nom de "Hubert Gaucher & Fils Limitée", avec un capital de \$75,000 divisé en 750 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le onze janvier 1950.

L'Assistant-procureur général,  
26878-o L. DÉSILETS.

**Hubert Gaucher & Fils Limitée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of January, 1950, incorporating: J. Théo. Legault, Jr., notary, Eileen P. Delaney, chartered accountant, spinster, and Réjeanne Robert, stenographer, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as jeweller, goldsmith, diamond merchant, stone setter and artisan in gold works, under the name of "Hubert Gaucher & Fils Limitée", with a capital stock of \$75,000 divided into 750 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of January, 1950.

L. DÉSILETS,  
26878 Deputy Attorney General.

**J. A. Aubertin Ltée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, représenté par M. Alfred Morisset, conformément à l'article 2, chapitre 276, S.R.Q. 1941, des lettres patentes, en date du dix-sept janvier 1950, constituant en corporation:

**J. A. Aubertin Ltée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, represented by Mr. Alfred Morisset, in conformity with section 2, chapter 276, R.S.Q. 1941, bearing date the seventeenth day of January, 1950, incorporating: Aline Deguise,

Aline Deguise, sténographe, fille majeure, de Sorel, Vital Aubertin, menuisier, de Verchères, tous deux du district judiciaire de Richelieu, et Alice Aubertin, institutrice, fille majeure, des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Agir généralement comme constructeurs ou entrepreneurs-constructeurs et faire le commerce de matériaux, sous le nom de "J. A. Aubertin Ltée", avec un capital de \$25,000 divisé en 250 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Verchères, district judiciaire de Richelieu.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept janvier 1950.

L'Assistant-procureur général,  
26878-o L. DÉSILETS.

#### J. A. Thibault & Fils Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du neuf janvier 1950, constituant en corporation: Joseph-Adolphe Thibault, Martin Thibault, industriels, et Jean Racicot, notaire, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer sous toutes ses formes l'industrie et le commerce de la glace naturelle ou artificielle et de tous effets, denrées et marchandises se rapportant audit commerce, sous le nom de "J. A. Thibault & Fils Ltée", avec un capital de \$100,000 divisé en 1,200 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$50 chacune et en 800 actions communes d'une valeur au pair de \$50 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le neuf janvier 1950.

L'Assistant-procureur général,  
26878-o L. DÉSILETS.

#### La Compagnie de Déblaiement des Chemins d'Hiver de Kamouraska, Inc.

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes, en date du onze janvier 1950, constituant en corporation sans capital-actions: Paul-Aimé Michaud, Paul Gagnon, marchands, de Saint-Denis, et Georges Dubé, transport, de Rivière-Ouelle, ainsi que Paul-A. Michaud, tous du district judiciaire de Kamouraska, pour les objets suivants:

Ouvrir la voie publique (route numéro deux (2) seulement) durant les mois d'hiver, surtout le parcours est-ouest du comté de Kamouraska, sous le nom de "La Compagnie de Déblaiement des Chemins d'Hiver de Kamouraska, Inc."

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder est de \$25,000.

Le siège social de la corporation sera à Rivière-Ouelle, district judiciaire de Kamouraska.

Daté du bureau du Procureur général le onze janvier 1950.

L'Assistant-procureur général,  
26878-o L. DÉSILETS.

stenographer, spinster, of Sorel, Vital Aubertin, carpenter, of Verchères, both of the judicial district of Richelieu, and Alice Aubertin, teacher, spinster, of the city and district of Montreal, for the following purposes:

To act generally as builders and building contractors and deal in building requisites, under the name of "J. A. Aubertin Ltée", with a capital stock of \$25,000 divided into 250 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Verchères, judicial district of Richelieu.

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of January, 1950.

L. DÉSILETS,  
26878 Deputy Attorney General.

#### J. A. Thibault & Fils Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of January, 1950, incorporating: Joseph Adolphe Thibault, Martin Thibault, industrialists, and Jean Racicot, notary, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on, under all the forms thereof, the business and trade of natural or artificial ice, and to deal in all goods, wares and merchandise, incidental to the said business, under the name of "J. A. Aubertin & Fils Ltée" with a capital stock of \$100,000 divided into 1200 preferred shares of a par value of \$50 each, and 800 common shares of a par value of \$50 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of January 1950.

L. DÉSILETS,  
26878 Deputy Attorney General.

#### La Compagnie de Déblaiement des Chemins d'Hiver de Kamouraska, Inc.

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of January, 1950, to incorporate as a corporation without share capital: Paul-Aimé Michaud, Paul Gagnon, merchants, of Saint-Denis, and Georges Dubé, carrier, of Rivière-Ouelle, and also Paul A. Michaud, all of the judicial district of Kamouraska, for the following purposes:

To open the public road (Highway number two (2) only) during the winter months upon the whole course east-west thereof, of the county of Kamouraska, under the name of "La Compagnie de Déblaiement des Chemins d'Hiver de Kamouraska, Inc."

The amount to which the immovable property which the corporation may possess is to be limited is \$25,000.

The head office of the corporation will be at Rivière-Ouelle, judicial district of Kamouraska.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of January, 1950.

L. DÉSILETS,  
26878 Deputy Attorney General.

**Les Produits Naturels du Saguenay, Limitée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix janvier 1950 constituant en corporation: Edmour Boudreault, ingénieur C.N.R., Roland Barriault, cuviste, Ls-Joseph Blanchette, herboriste, Louis Simard, ouvrier, tous de Jonquière, district judiciaire de Chicoutimi, pour les objets suivants:

Fabriquer et faire le commerce de produits pharmaceutiques, et ce, sujet aux dispositions de la Loi de pharmacie de Québec; de produits de la ferme et de produits alimentaires, sous le nom de "Les Produits Naturels du Saguenay, Limitée", avec un capital de \$40,000 divisé en 100 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune et 1,200 actions ordinaires de \$25 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Jonquière, district judiciaire de Chicoutimi.

Daté du bureau du Procureur général le dix janvier 1950.

L'Assistant-procureur général,  
26878-o L. DÉSILETS.

**Médocolab Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du onze janvier 1950, constituant en corporation: Germaine Martinoli, Yvette Perreault, employées de bureau, de la cité d'Outremont, et Henri Marcaurrelle, chimiste, de Ville St-Laurent, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer en général dans toutes ses branches la fabrication et la vente de produits chimiques comme marchands de drogues en gros conformément à l'article 59, Ch. 267, S.R.Q. 1941, la Loi de la Pharmacie, sous le nom de "Medicolab Inc.", avec un capital de \$20,000 divisé en 200 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le onze janvier 1950.

L'Assistant-procureur général,  
26878-o L. DÉSILETS.

**Nova Drug Limited  
Nova Drug Limitée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du neuf janvier 1950, constituant en corporation: Jacques Janin, industriel, Maurice-P. Leduc, pharmacien-chimiste, Clifford-J. Malone, comptable, tous de la cité de Montréal, district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

D'exercer le commerce de pharmacie et tous autres commerces accessoires d'icelui dans toutes leurs branches, sujet aux dispositions de la Loi de pharmacie de Québec, sous le nom de "Nova Drug Limited" — "Nova Drug Limitée", avec un capital de \$40,000 divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1482A, Ste-Catherine Ouest, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le neuf janvier 1950.

L'Assistant-procureur général,  
26878-o L. DÉSILETS.

**Les Produits Naturels du Saguenay, Limitée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the tenth day of January, 1950, incorporating: Edmour Boudreault, engineer, C.N.R., Roland Barriault, pot man, Ls. Joseph Blanchette, herbalist, Louis Simard, workman, all of Jonquière, judicial district of Chicoutimi, for the following purposes:

To manufacture and deal in pharmaceutical products, and such, in conformity with the provisions of the Quebec Pharmacy Act; deal also in farm products and foodstuffs, under the name of "Les Produits Naturels du Saguenay, Limitée", with a capital stock of \$40,000 divided into 100 preferred shares of a par value of \$100 each, and 1,200 common shares of \$25 each.

The head office of the company will be at Jonquière, judicial district of Chicoutimi.

Dated at the office of the Attorney General, this tenth day of January, 1950.

L. DÉSILETS,  
26878 Deputy Attorney General.

**Médocolab Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of January, 1950, incorporating: Germaine Martinoli, Yvette Perreault, office employees, of the city of Outremont, and Henri Marcaurrelle, chemist, of "Ville St-Laurent" all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on generally in all the branches thereof, the manufacture and sale of chemicals, act as wholesale druggist, pursuant to section 59, Ch. 267, R.S.Q. 1941, of the Pharmacy Act, under the name of "Medicolab Inc.", with a capital stock of \$20,000 divided into 200 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of January, 1950.

L. DÉSILETS,  
26878 Deputy Attorney General.

**Nova Drug Limited  
Nova Drug Limitée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of January, 1950, incorporating: Jacques Janin, industrialist, Maurice P. Leduc, druggist-chemist, Clifford J. Malone, accountant, all of the city of Montreal, judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the pharmacy business and any other business incidental thereto, in all branches of same, subject to the provisions of the Quebec Pharmacy Act, under the name of "Nova Drug Limited" — "Nova Drug Limitée", with a capital stock of \$40,000 divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 1482A St. Catherine Street West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of January, 1950.

L. DÉSILETS,  
26878 Deputy Attorney General.

**Paul Collet & Co. Ltd.  
Paul Collet & Cie Ltée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du neuf janvier 1950, constituant en corporation: Paul Collet, industriel, de Westmount, Marc Collet, chimiste, Albert Théberge, avocat, Alice Boire, sténographe, fille majeure, tous trois de la cité de Montréal, et José Luis Autolinez, comptable, de Laval-sur-le-Lac, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Entreprendre par contrat ou autrement des travaux de réfection de biens meubles et immeubles et exercer le commerce de marchandises se rapportant auxdits travaux, sous le nom de "Paul Collet & Co. Ltd.", — "Paul Collet & Cie Ltée", avec un capital de \$25,000 divisé en 250 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1030, rue Windsor, "Hôtel Laurentien", Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le neuf janvier 1950.

L'Assistant-procureur général,  
26878-o L. DÉSILETS.

**Paul Collet & Co. Ltd.  
Paul Collet & Cie Ltée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of January, 1950, incorporating: Paul Collet, industrialist, of Westmount, Marc Collet, chemist, Albert Théberge, advocate, Alice Boire, stenographer, spinster, all three of the city of Montreal, and José Luis Autolinez, accountant, of Laval-sur-le-Lac, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To undertake by contract or otherwise repair works on movable and immovable property, and to deal in merchandise connected with the said works under the name of "Paul Collet & Co. Ltd." — "Paul Collet & Cie Ltée", with a capital stock of \$25,000 divided into 250 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 1030 Windsor Street, "Hôtel Laurentien", Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of January, 1950.

26878 L. DÉSILETS,  
Deputy Attorney General.

**P. Goodman Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du onze janvier 1950, constituant en corporation: Peter Goodman, marchand, Edward S. Berger, avocat, et Norma Layman, sténographe, fille majeure, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce général comme manufacturiers et marchands de vêtements et de hardes, sous le nom de "P. Goodman Inc.", avec un capital de \$40,000 divisé en 200 actions privilégiées de \$100 chacune et en 200 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le onze janvier 1950.

26878 L'Assistant-procureur général,  
L. DÉSILETS.

**P. Goodman Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of January, 1950, incorporating: Peter Goodman, merchant, Edward S. Berger, advocate, and Norma Layman, stenographer, spinster, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of manufacturers and dealers in wearing apparel and clothing generally, under the name of "P. Goodman Inc.", with a capital stock of \$40,000 divided into 200 preferred shares of \$100 each and 200 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of January, 1950.

26878-o L. DÉSILETS,  
Deputy Attorney General.

**Quebec Chibougamau Goldfields Limited  
(Libre de responsabilité personnelle)**

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du douze janvier 1950, constituant en corporation: Frank J. Dolan, Robert H. Waddell, comptables, Lottie Pachal, dactylographe, Gerald McTeigue, procureur, et Denyse Paret, dactylographe, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire des recherches et des explorations pour découvrir des mines et des minerais;

Faire toutes opérations qui consistent à miner, fouiller, charrier, laver, passer au crible, fondre, épurer, broyer ou traiter le sol, la terre, les roches, et les pierres dans le but d'en extraire des minerais quelconques, donner une valeur marchande à ces minerais par quelque procédé que ce soit; et les vendre ou autrement en disposer, sous le nom de "Quebec Chibougamau Goldfields Li-

**Quebec Chibougamau Goldfields Limited  
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of January, 1950, incorporating: Frank J. Dolan, Robert H. Waddell, accountants, Lottie Pachal, typist, Gerald McTeigue, barrister, and Denyse Paret, typist, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

Prospect and explore for mines and minerals;

Carry on all operations by which the soil, earth, rocks, and stones may, for the purpose of extracting any minerals, whatsoever, be mined, crushed or treated in any manner, render such minerals merchantable by any means whatsoever; and sell or otherwise dispose thereof, under the name of "Quebec Chibougamau Goldfields Limited", (No Personal Liability), with a capital stock of

mitted" (Libre de responsabilité personnelle), avec un capital de \$3,500,000 divisé en 3,500,000 actions de \$1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité personnelle au delà du montant du prix payé ou convenu de payer à la compagnie pour ses actions.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le douze janvier 1950.

L'Assistant-procureur général,  
26878 L. DÉSILETS.

**Services de Secrétariat Inc.**  
**Secretarial Services Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze janvier 1950, constituant en corporation: Georges Bilodeau, avocat, de Westmount, Cécile Bourdon, comptable, et Gilberte Chabot, sténographe, filles majeures, de la cité de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Organiser et fournir un service général de secrétariat, sous le nom de "Services de Secrétariat Inc." — "Secretarial Services Inc.", avec un capital de \$5,000 divisé en 50 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal-Sud, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le douze janvier 1950.

L'Assistant-procureur général,  
26878-o L. DÉSILETS.

**Sim-Art Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du onze janvier 1950, constituant en corporation: Lucien Hamel, publiciste, Germain Simard et Maurice Simard, industriels, ces deux derniers de Ste-Julienne, district judiciaire de Joliette, et le premier des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de toutes sortes et genres d'enseignes, affiches, structures, appareils ou objets relatifs à l'art de la publicité, sous le nom de "Sim-Art Inc.", avec un capital de \$30,000 divisé en 120 actions ordinaires de \$25 chacune et en 270 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Ste-Julienne, district judiciaire de Joliette.

Daté du bureau du Procureur général le onze janvier 1950.

L'Assistant-procureur général,  
26878-o L. DÉSILETS.

**Torsel Corporation**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du onze janvier 1950, constituant en corporation: Henry Maurice Goldberg, manufacturier, Irène Caplan Goldberg, épouse séparée de biens de Henry Maurice Goldberg, Leonard Goldberg, étudiant, et Maurice H. Sorkin, comptable, tous

\$3,500,000 divided into 3,500,00 shares of \$1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal liability in excess of the price paid or agreed to paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of January, 1950.

L. DÉSILETS,  
26878-o Deputy Attorney General.

**Services de Secrétariat Inc.**  
**Secretarial Services Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of January, 1950, incorporating: Georges Bilodeau, advocate, of Westmount, Cécile Bourdon, accountant, and Gilberte Chabot, stenographer, spinsters, of the city of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To organize and furnish a general secretarial service, under the name of "Services de Secrétariat Inc." — "Secretarial Services Inc." with a capital stock of \$5,000 divided into 50 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal-South, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of January, 1950.

L. DÉSILETS,  
26878 Deputy Attorney General.

**Sim-Art Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of January, 1950, incorporating: Lucien Hamel, publicist, Germain Simard and Maurice Simard, industrialists, the two latter of Ste-Julienne, judicial district of Joliette, and the first one of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in all kinds and sorts of signs, posters, structures, apparatus or objects relating to the art of publicity, under the name of "Sim-Art Inc.", with a capital stock of \$30,000 divided into 120 common shares of \$25 each and 270 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Ste-Julienne, judicial district of Joliette.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of January, 1950.

L. DÉSILETS,  
26878 Deputy Attorney General.

**Torsel Corporation**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of January, 1950, incorporating: Henry Maurice Goldberg, manufacturer, Irène Caplan Goldberg, wife separate as to property of Henry Maurice Goldberg, Leonard Goldberg, student, and Maurice H. Sorkin, accountant, all of the city and

des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de vêtements de toute description, sous le nom de "Torsel Corporation", avec un capital de \$75,000 divisé en 400 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et en 350 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le onze janvier 1950.

L'Assistant-procureur général,  
26878 L. DÉSILETS.

#### Urban Hotel Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du onze janvier 1950, constituant en corporation: Raphael Maurice Phillips, ingénieur, Samuel J. Smiley, avocat, et Edmée Lavigne, secrétaire, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce comme hôteliers, sous le nom de "Urban Hotel Co. Ltd.", avec un capital de \$40,000 divisé en 4,000 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le onze janvier 1950.

L'Assistant-procureur général,  
26878 L. DÉSILETS.

#### Vox Campanilis Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du seize janvier 1950, constituant en corporation: Maurice Mercier, avocat, Bertrande Bertrand et Carmen Geoffroy, secrétaires, filles majeures, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de tous appareils électroniques et de tous appareils ou accessoires se rapportant à l'éclairage, le chauffage, la radiotélévision et l'acoustique, sous le nom de "Vox Campanilis Limitée".

Le capital-actions de la compagnie est divisé en 200 actions sans valeur ou pair ou nominale et le montant du capital-actions avec lequel la compagnie commencera ses opérations est de \$1,000.

Le siège social de la compagnie sera à 4044 est, rue Ontario, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le seize janvier 1950.

L'Assistant-procureur général,  
26878-o L. DÉSILETS.

#### Yared's Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du neuf janvier 1950, constituant en corporation: Charles H. Desjardins, Edward G. Tannage, avocats, Jeannette Desjardins, sténographe, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in wearing apparel of every description, under the name of "Torsel Corporation", with a capital stock of \$75,000 divided into 400 common shares of a par value of \$100. each, and 350 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of January, 1950.

L. DÉSILETS,  
26878-o Deputy Attorney General.

#### Urban Hotel Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of January, 1950, incorporating: Raphael Maurice Phillips, engineer, Samuel J. Smiley, advocate, and Edmée Lavigne, secretary, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of hotel keepers, under the name of "Urban Hotel Co. Ltd.", with a capital stock of \$40,000 divided into 4,000 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of January, 1950.

L. DÉSILETS,  
26878-o Deputy Attorney General.

#### Vox Campanilis Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixteenth day of January, 1950, incorporating: Maurice Mercier, advocate, Bertrande Bertrand, and Carmen Geoffroy, secretaries, spinsters, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in all electronic apparatus and accessories concerning lighting, heating, radiotelevision, and acoustics, under the name of "Vox Campanilis Limitée".

The capital stock of the company will be divided into 200 shares without par or nominal value, and the amount of capital stock with which the company will begin its operations is \$1,000.

The head office of the company will be at 4044 Ontario Street East, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of January, 1950.

L. DÉSILETS,  
26878 Deputy Attorney General.

#### Yared's Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of January, 1950, incorporating: Charles H. Desjardins, Edward G. Tannage, advocates, Jeannette Desjardins, stenographer, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

Posséder, exploiter et exercer tous ou aucun des commerces de marchandises sèches et nouveautés, sous le nom de "Yared's Limited", avec un capital de \$60,000 divisé en 100 actions privilégiées de \$100 chacune et en 500 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le neuf janvier 1950.

L'Assistant-procureur général,  
26878 L. DÉSILETS.

To own, operate and carry on all or any of the businesses of dry goods and novelty stores, under the name of "Yared's Limited", with a capital stock of \$60,000 divided into 100 preferred shares of \$100 each, and 500 common shares of \$100 each

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of January, 1950.

L. DÉSILETS,  
26878-o Deputy Attorney General.

### Demandes à la Législature

Avis public est par les présentes donné que "L'Action Sociale Catholique", corporation constituée par acte de la Législature de la Province de Québec, et dont le siège social est en la cité de Québec, dans le district de Québec, s'adressera à la Législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir une loi augmentant la valeur annuelle des biens immeubles que la corporation est autorisée à acquérir et posséder en cette province et autres fins.

Québec, le 31 janvier 1950.

Le Procureur de  
L'Action Sociale Catholique,  
26767-5-4-o GUY HUDON.

#### AVIS

Avis est, par les présentes, donné que la "Montreal City & District Savings Bank" présentera une requête demandant la passation d'un bill privé à la prochaine session de la Législature de la province de Québec, afin de déclarer la "Montreal City & District Savings Bank" propriétaire entière et exclusive de la propriété ci-après décrite comprenant tous ses membres et appartenances et tous les droits s'y rapportant, à savoir:

Ces certaines ruelles plus amplement connues et décrites comme suit :

a) Le lot treize cent quarante A (1340A) des plan et livre de renvoi officiels du quartier St-Antoine de ladite cité, mesurant dix-huit pieds de largeur par deux cent douze pieds de longueur et une superficie de trois mille huit cent-seize pieds carrés, toute mesure anglaise et plus ou moins, et borné à une extrémité au sud-ouest par l'avenue McGill College, à l'autre extrémité au nord-est par la rue Victoria, d'un côté au sud-est par les lots treize cent quarante et un, treize cent quarante-deux et treize cent quarante-trois (1341, 1342 et 1343) audit plan officiel et de l'autre côté au nord-ouest par les lots treize cent trente-sept et treize cent quarante (1337 et 1340) audit plan officiel et par la ruelle ci-après mentionnée connue comme étant le lot treize cent quarante B (1340B) audit plan officiel;

b) Le lot treize cent quarante B (1340B) aux-dits plan et livre de renvoi officiels mesurant dix-huit pieds et trois pouces de largeur à son extrémité sud-est, dix-huit pieds à son extrémité nord-ouest par cent-cinq pieds et onze pouces de profondeur et une superficie de mille neuf cent dix-neuf pieds carrés, toute mesure anglaise et plus ou moins et borné à une extrémité au sud-est par la ruelle décrite ci-dessus, à l'autre extrémité au nord-ouest par une autre ruelle ci-après décrite, d'un côté au sud-ouest par une partie du lot

### Applications to Legislature

Public notice is hereby given that "L'Action Sociale Catholique" incorporated by Special Act of the Legislature of the Province of Quebec, and having its head office in Quebec City, in the District of Quebec, will apply to the Legislature of the Province of Quebec at its next session for the passing of a Special Act increasing the annual value of the immoveable property which the corporation is authorized to acquire and hold in this Province, and for other purposes.

Quebec, this 31st. day of January 1950.

GUY HUDON,  
26767-5-4-o Attorney for  
L'Action Sociale Catholique.

#### NOTICE

Notice is hereby given that a Petition for the introduction of a Private Bill will be presented by the Montreal City & District Savings Bank at the forthcoming session of the Legislature of the Province of Quebec for the purpose of causing the Montreal City & District Savings Bank to be declared the full and exclusive owner of the property hereinafter described including all its Members and Appurtenances and all rights thereto, that is to say:

Those certain lanes more fully known and described as:

a) Lot thirteen hundred and forty A (1340A) on the official plan and book of reference of the St. Antoine Ward of the said city containing eighteen feet in width by two hundred and twelve feet in length and a superficial area of three thousand eight hundred and sixteen square feet all English measure and more or less, and bounded at one end to the south-west by McGill College Avenue, at the other end to the north-east by Victoria Street, on one side to the south-east by lots thirteen hundred and forty-one, thirteen hundred and forty-two and thirteen hundred and forty-three (1341, 1342 and 1343) on the said official plan and on the other side to the north-west by lots thirteen hundred and thirty-seven and thirteen hundred and forty (1337 and 1340) on the said official plan and by the lane hereinafter mentioned known as lot thirteen hundred and forty B (1340B) on the said official plan;

b) Lot thirteen hundred and forty B (1340B) on the said official plan and book of reference containing eighteen feet three inches in width at its south-east end, eighteen feet at its north-west end by one hundred and five feet eleven inches in depth and a superficial area of one thousand nine hundred and nineteen square feet all English measure and more or less and bounded at one end to the southeast by the lane above described, at the other end to the north-west by another lane hereinafter described, on one side

treize cent trente-quatre et les lots treize cent trente-cinq, treize cent trente-six et treize cent trente-sept (ptie 1334, 1335, 1336 et 1337) audit plan officiel et de l'autre côté au nord-est par ledit lot treize cent quarante et par les subdivisions du lot treize cent trente-neuf (1339) audit plan officiel ; et

c) Une ruelle ne portant pas de numéro cadastral mesurant dix-huit pieds de largeur par deux cent trente-six pieds et dix pouces de profondeur et une superficie de quatre mille deux cent soixante-trois pieds carrés, toute mesure anglaise et plus ou moins, et bornée à une extrémité au nord-ouest par la Place Burnside, à l'autre extrémité au sud-est par la ruelle connue comme étant le lot treize cent quarante B (1340B) audit plan officiel et décrit ci-dessus, d'un côté au sud-ouest par les lots treize cent vingt-six, treize cent vingt-sept, treize cent vingt-huit, treize cent vingt-neuf, treize cent trente, treize cent trente et un, treize cent trente-deux, treize cent trente-trois et treize cent trente-quatre (1326, 1327, 1328, 1329, 1330, 1331, 1332, 1333 et 1334) audit plan officiel et de l'autre côté au nord-est par le lot treize cent trente-huit (1338) et les subdivisions dudit lot treize cent trente-neuf (1339) audit plan officiel.

libres et claires d'aucun et tous droits, réclamations, charges, privilèges, hypothèques ou encombrements, déclarant lesdites ruelles comme étant et ont toujours été des ruelles privées et autorisant la fermeture de la ruelle connue et décrite ci-dessus comme étant le lot N° 1340A auxdits plan et livre de renvoi et la partie la plus au sud 36' du lot connu et décrit ci-dessus comme étant le lot N° 1340B auxdits plan et livre de renvoi et pour d'autres fins se rapportant au précédent.

Donné en la cité de Montréal, le 1er février 1950.

MONTREAL CITY & DISTRICT SAVINGS BANK,  
Par les Procureurs de la Requérante,  
26776-5-4 HACKETT, MULVENA & HACKETT.

#### AVIS

Avis est par les présentes donné que la Ville d'East Angus s'adressera à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir la passation d'une loi amendant sa charte, la loi 2, George V, ch. 72, et les différents statuts qui l'amendent, sur les matières suivantes: autoriser la corporation à fixer l'évaluation des compagnies Continental Paper Products et Angus Paper Products à \$35,000.00 pour la période du 1er janvier 1950, au 1er septembre 1960, tant au point de vue de taxation municipale que scolaire; autoriser la corporation à fixer l'évaluation de toute ligne électrique parcourant la municipalité, sauf la ligne télégraphique qui longe la voie ferrée du Quebec Central et celles qui appartiennent à la Brompton Pulp & Paper Co. Ltd. à \$2,000.00 du mille linéaire; permettre à la corporation, au cas d'incendie, de contracter par règlement non soumis à l'approbation des électeurs propriétaires un emprunt d'au plus \$40,000.00, pour régler toute réclamation découlant de la responsabilité civile de ladite corporation, le tout sujet à l'approbation du Ministre des Affaires municipales; et pour autres fins.

Sherbrooke, ce 28 janvier 1950.

Les Procureurs de la requérante,  
26731-5-4-o COTÉ & CRÉPEAU.

to the south-west by part of lot thirteen hundred and thirty-four, and lots thirteen hundred and thirty-five, thirteen hundred and thirty-six and thirteen hundred and thirty-seven (pt. 1334, 1335, 1336 and 1337) on the official plan and on the other side to the north-east by the said lot thirteen hundred and forty and by subdivisions of lot thirteen hundred and thirty-nine (1339) on the said official plan; and

c) A lane bearing no cadastral number, containing eighteen feet in width by two hundred and thirty-six feet ten inches in depth and a superficial area of four thousand two hundred and sixty-three square feet all English measure and more or less and bounded at one end to the north-west by Burnside Place, at the other end to the south-east by the lane known as lot thirteen hundred and forty B (1340B) on the official plan and above described, on one side to the south-west by lots thirteen hundred and twenty-six, thirteen hundred and twenty-seven, thirty hundred and twenty-eight, thirteen hundred and twenty-nine, thirteen hundred and thirty, thirteen hundred and thirty-one, thirteen hundred and thirty-two, thirteen hundred and thirty-three and thirteen hundred and thirty-four (1326, 1327, 1328, 1329, 1330, 1331, 1332, 1333 and 1334) on the said official plan and on the other side to the north-east by lot thirteen hundred and thirty-eight (1338) and subdivisions of the said lot thirteen hundred and thirty-nine (1339) on the said official plan. free and clear of any and all rights, claims, charges, privileges, hypothecs or encumbrances, declaring the said lanes to be and always have been private lanes and authorizing the closing of the lane known and hereinabove described as being lot No. 1340A on the aforesaid plan and book of reference and the southernmost 36' of the lot known and above described as lot No. 1340B on the official plan and book of reference and for other purposes relating to the foregoing.

Given at the city of Montreal this 1st day of February, 1950.

MONTREAL CITY & DISTRICT SAVINGS BANK,  
per: HACKETT, MULVENA & HACKETT,  
26776-5-4-o Attorneys for Applicant.

#### NOTICE

Notice is hereby given that the Town of East Angus will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its next session for the passing of an act amending its charter, the act 2 George V, ch. 72, and the various statutes amending it: to authorize the Corporation to fix the valuation of the companies Continental Paper Products and Angus Paper Products to the sum of \$35,000.00 for the period starting the 1st of January, 1950 and ending the 1st of September, 1960, such valuation for municipal and school tax purposes; to authorize the Corporation to fix the valuation of all electrical lines running through the Municipality, except the telegraphic line running along side the Quebec Central track and those belonging to the Brompton Pulp & Paper Company Limited to the sum of \$2,000.00 for each linear mile; to allow the Corporation in case of fire to contract by a by-law not subject to the approval of the electors proprietors a loan not exceeding \$40,000.00 to settle all claims due to the civil responsibility of the said Corporation, the whole subject to the approval of the Minister of the Municipal Affairs; and for other purposes.

Sherbrooke, January 28th, 1950.

26731-5-4-o COTÉ & CRÉPEAU,  
Attorneys of petitioner.

AVIS

Avis est, par les présentes, donné que "La Légion Canadienne de la Ligue des Anciens Combattants de l'Empire Britannique," une corporation ayant son siège social en la cité d'Ottawa, province d'Ontario, s'adressera à la Législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir l'adoption d'une Loi permettant au Commandement provincial de Québec de la Légion et toute succursale d'icelui de pourvoir et être poursuivi en leurs noms respectifs, déclarer que ledit commandement provincial ou toute telle succursale n'aura aucun droit ou intérêt dans les biens de l'autre ou ne sera responsable d'aucune des dettes, engagements ou obligations de l'autre et pourvoyant de la même manière en ce qui concerne le Commandement du Dominion et autoriser l'appropriation audit commandement provincial des biens de toute succursale suspendue.

Montréal, P.Q., 1er février 1950.

LA LÉGIION CANADIENNE DE LA LIGUE DES ANCIENS COMBATTANTS DE L'EMPIRE BRITANNIQUE,

Le Secrétaire général,

T. D. ANDERSON.

26761-5-4

CITÉ DE MONTRÉAL

AVIS

Avis public est par les présentes donné que la Cité de Montréal s'adressera à la législature provinciale lors de la prochaine session pour obtenir certaines modifications à sa charte, le statut 62 Victoria, chapitre 58, et aux différents statuts qui la modifient sur les matières suivantes: exemption de taxes; ratification de certains actes: conventions, règlements, résolutions, rôles, plans, etc.; établissement d'une commission de transport: composition de cette commission, salaire de ses membres, pouvoirs de la Cité de se prévaloir du paragraphe 8 de l'article 92 du contrat entre la Cité et la compagnie des tramways de Montréal en date du 28 janvier 1918 à certaines conditions, pouvoirs, droits, autorité et privilèges exercés exclusivement par la commission, pouvoirs, droits, autorité et privilèges requis pour la construction, l'exploitation, le contrôle et l'administration de métropolitains, voies tubulaires, ou tout autre moyen de transport en commun et d'autostrades confiés exclusivement à la commission, établissement d'un tribunal d'arbitrage, ajustement des comptes et tous fonds, propriété de la Cité, commission, pouvoirs de contruire, de contrôler, entretenir, exploiter et administrer les nouvelles lignes de tramways, fixer les taux et tarifs, exproprier toute propriété jugée nécessaire, obtenir de la Cité tous plans, etc.; établir ses règles de régie interne, commission devra faire rapport annuel à la Cité et livres de la commission sujets à l'inspection des vérificateurs de la Cité, commission peut nommer employés, émettre des obligations avec ou sans garantie de la Cité, la Cité peut émettre des obligations ou garantir les obligations émises par la commission, commission peut investir tous fonds dans des valeurs des gouvernements fédéral, provincial ou cité de Montréal, réclamations ou poursuites contre la commission et commission peut poursuivre et être poursuivie, avis de réclamations.

Le Greffier de la Cité,

J.-ALPHONSE MONGEAU.

Bureau du Greffier de la Cité,  
Hôtel de ville,  
Montréal, le 1er février 1950.

26765-5-4-o

NOTICE

Notice is hereby given that "Canadian Legion of the British Empire Service League," a corporation having its head office in the City of Ottawa, Province of Ontario, will apply to the Legislature of the Province of Quebec at its next Session for the passing of an Act to entitle the Quebec Provincial Command of the Legion and any Branch thereof to sue and be sued in their respective names, to declare that said Provincial Command or any such Branch shall have no right or interest in the assets of the other or be liable for any of the debts, liabilities or obligations of the other and providing similarly in respect of the Dominion Command and to authorize the vesting in said Provincial Command of the property of any suspended Branch.

Montreal, P.Q., February 1st, 1950.

CANADIAN LEGION OF THE BRITISH

EMPIRE SERVICE LEAGUE,

T. D. ANDERSON,

General Secretary

26761-5-4-o

CITY OF MONTREAL

NOTICE

Public notice is hereby given that the City of Montreal will apply to the Provincial Legislature, at its next session, for the adoption of certain amendments to its Charter, the Act 62 Victoria, Chapter 58, and to the various Acts amending it, on the following matters: Tax exemptions; ratification of deeds: agreements, by-laws, resolutions, rolls, plans, etc.; creation of a Transportation Commission; membership of this commission, salary of its members, powers of the City to avail itself of paragraph 8 of Article 92 of the contract between the City and the Montreal Tramways Company, dated January 28th 1918, on certain conditions, powers, rights, authority and privileges, exercised exclusively by the Commission, powers, rights, authority and privileges required to construct, operate, control and administer subways, tubes or any other means of mass transportation and of speedways exclusively entrusted to the Commission, establishment of a Board of Arbitration, adjustment of accounts and all funds, the property of the City, Commission, powers to construct, control, maintain, operate and administer new tramways lines, establish tariffs and rates, expropriate all property considered necessary, obtain from the city all plans, etc., establish its rules of procedure, Commission to report annually to the City and books of Commission subject to inspection by city auditors, Commission may appoint employees, issue bonds with or without guarantee by the City, City may issue bonds or guarantee those issued by the Commission, Commission may invest all funds in federal or provincial government or City of Montreal securities, claims and actions against commission and commission may sue and be sued, notices of claims.

J. ALPHONSE MONGEAU,

City Clerk.

City Clerk's Office,  
City Hall,

Montreal, February 1st 1950.

26765-5-4-o

Avis public est par les présentes donné que le Bureau Protestant des Commissaires d'Écoles de la ville de Magog s'adressera à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session pour amender la 2<sup>e</sup> partie du statut 53 Victoria, chap. 79, pour autoriser ledit Bureau à changer les limites de la municipalité scolaire protestante de la ville de Magog, d'imposer et de faire la perception de taxes, et pour d'autres fins.

Sherbrooke, ce 31<sup>e</sup> jour de janvier, 1950.

Le Procureur du requérant,

26764-5-4-o

W. H. BRADLEY.

Public notice is hereby given that The Protestant Board of School Commissioners of the Town of Magog will apply to the Legislature of the Province of Quebec at the next session thereof to amend Part II of the Act 53 Victoria, chapter 79, to authorize the said Board to alter the boundaries of the Protestant school municipality of the Town of Magog, to levy and collect taxes therein, and for other purposes.

Sherbrooke, this 31st January 1950.

W. H. BRADLEY,

26764-5-4-o

Attorney for the petitioners.

Avis public est par les présentes donné que la corporation "Le Recteur et les Membres de l'Université Laval à Québec, dans la Province de Canada" connue sous le nom de "Université Laval", s'adressera à la Législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour l'adoption d'une loi aux fins suivantes: lui confirmer son droit de posséder des biens immeubles en cette province et son pouvoir d'emprunter et d'hypothéquer, nantir ou mettre en gage ses biens mobiliers et immobiliers présents ou futurs, lui accorder le droit d'expropriation en certains cas de biens contigus à ceux de la corporation et le droit de décréter l'ouverture ou la fermeture de rues et chemins situés sur son établissement, et de passer avec les villes de Sillery et de Ste-Foy et avec la cité de Québec les conventions relatives à toutes matières municipales, ordonner que la corporation et ses biens soient exempts de taxes sous certaines conditions et pour autres fins.

Québec, le 31 janvier 1950.

Le Procureur de l'Université Laval,

26768-5-4-o

GUY HUDON.

Public notice is hereby given that the corporation "Le Recteur et les Membres de l'Université Laval à Québec, dans la Province de Canada known as "Université Laval" will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its next session, for the passing of an Act for the following purposes: to confirm its rights to hold immovable property in this Province, and its power to hypothecate mortgage and pledge any property, moveable or immovable, present or future, to grant to the said corporation the right of expropriation of property contiguous to that held by the corporation, in certain cases; and its right to order that roads situated on its establishment be closed or opened and to enter with the town of Sillery and of St. Foy and the City of Quebec into agreements relating to all municipal matters; enact that the corporation and its property be exempted of taxes within certain conditions and for other purposes.

Quebec, this 31st day of January 1950.

GUY HUDON,

26768-5-4-o

Attorney for L'Université Laval.

#### AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné qu'à la présente Session de la Législature de Québec demande sera faite par la Corporation des Techniciens Diplômés de la Province de Québec, Corporation of Certified Technicians of the Province of Quebec, pour amender la loi concernant les techniciens diplômés, 8 Geo. VI, Chap. 17, dans le but de définir les buts, les pouvoirs, les privilèges, droits et prérogatives de cette corporation ainsi que ceux de ses membres, contenant d'autres dispositions relatives à cette corporation et plus spécialement en ce qui a trait à l'exercice de la profession de techniciens diplômés.

Le Procureur de la pétitionnaire,

26773-5-4-o

LOUIS DUSSAULT, avocat.

#### AVIS

Avis est, par les présentes, donné que Miles Lawrence Williams et A. Lyle Williams, tous deux de la cité de Montréal, exécuteurs testamentaires de Miles Williams, en son vivant de ladite cité de Montréal s'adresseront à la Législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir l'adoption d'une Loi donnant auxdits exécuteurs pleins pouvoirs de vendre la propriété sujette aux substitutions créées par ledit testament de Miles Williams exécuté devant G. R. Lighthall, N.P. en date du 3 août 1886.

Montréal, 1<sup>er</sup> février 1950.

Les Procureurs des requérants,

SCOTT, HUGESSEN, MACKLAIER,

26774-5-4

CHISHOLM & HYDE.

#### PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that at the present session of the Legislature of Quebec, application will be made by the Corporation of Certified Technicians of the Province of Quebec, Corporation des Techniciens Diplômés de la Province de Québec, to amend the act respecting certified technicians, 8 VI Geo. Chap. 17, in order to define the purposes, the powers, the privileges, rights and prerogatives of this corporation and its members, otherwise providing in respect of this corporation and more especially in connection with the practice of the profession of certified technicians.

LOUIS DUSSAULT, Advocate,

26773-5-4-o

Attorney for applicant.

#### NOTICE

Notice is hereby given that Miles Lawrence Williams and A. Lyle Williams, both of the City of Montreal, Executors under the Last Will and Testament of Miles Williams, in his lifetime of the said City of Montreal, will apply to the Legislature of the Province of Quebec at its next Session for the passing of an Act giving to the said Executors full power of sale of the property subject to the substitutions created by the said Last Will and Testament of Miles Williams executed before G. R. Lighthall, N.P., on the 3rd August 1886.

Montreal, February 1, 1950.

SCOTT, HUGESSEN, MACKLAIER,

CHISHOLM & HYDE,

26774-5-4-o

Solicitors for the Applicants.

**AVIS PUBLIC**

Avis est par les présentes donné que la Cité de Longueuil s'adressera à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session, pour demander un amendement à sa charte, aux fins de changer la destination de certains lots qui lui ont été cédés, et d'obtenir le droit d'emprunter un montant plus élevé que celui prévu par l'article 2 de la loi 12 George VI, chapitre 60, et pour toutes autres fins s'y rattachant.

Montréal, le 26 janvier 1950.

Les Procureurs de la Cité de Longueuil,  
26732-5-4-o LAMARRE & LAMARRE.

Canada, Province de Québec

**AVIS PUBLIC**

Avis public est par les présentes donné que la Ville d'Amos s'adressera à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir les pouvoirs suivants:

1° Évaluer les propriétés de la Filature de l'Abitibi Inc. à cinq mille dollars (\$5,000.00), aux fins de taxation, et cela pour une période de dix (10) ans;

2° Acquérir l'actif, tant mobilier qu'immobilier, de la City Gas & Electric Corporation;

3° Évaluer à cinquante pour cent (50%) de leur valeur réelle, pour jusqu'à la fin de l'année 1955, les propriétés construites par des vétérans de la guerre de 1939.

Amos, ce 23 janvier 1950.

Le Procureur de la Ville d'Amos,  
26730-5-4-o L. A. LADOUCEUR.

**AVIS POUR BILL PRIVÉ**

Avis est par les présentes donné que la Ville de Louiseville et les Commissaires d'Écoles pour la municipalité de la Ville de Louiseville, dans le comté de Maskinongé, présenteront à la prochaine Législature de Québec une pétition introductive d'un bill privé, à l'effet de demander à la Législature de Québec de passer un bill leur donnant le pouvoir d'imposer et de prélever, en sus de toutes autres taxes, une taxe spéciale dite: "Taxe de Vente" n'excédant pas trois pour cent du prix de vente ou d'achat en détail.

Louiseville, ce 31 janvier 1950.

Le Procureur de la Ville de Louiseville et des Commissaires d'Écoles pour la Municipalité de la Ville de Louiseville dans le comté de Maskinongé,

26763-5-4-o Me RÉMI PAUL, avocat.

**AVIS PUBLIC**

Avis public est par les présentes donné, que la Corporation de la Paroisse du Lac St-Charles, s'adressera à la Législature de Québec, à sa prochaine session pour obtenir la modification de la loi 4, Georges VI, chapitre 74, article 3, telle que modifiée par la loi 5 Georges VI, chapitre 72, article 15, pour, entr'autres, les fins suivantes: obtenir que soit incluse la Corporation de la Paroisse du Lac St-Charles dans le territoire assujéti à la taxe de vente de la cité de Québec.

Québec, le 14 février 1950.

Le Procureur de la pétitionnaire,  
26842-7-4-o VICTOR TRÉPANIÉ, C.R.

**PUBLIC NOTICE**

Notice is hereby given that the City of Longueuil will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its next session, for an amendment to its charter, to change the destination of certain lots which were assigned to it, and to obtain the right to borrow an amount higher than that provided for in section 2 of the Act 12, George VI, chapter 60, and for any other purposes incidental thereto.

Montreal, January 26, 1950.

LAMARRE & LAMARRE,  
26732-5-4 Attorneys for City of Longueuil.

Canada, Province of Québec

**PUBLIC NOTICE**

Public notice is hereby given that the town of Amos will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its next session, for the following powers:

1. To assess the properties of the "Filature de l'Abitibi Inc." at five thousand dollars, (\$5,000) for taxation purposes, and such for a period of ten (10) years;

2. To acquire the assets, both movable and immovable, of the City Gas and Electric Corporation;

3. To assess at fifty per cent (50%) of their value, up to the end of the year 1955, the properties built by the Veterans of the war of 1939.

Amos, January 23, 1950.

L. A. LADOUCEUR,  
26730-5-4 Attorney for the Town of Amos.

**NOTICE OF PRIVATE BILL**

Notice is hereby given that the Town of Louiseville and the School Commissioners for the Municipality of Louiseville in the County of Maskinongé will present to the Legislature of Quebec, at its next session, a petition introducing a Private Bill, for the purpose of applying to the Legislature of Quebec for the passing of an Act giving it the power to levy and collect over and above all other taxes, a special tax called: "Sales Tax" not exceeding three percent of the retail sale or purchase price.

Louiseville, this 31st day of January 1950.

Me RÉMI PAUL, Advocate,

Attorney for the City of Louiseville and the School Commissioners of Louiseville, in the  
26763-5-4-o County of Maskinongé.

**PUBLIC NOTICE**

Public Notice is hereby given that the Corporation of the parish of Lac St-Charles shall apply to the Quebec Legislature, at its next session, to obtain the amendment of the act 4 George VI, chapter 74, section 3, as amended by the act 5 George VI, chapter 72, section 15, for, amongst other, the following purposes: obtain that the Corporation of the parish of Lac St-Charles be included in the territory subject to the sales tax in the city of Quebec.

Quebec, February 14th 1950.

VICTOR TRÉPANIÉ, K.C.,  
26842-7-4-o Attorney for the petitioner.

## AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné, que la Corporation de la Paroisse de Notre-Dame des Laurentides, s'adressera à la Législature de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir la modification de la loi 4, Georges VI, chapitre 74, article 3, telle que modifiée par le loi 5 Georges VI, chapitre 72, article 15, pour, entr'autres, les fins suivantes: obtenir que soit incluse la Corporation de la paroisse de Notre-Dame des Laurentides dans le territoire assujetti à la taxe de vente de la cité de Québec.

Québec, le 14 février 1950.

Le Procureur de la pétitionnaire,  
26843-7-4-o VICTOR TRÉPANIÉ, C.R.

## PUBLIC NOTICE

Public Notice is hereby given that the Corporation of the parish of Notre-Dame des Laurentides shall apply to the Quebec Legislature, at its next session, to obtain the amendment of the act 4 George VI, chapter 74, section 3, as amended by the act 5 George VI, chapter 72, section 15, for, amongst other, the following purposes: obtain that the Corporation of the parish of Notre-Dame des Laurentides be included in the territory subject to the sales tax in the city of Quebec.

Quebec, February 14th, 1950.

VICTOR TRÉPANIÉ, K.C.,  
26843-7-4-o Attorney for the petitioner.

## AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné, que la Corporation de la Paroisse de Saint-Émile s'adressera à la Législature de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir la modification de la loi 4, Georges VI, chapitre 74, article 3, telle que modifiée par la loi 5 Georges VI, chapitre 72, article 15, pour, entr'autres, les fins suivantes: obtenir que soit incluse la Corporation de la paroisse de Saint-Émile dans le territoire assujetti à la taxe de vente de la cité de Québec.

Québec, le 14 février 1950.

Le Procureur de la pétitionnaire,  
26844-7-4-o VICTOR TRÉPANIÉ, C.R.

## PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that the Corporation of the parish of St-Émile shall apply to the Quebec Legislature, at its next session, to obtain the amendment of the act 4 George VI, chapter 74, section 3, as amended by the act 5 George VI, chapter 72, section 15, for, amongst other, the following purposes: obtain that the Corporation of the parish of St-Émile be included in the territory subject to the sales tax in the city of Quebec.

Quebec, February 14th, 1950.

VICTOR TRÉPANIÉ, K.C.,  
26844-7-4-o Attorney for the petitioner.

## AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné, que la Corporation municipale de Stoneham s'adressera à la Législature de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir la modification de la loi 4, Georges VI, chapitre 74, article 3, telle que modifiée par la loi 5 Georges VI, chapitre 72, article 15, pour, entr'autres les fins suivantes: obtenir que soit incluse la Corporation municipale de Stoneham dans le territoire assujetti à la taxe de vente de la cité de Québec.

Québec, le 14 février 1950.

Le Procureur de la pétitionnaire,  
26845-7-4-o VICTOR TRÉPANIÉ, C.R.

## PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that the Municipal Corporation of Stoneham shall apply to the Quebec Legislature, at its next session, to obtain the amendment of the act 4 George VI, chapter 74, section 3, as amended by the Act 5 George VI, chapter 72, section 15, for, amongst other, the following purposes: obtain that the Municipal Corporation of Stoneham be included in the territory subject to the sales tax in the city of Quebec.

Quebec, February 14th, 1950.

VICTOR TRÉPANIÉ, K.C.,  
26845-7-4-o Attorney for the petitioner.

## AVIS PUBLIC

Avis est donné que Charles Côté, mécanicien, de Montréal, s'adressera à la Législature de la province de Québec, à la prochaine session, pour obtenir une loi à l'effet de confirmer un jugement de la Cour Supérieure déclarant qu'il n'y a pas de substitution dans le testament de Dame Marie Joseph Lorange Côté.

Montréal, le 9 janvier 1950.

Le Procureur du requérant,  
26850-7-4-o ALFRED TOURIGNY.

## NOTICE

Notice is hereby given that Charles Côté mechanic of Montreal, will ask the Legislature of the Province of Quebec at the next session to confirm a judgment of the Superior Court to the effect that there is no substitution in the will of Dame Marie Joseph Lorange Côté.

Montreal, January 9, 1950.

ALFRED TOURIGNY,  
26850-7-4-o Attorney for petitioner.

Avis public est par les présentes donné que la ville Montréal-Nord s'adressera à la Législature de la Province de Québec, à sa session actuelle, pour faire amender sa charte en ce qui concerne le pouvoir d'emprunter temporairement par billets au cours de l'exécution de travaux municipaux et en ce qui concerne la répartition des taxes spéciales sur les immeubles appartenant à la Ville, Montréal-Nord, 10 février 1950.

Le Secrétaire-trésorier,  
26851-7-4-o A.-E. CHEVRIER.

Public notice is hereby given that the Town of Montreal-North will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its present session, to amend its charter regarding the power of borrowing temporarily by means of notes in the performance of municipal works and regarding the allotment of special taxes on immovables belonging to the town.

Montreal-North, February 10, 1950.

A.-E. CHEVRIER,  
26851-7-4 Secretary-Treasurer.

Avis public est par les présentes donné que la ville Saint-Michel s'adressera à la Législature de la Province de Québec, à sa session actuelle, pour faire amender sa charte en ce qui concerne le pouvoir d'emprunter temporairement par billets au cours de l'exécution de travaux municipaux et en ce qui concerne la répartition des taxes spéciales sur les immeubles appartenant à la Ville. Ville Saint-Michel, 10 février 1950.

26852-7-4-o

Le Secrétaire-trésorier,  
A.-E. CHEVRIER.

Public notice is hereby given that the Town of Saint-Michel will apply to the Legislature of the Province of Québec, at its present session, to amend its charter regarding the power of borrowing temporarily by means of notes in the performance of municipal works and regarding the allotment of special taxes on immovables belonging to the town.

Town of Saint-Michel, February 10, 1950.

26852-7-4

A. E. CHEVRIER,  
Secretary-Treasurer.

AVIS

Avis est par les présentes donné que "La Corporation de Prêt et Revenu", de Québec, s'adressera à la prochaine session de la Législature de Québec, pour obtenir des pouvoirs additionnels concernant sa désignation, l'émission et la vente de ses certificats, le placement de ses fonds, l'acquisition et la possession d'immeubles, la procédure en cas de recouvrement de ses créances par vente forcée, et aussi certaines précisions au sujet des droits, qualifications et responsabilités de ses membres.

Québec, le 11 février 1950.

LA CORPORATION DE PRET ET REVENU,  
Par le Trésorier,  
JEAN-PAUL TARDIF,  
Pétitionnaire.

26864-7-4-o

Notice is hereby given that the "La Corporation de Prêt et Revenu", of Quebec, will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its next session, to obtain additional powers concerning the issuance and selling of its certificates, the investment of its funds, the acquisition and possession of immoveable properties, the procedure to be followed in case of enforced sales for the recovery of its assets and also some precision concerning the rights, qualification and responsibilities of its members.

Quebec, this 11th of February, 1950.

LA CORPORATION DE PRET ET REVENU,  
per: JEAN-PAUL TARDIF,  
Treasurer,  
Petitioner.

26864-7-4-o

NOTICE

AVIS PUBLIC

Avis est par les présentes donné que la Dominion Foils (Canada) Limited s'adressera à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session pour obtenir la passation d'une loi modifiant le chapitre 66 de 10 George VI, 1946, pour étendre au 31 décembre 1955 la réduction des taxes consentie par la Corporation Municipale du Cap-de-la-Madeleine et au 31 juillet 1955, la réduction des taxes consentie par les Commissaires d'Écoles de la même Municipalité.

Montréal, 15 février 1950.

Le Procureur de la Requérente,  
MARCEL PICHE, C.R.

26865-7-4-o

Notice is hereby given that the "Dominion Foils (Canada) Limited" will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its next session for the passing of an Act amending chapter 66 of 10 George VI 1946, to extend to December 31st, 1955, the reduction of taxes granted by the municipal corporation of Cap-de-la-Madeleine, and to July 31st 1955, the reduction of taxes granted by the School Commissioners of the same Municipality.

Montreal, February 15, 1950.

MARCEL PICHE, K.C.,  
Attorney for the Petitioner.

26865-7-4

PUBLIC NOTICE

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné, que la Corporation municipale de Saint-Gabriel-ouest de Valcartier s'adressera à la Législature de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir la modification de la loi 4, George VI, chapitre 74, article 3, telle que modifiée par la loi 5 George VI, chapitre 72, article 15, pour, entr'autres, les fins suivantes: obtenir que soit incluse la Corporation municipale de Saint-Gabriel-Ouest de Valcartier dans le territoire assujetti à la taxe de vente de la cité de Québec.

Québec, le 14 février 1950.

Le Procureur de la pétitionnaire,  
VICTOR TRÉPANIÉ, C.R.

26867-7-4-o

Public Notice is hereby given that the Municipal Corporation of Saint-Gabriel-West of Valcartier shall apply to the Quebec Legislature, at its next session, to obtain the amendment of the act 4 George VI, chapter 74, section 3, as amended by the act 5 George VI, chapter 72, section 15, for, amongst other, the following purposes: obtain that the Municipal Corporation of Saint-Gabriel-West of Valcartier be included in the territory subject to the sales tax in the city of Quebec.

Quebec, February 14th, 1950.

VICTOR TRÉPANIÉ, K.C.,  
Attorney for the petitioner.

26867-7-4-o

PUBLIC NOTICE

AVIS LÉGAL

Avis est par les présentes donné que la Municipalité Scolaire de la Cité de Salaberry de Valleyfield, s'adressera à la Législature de Québec, lors de sa prochaine session, pour obtenir l'adoption d'une loi l'autorisant à imposer et à percevoir une taxe de vente de un pour cent (1%) dans le même territoire, au même temps, de la même manière,

Public notice is hereby given that the "Municipalité Scolaire de la Cité de Salaberry de Valleyfield" will apply to the Legislature of Quebec, at its next session, for the passing of an Act, to authorise her to levy and collect a sale tax of one per cent (1%), in the same territory, at the same time, in the same manner, under the same condi-

LEGAL NOTICE

aux mêmes conditions et avec les mêmes sanctions que la taxe perçue en vertu de l'article 118c, de la loi 22, George V, chapitre 111, tel que décrété par l'article 6, de la loi 4, George VI, chapitre 87, et leurs amendements.

Salaberry de Valleyfield, le 14 février 1950.

Les Procureurs de la Pétitionnaire,  
26868-7-4-o MELOCHE & PERRON.

tions and with the same sanctions as the tax collected under section 118c, of the Act 22, George V, chapter 111, as enacted by section 6, of the Act 4, George VI, chapter 87, and their amendments.

Salaberry-of-Valleyfield, February 14th, 1950.

26868-7-4-o MELOCHE & PERRON,  
Attorneys for Petitioner.

#### AVIS PUBLIC

Avis est par les présentes donné que le Bureau des Commissaires des écoles catholiques de la ville de Magog, et le Bureau des Commissaires des écoles protestantes de la ville de Magog, s'adresseront à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, dans le but de demander un amendement à la deuxième partie de la charte de la ville de Magog pour autoriser lesdits bureaux des commissaires des écoles catholiques et protestantes de la ville de Magog à imposer une taxe de vente de 1% dans les limites de la ville de Magog, sujette à la loi de la taxe sur les ventes, et pour amender l'article 55 de 2 Geo. VI, 1938, chap. 114, aux fins d'autoriser lesdits bureaux des commissaires de fixer toute modification à la taxe qui doit être collectée sur les propriétés immobilières de la ville de Magog, et dans le but de faire tous autres amendements qui pourraient devenir nécessaires lors de la présentation du bill.

Magog, ce 20 janvier, 1950.

L'Avocat du Bureau des Commissaires des écoles catholiques de la ville de Magog -et-  
Avocat du Bureau des Commissaires des écoles protestantes de la ville de Magog,  
26866-7-4-o ALFRED TOURIGNY.

#### AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné, que la Corporation de la Paroisse de St-Gabriel de Valcartier, s'adressera à la Législature de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir la modification de la loi 4, Georges VI, chapitre 74, article 3, telle que modifiée par la loi 5, Georges VI, chapitre 72, article 15, pour, entr'autres, les fins suivantes: obtenir que soit incluse la Corporation de la Paroisse de St-Gabriel de Valcartier dans le territoire assujetti à la taxe de vente de la cité de Québec.

Québec, le 17 février 1950.

Le Procureur de la Pétitionnaire,  
26873-7-4-o VICTOR TREPANIER.

#### AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné que Alice O'Leary Desaulniers, Marguerite O'Leary Lévesque, Dostaler et Walter O'Leary, tous de la cité de Westmount, district de Montréal, s'adresseront à la Législature de Québec, à sa présente session, pour demander l'adoption d'une loi modifiant certaines dispositions du testament de Charles Séraphin Rodier, leur arrière grand-père, aux fins d'autoriser les exécuteurs testamentaires à verser une somme d'argent aux appelés ci-dessus énumérés.

Québec, le 17 février 1950.

Le Procureur des pétitionnaires,  
26886-8-4-o VICTOR TRÉPANIER, C.R.

#### PUBLIC NOTICE

Notice is hereby given that the Board of Catholic School Commissioners of the town of Magog, and the Board of Protestant School Commissioners of the town of Magog, will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its next session for an amendment to the second part of the charter of the town of Magog, to authorize the said Boards of Catholic and Protestant School Commissioners of the town of Magog, to levy a sales tax of 1% within the limits of the town of Magog, subject to the Sales Tax Act, and to amend section 55 of 2 Geo. VI, 1938, chapter 114, for the purpose of authorizing the said Boards of Commissioners to fix any amendment to the tax to be collected on the immovable property of the town of Magog and for the purpose of making any other amendments which may become necessary at the time of the presentation of the bill.

Magog, January 20, 1950.

ALFRED TOURIGNY,  
Attorney for the Board of Catholic School Commissioners of the town of Magog-and-  
Attorney for the Board of Protestant School Commissioners of the town of Magog.  
26866-7-4

#### PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that the Corporation of the parish of St-Gabriel de Valcartier, will apply to the Legislature of Quebec, at its next session for amendment to the Act 4, George VI, chapter 74, section 3, as amended by the Act 5 George VI, chapter 72, section 15, for, amongst others, the following purposes: to obtain that the corporation of the parish of St-Gabriel de Valcartier be included in the territory subjected to the sales tax of the city of Quebec.

Quebec, February 17, 1950.

26873-7-4 VICTOR TREPANIER,  
Attorney for the Petitioner.

#### PUBLIC NOTICE

Notice is hereby given that Alice O'Leary Desaulniers, Marguerite O'Leary Lévesque, Dostaler and Walter O'Leary, of the city of Westmount, district of Montreal, will apply to the Legislature of Quebec, at its present session, praying for the passing of an act to amend certain provisions of the last will and testament of Charles Séraphin Rodier, their's great grand father, for the purposes of authorizing the testamentary executors to pay a sum of money to the above enumerated institutes.

Quebec, February 17th, 1950.

26886-8-4-o VICTOR TRÉPANIER, K.C.,  
Attorney for the petitioner.

AVIS DE BILL PRIVÉ

NOTICE OF PRIVATE BILL

Avis est par les présentes donné que la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal demandera à la Législature à la Province de Québec, à sa prochaine session, l'adoption d'une loi aux fins suivantes:

modifier le terme d'office de ses membres et de son conseil pédagogique; permettre la constitution de divers comités et pourvoir à la rémunération de leurs membres et de ceux du conseil pédagogique; dispenser la Commission de certaines formalités prévues par la loi relativement à l'engagement des instituteurs, à la publication de certains avis, à l'approbation de ses règlements, achats, ventes, contrats, etc.; modifier les lois actuelles concernant le versement des sommes payables à la Commission par différentes municipalités pour fins scolaires; confirmer que la Commission n'est assujettie à aucune taxe ou imposition quelconque décrétée par une municipalité; modifier le mode de distribution et de partage de l'impôt prélevé aux termes de la loi 13 Geo. VI chapitre 75; pourvoir à indemniser les instituteurs au cas d'abandon prématuré de l'enseignement; payer une pension à Edouard Charles Piédalue; et pour autres fins.

Montréal, 22 février 1950.

L'Avocat de la requérante,

JEAN TRUDEL, C.R.

26914-8-4-o

Notice is hereby given that the Montreal Catholic School Commission will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its present session, for the passing of an Act for the following purposes:

To modify the term of office of its members and of its pedagogic council; to allow the institution of various committees and provide for the remuneration of its members and of those of the pedagogic council; to dispense the Commission from certain formalities provided by Law regarding the hiring of professors, the publication of certain notices, the approval of its by-laws, purchases, sales, contracts, etc.; to amend the present Laws regarding the remitting of sums payable to the Commission by different municipalities for school purposes; to confirm that the Commission is not subject to any tax or levy whatsoever enacted by a municipality; to amend the method of distributing and apportioning the tax levied under the provisions of Act 13 Geo. VI, chapter 75; to provide for an indemnity for the teachers having to give up teaching prematurely; to provide for the payment of a pension to Edouard Charles Piédalue; and for other purposes.

Montreal, February 22nd, 1950.

JEAN TRUDEL, K.C.,

Attorney for the applicant.

26914-8-4

Actions en séparation de biens

Actions for separation as to property

Canada, province de Québec, district de Montréal, Cour Supérieure, N° 282481. Germaine Dussault, des cité et district de Montréal, épouse commune en biens de Henri Lemay, électricien des cité et district de Montréal, demanderesse, vs Henri Lemay, électricien, des cité et distret de Montréal, défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause le 16 février 1950.

Montréal, le 17 février 1950.

Les Procureurs de la demanderesse,

PERRON, MICHAUD & VINCENT.

507 Place d'Armes,  
Montréal.

26879-o

Canada, Province of Quebec, District of Montreal, Superior Court, No. 282481. Germaine Dussault, of the city and district of Montreal, wife common as to property of Henri Lemay, electrician, of the city and district of Montreal, plaintiff, vs Henri Lemay, electrician, of the city and district of Montreal, defendant.

An action in separation as to property has been instituted in this case on February 16, 1950.

Montreal, February 17, 1950.

PERRON, MICHAUD & VINCENT,

Attorneys for plaintiff.

507 Place d'Armes,  
Montreal.

26879

Canada, province de Québec, district de St-François, Cour Supérieure, N° 7974. Dame Simone Poulin, épouse commune en biens de Fernand Goulet, agent d'assurances, domiciliée en la cité de Sherbrooke, district de Saint-François, demanderesse, vs Fernand Goulet, agent d'assurances, domicilié en la cité de Sherbrooke, district de Saint-François, défendeur.

Prenez avis qu'une action en séparation de biens a été instituée par la demanderesse.

Sherbrooke, ce 17 février 1950.

Les Procureurs de la demanderesse,

(Signé) VEILLEUX & PÉLOQUIN.

26898-o

Canada, Province of Quebec, District of St. Francis, Superior Court, No. 7974. Dame Simone Poulin, wife common as to property of Fernand Goulet, insurance agent, domiciled in the city of Sherbrooke, district of Saint Francis, plaintiff vs Fernand Goulet, insurance agent, domiciled in the city of Sherbrooke, district of Saint Francis, defendant.

Take notice that an action for separation as to property has been instituted by the plaintiff.

Sherbrooke, February 17, 1950.

(Signed) VEILLEUX & PÉLOQUIN,

Attorneys for the plaintiff.

26898

Avis divers

Miscellaneous Notices

La compagnie "Léquatre Inc.", constituée par lettres patentes du 22 décembre 1949, en vertu de la Loi des Compagnies de Québec, a établi son siège social à 593, rue St-Vallier, Québec.

Québec, 19 janvier 1950.

Le Président,

MARGUERITE PAQUET BEAUMONT.

26897

The Company "Léquatre Inc.", incorporated by letters patent of 22nd of December 1949, under the Company Law of Quebec, has established its head office at 593, St. Vallier Street, Quebec City.

Quebec, 19th of January, 1950.

MARGUERITE PAQUET BEAUMONT,

President.

26897-o

## AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

(Loi des syndicats professionnels)

Avis est donné que l'honorable Secrétaire de la Province a autorisé, le 30 janvier 1950, le changement de nom de l'"Association Catholique des Institutrices Rurales du District N° 26" en celui de "L'Association des Institutrices Laïques de Portneuf-Québec, Inc.", et ce, conformément aux dispositions de l'article 7 de la Loi des syndicats professionnels, S.R.Q. 1941, chapitre 162, telles que modifiées par 10, George VI, chapitre 20, article 3.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le 31 janvier 1950.

Le Sous-secrétaire de la Province,  
26880-o JEAN BRUCHÉSI.

## AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

(Loi des syndicats professionnels)

Avis est donné que l'honorable Secrétaire de la Province a autorisé, le 28 janvier 1950, le changement de nom de l'"Association Catholique des Institutrices Rurales du District No 25, Inc." en celui de "L'Association Catholique des Institutrices Laïques du Comté de Portneuf, Inc.", et ce, conformément aux dispositions de l'article 7 de la Loi des syndicats professionnels, S.R.Q. 1941, chapitre 162, telles que modifiées par 10, George VI, chapitre 20, article 3.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province le 30 janvier 1950.

Le Sous-secrétaire de la Province,  
26888-o JEAN BRUCHÉSI.

## NEGRO COMMUNITY CENTRE

Règlement "A"

"Le nombre des membres du bureau de direction du "Negro Community Centre" sera et il est, par les présentes augmenté de six (6) à vingt (20)."

Copie conforme certifiée. Passé à l'unanimité à une assemblée générale des membres dûment convoquée et tenue le 27 décembre 1949.

Montréal, 31 janvier 1950.

Le Secrétaire,  
26889 DORIS WHEATLE.

## AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une fédération de syndicats professionnels, sous le nom de "Conseil Central des Syndicats Catholiques de l'Archidiocèse de Rimouski, Inc.", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de ses membres, a été autorisée par le Secrétaire de la province le 14 février 1950.

Le siège social de la fédération précitée est situé à Rimouski, comté de Rimouski.

Le Sous-secrétaire de la Province,  
26896-o JEAN BRUCHÉSI.

## AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

(Loi des syndicats professionnels)

Avis est donné que l'honorable Secrétaire de la Province a autorisé, le 17 février 1950, le change-

## NOTICE OF CHANGE OF NAME

(Professional Syndicates' Act)

Notice is given that the Honourable the Provincial Secretary, on January 30, 1950, authorized the change of name of "Association Catholique des Institutrices Rurales du District No. 26" to that of "L'Association Catholique des Institutrices Laïques de Portneuf-Québec Inc.", and such pursuant to the provisions of section 7, of the Professional Syndicates' Act, R.S.Q. 1941, chapter 162, as amended by 10 George VI, chapter 20, section 3.

Dated at the office of the Provincial Secretary, January 31, 1950.

26880 JEAN BRUCHÉSI,  
Under Secretary of the Province.

## NOTICE OF CHANGE OF NAME

(Professional Syndicates' Act)

Notice is given that the Honourable the Provincial Secretary has authorized, on the 28th of January, 1950, the change of name of the "Association Catholique des Institutrices Rurales du District N° 25, Inc.", into that of "L'Association Catholique des Institutrices Laïques du Comté de Portneuf, Inc.", and such, pursuant to the provisions of section 7 of the Professional Syndicates' Act, R.S.Q., 1941, chapter 162, as amended by 10 George VI, chapter 20, section 3.

Given at the office of the Provincial Secretary, this thirtieth day of January, 1950.

26888 JEAN BRUCHÉSI,  
Under Secretary of the Province.

## NEGRO COMMUNITY CENTRE

By-Law "A"

"The number of the Board of Directors of "Negro Community Centre" shall be and it is hereby increased from six (6) to twenty (20)."

Certified a true copy, unanimously passed at a general meeting of the members, duly called and held on the 27th of December, 1949.

Montreal, January 31st, 1950.

26889-o DORIS WHEATLE,  
Secretary.

## NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of a Federation of Professional Syndicates under the name of "Conseil Central des Syndicats Catholiques de l'Archidiocèse de Rimouski, Inc.", for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of its members has been authorized by the Provincial Secretary on February 14, 1950.

The principal place of business of the said Federation is at Rimouski, county of Rimouski.

26896 JEAN BRUCHÉSI,  
Under Secretary of the Province.

## NOTICE OF CHANGE OF NAME

(Professional Syndicates' Act)

Notice is given that the Honourable the Provincial Secretary, under date of February 17, 1950,

ment de nom de "L'Union Nationale des Employés de Théâtre de la Province de Québec" en celui de "L'Union Nationale des Employés de Théâtre de la Province de Québec" — National Union of Theatrical Employees of the Province of Quebec", et ce, conformément aux dispositions de l'article 7 de la Loi des syndicats professionnels, S.R.Q. 1941, chapitre 162, telles que modifiées par 10 George VI, chapitre 20, article 3.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province le 20 février 1950.

Le Sous-secrétaire de la Province,  
26905-0 JEAN BRUCHÉSI.

authorized the change of name of "L'Union Nationale des Employés de Théâtre de la Province de Québec", to that of "L'Union Nationale des Employés de Théâtre de la Province de Québec" — "National Union of Theatrical Employees of the Province of Quebec", and such pursuant to the provisions of section 7 of the Professional Syndicates' Act, R.S.Q. 1941, chapter 162, as amended by 10 George VI, chapter 20, section 3.

Given at the office of the Provincial Secretary, February 20, 1950.

26905 JEAN BRUCHÉSI,  
Under Secretary of the Province.

RÉSOLUTION ADOPTÉE PAR LA COMMISSION DES LIQUEURS DE QUÉBEC

Vu une résolution adoptée par la Commission des Liqueurs de Québec, le 8 février 1950, et publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, le 11 février 1950, établissant que le produit, à savoir:

"Vin St. Michel",  
Laboratoire St. Michel,  
4510, rue Cartier,  
Montréal.

n'était pas un médicament au sens de l'art. 51 de la Loi des liqueurs alcooliques mais bien une liqueur alcoolique;

Vu que depuis le 15 février 1950, une nouvelle formule du dit "Vin St. Michel" a été soumise et approuvée par la Commission des Liqueurs de Québec;

*Il est résolu:*

QUE la Commission des Liqueurs de Québec établit par les présentes que le produit, à savoir:

"Vin St. Michel", (nouvelle formule)  
Laboratoire St. Michel,  
4510, rue Cartier,  
Montréal.

n'est plus considéré comme une liqueur alcoolique mais bien comme un médicament au sens de l'art. 51 de la Loi des liqueurs alcooliques.

Montréal, le 21 février 1950.

26895-0 Le Conseil juridique,  
J. N. VAILLANCOURT.

A. JANIN & COMPANY LIMITED  
A. JANIN & COMPAGNIE LIMITÉE

Règlement N° 33

Qu'il soit décrété et il est, par les présentes, décrété comme un règlement de la compagnie "A. Janin & Company Limited" — "A. Janin & Compagnie Limitée", ci-après nommée la compagnie, ce qui suit:

1. Que le nombre des membres du bureau de direction est, par les présentes, augmenté de quatre à sept.

2. Que les règlements de la compagnie soient et ils sont, par les présentes, modifiés pour se conformer au précédent.

Décrété le 8 février 1950.

Vraie copie.

26908 Le Secrétaire,  
C. J. MALONE.

W. H. PERRON & CO. LIMITED

Règlement N° A-1

Diminution du nombre des directeurs

Le nombre des directeurs de la compagnie est, par les présentes, diminué de huit à trois et le

RESOLUTION ADOPTED BY THE QUEBEC LIQUOR COMMISSION

PURSUANT to a resolution adopted by the Quebec Liquor Commission, on the 8th of February, 1950, and published in the *Quebec Official Gazette* of the 11th of February 1950, establishing that the product, to wit:

"Vin St. Michel"  
Laboratoire St. Michel,  
4510 Cartier Street,  
Montreal.

was not a medicament within the meaning of section 51 of the Alcoholic Liquor Act, but an alcoholic liquor;

SEEING that since the 15th of February, 1950, a new formula for the said "Vin St. Michel" was submitted and approved by the Quebec Liquor Commission;

*It is resolved:*

THAT the Quebec Liquor Commission hereby establishes that the product, namely:

"Vin St. Michel", (new formula)  
Laboratoire St. Michel,  
4510 Cartier Street,  
Montreal.

is no longer considered an alcoholic liquor but actually a medicament within the meaning of section 51 of the Alcoholic Liquor Act.

Montreal, February 21st., 1950.

26895-0 J. N. VAILLANCOURT,  
Legal Adviser.

A. JANIN & COMPANY LIMITED  
A. JANIN & COMPAGNIE LIMITÉE

By-Law No. 33

Be it enacted and it is hereby enacted as a By-law of "A. Janin & Company Limited" — "A. Janin & Compagnie Limitée" hereinafter called "The Company" as follows:

1. The number of members of the Board of Directors is hereby increased from four to seven.

2. The By-Laws of the company be and they are hereby amended to accord with the foregoing.

Enacted this 8th day of February, 1950.

True copy.

26908-0 C. J. MALONE,  
Secretary.

W. H. PERRON & CO. LIMITED

By-Law No A-1

To decrease the number of directors

The number of Directors of the company is hereby decreased from eight to three, and By-

règlement N° 11, tel que préalablement amendé, est modifié en conséquence.

Je, le soussigné, Secrétaire de la compagnie W. H. Perron & Co. Limited," certifie par les présentes, que le précédent est une copie conforme et exacte du règlement N° A-1 de la compagnie "W. H. Perron & Co. Limited."

Montréal, 17 février 1950.

[Sceau]

26909

Le Secrétaire,  
J. G. MIRON.

law No. 11, as previously amended, is amended accordingly.

I, the undersigned, secretary of "W. H. Perron & Co. Limited," hereby certify that the foregoing is a true and correct copy of By-law No. A-1 of "W. H. Perron & Co. Limited".

Montréal, 17th of February, 1950.

[Seal]

26909-o

J. G. MIRON,  
Secretary.

LES INDUSTRIES VALOX LIMITÉE  
THE VALOX INDUSTRIES LIMITED

Extrait de minutes concernant la réduction du nombre des directeurs de cinq à quatre:

"Il est proposé, secondé et unanimement résolu que soit approuvée par les actionnaires la résolution passée par le Bureau d'Administration le 10 novembre 1949, se lisant comme suit:

Que la section 7° du règlement N° 2 de la compagnie déjà amendée et qui se lit comme suit: "7° Cinq administrateurs seront élus pour un an à l'assemblée annuelle, le quorum sera de trois", soit amendée pour se lire comme suit: "7° Quatre administrateurs seront élus pour un an à l'assemblée annuelle, le quorum sera de trois."

Extrait dûment certifié, Québec, ce 10 janvier 1950.

26910-o

Le Secrétaire-trésorier,  
ROSAIRE CARON.

LES INDUSTRIES VALOX LIMITÉE  
THE VALOX INDUSTRIES LIMITED

Excerpt from minutes concerning the decrease in number of directors from five to four.

"It was moved, seconded and unanimously resolved that the resolution, passed by the board of directors on November 10, 1949, be approved by the shareholders to read as follows:

That section 7. of by-law No. 2 of the company already amended and which reads as follows: "7. Five directors shall be elected for one year at the annual meeting, the quorum being three", be amended to read as follows: 7. Four directors shall be elected for one year at the annual meeting, the quorum being three."

Excerpt duly certified, Quebec, January 10, 1950.

26910

ROSAIRE CARON,  
Secretary-Treasurer.

Avis est donné que, sur recommandation de l'Assistant-procureur général, l'Honorable Secrétaire de la Province a approuvé, en date du 21 février 1950, les règlements Nos 1 et 2 de "Thornhill Park Association", conformément aux dispositions de l'article 225 de la Loi des compagnies de Québec (S.R.Q. 1941, chapitre 276), telles que modifiées par la Loi 10, George VI, chapitre 20, article 5.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le 23 février 1950.

26911 Le Sous-secrétaire de la Province,  
JEAN BRUCHÉSI.

Notice is hereby given that, upon the recommendation of the Deputy Attorney General, the Honourable the Provincial Secretary has approved on February 21st, 1950, the By-laws Nos 1 and 2 of the "Thornhill Park Association", pursuant to the provisions of section 225 of the Quebec Companies Act (R.S.Q. 1941, chapter 276), as amended by the Act 10, George VI, chapter 20, section 5.

Given at the office of the Provincial Secretary the 23rd of February, 1950.

26911-o Under Secretary of the Province.  
JEAN BRUCHÉSI,

Avis est donné que, sur la recommandation de l'Assistant-procureur général, l'honorable Secrétaire de la Province a approuvé, le 22 février 1950, les règlements généraux, comprenant les articles 1 à 9 inclusivement, de l'"Association des Sports d'Hiver de Québec" (Quebec Winter Sports Association), tels qu'adoptés à une assemblée générale spéciale tenue le 18 novembre 1949, et ce, conformément aux dispositions de l'article 225 de la Loi des compagnies de Québec (S.R.Q. 1941, chapitre 276), telles que modifiées par 10, George VI, chapitre 20, article 5.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province le 23 février 1950.

26917-o Le Sous-secrétaire de la Province,  
JEAN BRUCHÉSI

Notice is given that upon recommendation of the Deputy Attorney General, the Honourable the Provincial Secretary, under date of February 22, 1950, approved the general by-laws, including articles 1 to 9 inclusively, of the "Association des Sports d'Hiver de Québec" (Quebec Winter Sports Association), as adopted at a special general meeting held on November 18, 1949, and such pursuant to the provisions of section 225 of the Quebec Companies Act (R.S.Q. 1941, chapter 276), as amended by 10 George VI, chapter 20, section 5.

Given at the office of the Provincial Secretary, February 23, 1950.

26917 Under Secretary of the Province.  
JEAN BRUCHÉSI,

Avis est donné que, sur recommandation de l'Assistant-procureur général, l'Honorable Secrétaire de la Province a approuvé, en date du 22 février 1950, le règlement "B" modifiant le règlement VII, article 1, et le règlement "C" modifiant le règlement VI, article 2 de "Quebec Brewers Association" — "L'Association des Brasseries de la Province de Québec", tels qu'adoptés aux assemblées générales spéciales tenues les 14

Notice is hereby given that, upon the recommendation of the Deputy Attorney General, the Honourable the Provincial Secretary has approved on February 22nd, 1950, By-Law "B" amending By-Law VII, Article 1, and By-Law "C" amending By-Law VI, Article 2, of the "Quebec Brewers Association" — "L'Association des Brasseries de la Province de Québec", as adopted at Special General Meetings held on September 14th,

septembre 1949 et 23 janvier 1950, conformément aux dispositions de l'article 225a de la Loi des compagnies de Québec (S.R.Q. 1941, chapitre 276), telles qu'ajoutées par la Loi 11 Geo. VI, chapitre 65, article 12.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le 23 février 1950.

Le Sous-secrétaire de la Province,  
26918 JEAN BRUCHÉSI.

1949 and on January 23rd, 1950, pursuant to the provisions of section 225a of the Quebec Companies Act (R.S.Q. 1941, chapter 276), as added thereto by the Act 11 Geo. VI, ch. 65, section 12.

Given at the office of the Provincial Secretary the 23rd of February, 1950.

26918-o JEAN BRUCHÉSI,  
Under Secretary of the Province.

**Chartes — Abandon de**

**Charters — Surrender of**

Canada, Province de Québec, District de Bedford

Canada, Province of Quebec, District of Bedford

**AVIS PUBLIC**

**PUBLIC NOTICE**

**AVIS DE DEMANDE D'ABANDON DE SA CHARTE**

**NOTICE OF APPLICATION OF SURRENDER OF CHARTER**

Avis est par les présentes donné que "P. A. Pelletier & Fils Limitée" corps politique et incorporé en vertu de la Loi des Compagnies de la province de Québec et ayant sa principale place d'affaires au N° 114-A de la rue Principale, en la cité de Granby, district de Bedford, demandera au Procureur Général et au Ministre des Affaires municipales de l'Industrie et du Commerce de la Province de Québec, la permission d'abandonner sa charte la constituant en corporation.

Notice is hereby given that "P. A. Pelletier & Fils Limitée", a body politic and incorporated under the Quebec Companies Act, and having its principal place of business at No. 114-A Main St., in the city of Granby, district of Bedford, will apply to the Attorney General and the Minister of Municipal Affairs, Trade and Commerce of the Province of Quebec for leave to surrender its charter incorporating said company.

Le tout en vertu de la Loi des Compagnies de Québec.

The whole pursuant to the Quebec Companies Act.

Granby, le 10 février 1950.

Granby, February 10, 1950.

Le Président,  
26881-o (Signé) L. P. PELLETIER.

(Signed) L. P. PELLETIER,  
26881 President.

Avis est donné que la compagnie "Plymouth Realities Limited" demandera la permission d'abandonner sa charte, conformément à l'article 26 de la Loi des compagnies de Québec.

Notice is hereby given that "Plymouth Realities Limited", will apply for leave to surrender its charter, pursuant to section 26 of the Quebec Companies Act.

Montréal, 16 février 1950.

Montreal, February 16th, 1950.

Les Procureurs de la requérante,  
26882 FELS & FELS.

26882-o FELS & FELS,  
Attorneys for Applicant.

Avis est par les présentes donné que la compagnie dite "R. M. Rainville & Company Limited", constituée en corporation par lettres patentes de la Province de Québec, en date du 13 décembre 1940, demandera la permission d'abandonner sa charte.

Notice is hereby given that "R. M. Rainville & Company Limited", incorporated by letters patent of the Province of Quebec, dated December 13th, 1940, will make application for leave to surrender its charter.

Montréal, le 3 février 1950.

Montreal, February 3rd, 1950.

Le Procureur de la compagnie dite  
26890-o R. M. RAINVILLE & COMPANY LIMITED,  
NORMAN N. GENSER.

26890 NORMAN N. GENSER,  
Attorney for  
R. M. RAINVILLE & Co. LTD.

**Avis de demande d'abandon de charte**

**Notice of Application for Surrender of Charter**

**FEDERAL HOSIERY MILLS LIMITED**

**FEDERAL HOSIERY MILLS LIMITED**

Avis est donné que la compagnie "Federal Hosiery Mills Limited", constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies de Québec, et ayant son siège social en la cité de Granby, Québec, s'adressera au Procureur-général de la province de Québec pour obtenir la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec.

Notice is hereby given that "Federal Hosiery Mills Limited", a corporation constituted under the Quebec Companies Act and having its head office in the city of Granby, Quebec, will apply to the Attorney General of the Province of Quebec for leave to surrender its charter under the provisions of the Quebec Companies Act.

Daté à Toronto, le 30 janvier 1950.

Dated at Toronto, Ontario, this 30th day of January, 1950.

26913 Le Secrétaire,  
W. N. N. SMITH.

26913-o W. N. N. SMITH,  
Secretary.

Avis est, par les présentes, donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, article 26, chapitre 276, S.R.Q., 1941, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite Loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Business Educations Inc.", incorporée par lettres patentes en date du quatorze novembre 1946.

Avis est de plus donné qu'à compter du 1er avril 1949, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, ce 23 février 1950.

L'Assistant-procureur général,  
26919 L. DÉSILETS.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, Revised Statutes of Quebec, chapter 276, section 25, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Business Educations Inc.", incorporated by letters patent dated the 14th day of November, 1946.

Notice is also given that from and after the 1st day of April, 1949, the said Company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General the 23rd day of February, 1950.

L. DÉSILETS,  
26919-o Deputy Attorney General.

## Département de l'Instruction publique

N° 1489-49

Québec, le 23 février 1950.

Demande est faite d'annexer à la municipalité scolaire catholique de Hudson, dans le comté de Vaudreuil, le territoire de la municipalité scolaire de Como-Est, dans le même comté, telle qu'érigée par arrêté ministériel en date du 6 avril 1923, c'est-à-dire le territoire du dit village tel qu'érigé par proclamation en date du 8 février 1918 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 16 février de la même année.

Le Surintendant de l'Instruction publique,  
26904-8-2-o O. J. DESAULNIERS.

N° 1470-38.

Québec, le 8 février 1950.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Cameron, dans le comté de Gatineau et de l'ériger en municipalité scolaire distincte, sous le nom de "Sainte-Thérèse", comté de Gatineau, le territoire suivant qui sera borné comme suit, savoir:

Au nord, par la ligne qui sépare le canton Cameron du canton de Kensington; au sud, par le ruisseau appelé Port Creek, situé sur les lots trente-huit et trente-neuf du rang II du canton de Cameron; par une ligne passant au centre des lacs au Rat et Rond et le lot trente du rang VI du même canton; à l'est, par le lac trente-et-un milles ou Lac Commissaires et à l'ouest par la Rivière Gatineau.

Le Surintendant de l'Instruction publique,  
26840-7-2-o O. J. DESAULNIERS.

## Département des Terres et Forêts

### AVIS

Cadastre officiel du canton Adstock. Division d'enregistrement de Frontenac.

Avis est par la présente donné que dans le rang XI, le lot 23B est annulé et les lots 23A et 23J sont corrigés en vertu des articles 2174A et 2174 du Code civil.

Québec, le 2 février 1950.

Le Département des Terres et Forêts,  
Service du Cadastre,  
Le Sous-ministre,  
26906-o AVILA BÉDARD.

## Department of Education

No. 1489-49.

Quebec, February 23, 1950.

Application is made to annex to the Catholic School Municipality of Hudson, in the county of Vaudreuil, the territory of the school municipality of Como-East, in the same county, as erected by order in council bearing date April 6, 1923, namely, the territory of the said village as erected by Proclamation, under date of February 8, 1918, published in the *Quebec Official Gazette*, of February 16, of the same year.

O. J. DESAULNIERS,  
26904-8-2 Superintendent of Education.

No. 1470-38

Quebec, February 8, 1950.

Application is made to detach from the school municipality of Cameron, in the county of Gatineau, and to erect into a separate school municipality, under the name of "Sainte-Thérèse, county of Gatineau, the following territory, which shall be bounded as follows, to wit:

On the north by the line separating the township of Cameron from the township of Kensington; on the south by the stream called Port Creek, situate on lots thirty-eight and thirty-nine, of range II of the township Cameron; by a line passing in the middle of Lakes "au Rat" and "Rond" and lot thirty of range VI of the same township; on the east by "lac trente-et-un milles" or "lac Commissaires" and on the west by the Gatineau River.

O. J. DESAULNIERS,  
26840-7-2 Superintendent of Education.

## Department of Lands and Forests

### NOTICE

Official cadastre of the township of Adstock. Registration division of Frontenac.

Notice is hereby given that in Range XI, lot 23B is cancelled and lot 23A and 23J are corrected in virtue of Articles 2174A and 2174 of the civil Code.

Quebec, February the 2nd, 1950.

Department of Lands and Forests,  
Cadastral Branch,  
26906-o AVILA BÉDARD,  
Deputy Minister.

AVIS

Cadastre officiel de la paroisse de Ste-Victoire canton d'Arthabaska (maintenant ville de Victoriaville) Division d'enregistrement d'Arthabaska.

Avis est par la présente donné que le lot 97-252 (rue) est annulé en vertu de l'article 217A4 du Code civil.

Québec, le 14 février 1950.

Le Département des Terres et Forêts,  
Service du Cadastre,  
Le Sous-ministre,  
AVILA BÉDARD.

26906-o

NOTICE

Official Cadastre of the Parish of Ste. Victoire Township of Arthabaska (now town of Victoriaville) Registration Division of Arthabaska.

Notice is hereby given that lot 97-252 (street) is cancelled in virtue of Article 2174A of the civil Code.

Quebec, February the 14th, 1950.

Department of Lands and Forests,  
Cadastral Branch,  
AVILA BÉDARD,  
Deputy Minister.

26906-o

Greffes de Notaires

Avis est par le présent donné, conformément aux dispositions du Code du Notariat, que le Conseil de la Chambre des Notaires, à sa réunion qui a été tenue à Montréal le 16 février 1950, a accordé à Me Paul H. Moncion, notaire demeurant et exerçant à Maniwaki, district judiciaire de Hull, la transmission des minutes, répertoire et index de Me Léon J. Raymond, Greffier de la Chambre des Communes, qui a cessé d'exercer.

Montréal, 25 février 1950.

Le Secrétaire-trésorier de la Chambre  
des Notaires,  
ARTHUR COMTOIS.

26891-o

Notarial Records

Notice is hereby given pursuant to the provisions of the Notarial Code, that the Council of the Board of Notaries, at its meeting held in Montreal, on the 16th of February 1950, has granted to Me Paul H. Moncion, Notary residing and practising at Maniwaki, judicial district of Hull, the transfer of the minutes, repertory and index of Me Léon J. Raymond, Clerk of the House of Commons who has ceased practising.

Montreal, February 25th, 1950.

ARTHUR COMTOIS,  
Secretary-Treasurer of the Board  
of Notaries.

26891-o

Nomination

Il a plu à son Honneur le Lieutenant-gouverneur, de l'avis et du consentement du Conseil exécutif, et par commission, de faire la nomination suivante:

Québec, 1er février 1950.

M. Paul-Edouard Martin, huissier, 35, rue Iberville, Rivière-du-Loup: shérif du district de Kamouraska et officier spécial chargé de la confection et de revision de la liste des jurés pour ce district, ledit Paul-Edouard Martin étant en outre nommé commissaire "per dedimus potestatem", le tout à compter du 16 février 1950.

26916-o

Appointment

His honour the Lieutenant-Governor has been pleased, with the advice and consent of the Executive Council, and by Commission, to make the following appointment:

Quebec, February 1, 1950.

Mr. Paul Edouard Martin, bailiff, 35 Iberville Street, Rivière-du-Loup: to be Sheriff of the district of Kamouraska and special officer entrusted with the making and revising of the jury list for this district, the said Paul Edouard Martin, being, moreover, Commissioner, "per dedimus potestatem", the whole, from and after February 16, 1950.

26916

Proclamation

Canada,  
Province de  
Québec.

EUG. Fiset

[L. S.]

GEORGE VI, par la grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la foi.

A tous ceux qui ces présentes lettres verront ou qu'icelles pourront concerner,

SALUT.

PROCLAMATION

L'Assistant-procureur  
général,  
L. DÉSILETS. { ATTENDU que l'honorable Ministre des terres et forêts de Notre

Proclamation

Canada,  
Province of  
Quebec.

EUG. Fiset

[L. S.]

GEORGE VI, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern.

GREETING.

PROCLAMATION

L. DÉSILETS,  
Deputy Attorney  
General. { WHEREAS the Honorable the Minister of Lands and Forests of Our

province de Québec a fait préparer, sous sa direction, conformément aux dispositions du paragraphe 1A de l'article 3 de la Loi 21 George V, chap. 104, deux plans et deux livres de renvoi révisés:

1. d'une partie du canton de Demeules, comprise dans les limites de la ville de Saint-Félicien;

2.— d'une partie du canton d'Ashuapmouchouan, comprise dans les limites de la ville de Saint-Félicien; dans la division d'enregistrement de Lac St-Jean-Ouest;

ATTENDU que ces plans et livres de renvoi révisés font maintenant partie des archives du département des terres et forêts, et qu'une copie exacte a été déposée au bureau de la division d'enregistrement de Lac St-Jean-Ouest;

A CES CAUSES, du consentement et de l'avis de Notre Conseil exécutif, exprimés dans l'arrêté en conseil no 133, en date du 1er février 1950, et conformément aux dispositions des articles 2174 et 2174A du Code civil et du paragraphe 1A de l'article 3 de la Loi 21 George V, chap. 104.

Nous donnons avis du dépôt de ces plans et livres de renvoi révisés mentionnés ci-dessus au bureau de la division d'enregistrement qu'il appartient, lequel est mentionné ci-dessus, et

Nous fixons à la date de la publication de la présente proclamation dans la *Gazette officielle de Québec*, le jour auquel les dispositions de l'article 3, par. c. de la Loi modifiant les articles 2174A et 2175 du Code civil, (21 Geo. V, chap. 104) deviendront en vigueur, relativement à cette partie des cantons de Demeules et d'Ashuapmouchouan, comprise dans les limites de la ville de Saint-Félicien; et

Nous invitons toute personne intéressée, à peine de perdre la priorité conférée par la loi, à renouveler, dans l'année qui suit la date fixée ci-dessus, toutes les hypothèques affectant particulièrement aucun des lots aux plans et livres de renvoi et non comprises les hypothèques affectant tout le terrain subdivisé.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé le Major-général l'honorable Sir EUGENE-MARIE-JOSEPH Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O., M.D., Lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement en Notre cité de Québec, de Notre province de Québec, ce premier jour de février en l'année mil neuf cent cinquante de l'ère chrétienne et de Notre Règne la quatorzième année.

Par ordre,

26920-o Le Sous-secrétaire de la Province,  
JEAN BRUCHÉSI.

### Sièges sociaux

CAMPBELLS' FLORISTS INCORPORATED

Règlement N° 33

Le siège social de la compagnie, autrefois situé à 1176 ouest, rue Ste-Catherine, en la cité de

Province of Quebec, has caused to be prepared under his direction, pursuant to the provisions of paragraph 1A of section 3 of the Act 21 George V, chap. 104, two revised plans and books of reference;

1. of a part of the township of Demeules, comprised within the limits of the town of St-Félicien;

2. of a part of the township of Ashouapmouchouan, comprised within the limits of the town of St-Félicien; in the Registration Division of Lake St. John West.

WHEREAS said revised plans and books of reference now form part of the archives of the Department of Lands and Forests and that an exact copy was filed in the registration Division of Lake St. John West;

THEREFORE, with the consent and advice of Our Executive Council, expressed in Order in Council No. 133, dated February 1st, 1950, and pursuant to the provisions of articles 2174 and 2174A of the Civil Code and of paragraph 1A of section 3 of the Act 21 George V, chap. 104.

We give notice of the filing of said revised plans and books of reference, hereinabove mentioned, at the office of the Registration Division to which they belong, same as hereinabove mentioned, and

We fix the date of the present proclamation in the *Quebec Official Gazette* the day upon which the provisions of section 3, par. c. of the Act amending 2174A and 2175 of the Civil Code (21 Geo. V, chap. 104) shall come into force respecting that part of the townships of Demeules and of Ashuapmouchouan, comprised within the limits of the town of St-Félicien; and

We invite all interested parties, on pain of losing the priority conferred by the Act, to renew within one year following the date hereinabove fixed, all the hypothecs particularly affecting any of the plans and books of reference and not comprising the hypothecs affecting the whole of the subdivided land.

OF ALL OF WHICH Our loving subjects and all others, whom these presents may concern, are hereby required to take note and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of the Province of Quebec, to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved Major General, the Honourable Sir EUGENE-MARIE-JOSEPH Fiset, Kt., C.M.G., D. S. O., M.D., Lieutenant-Governor of Our said Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our Province of Quebec, this twenty-first day of February, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty and the fourteenth of Our Reign.

By command,

26920 JEAN BRUCHÉSI,  
Under Secretary of the Province.

### Head Offices

CAMPBELLS' FLORISTS INCORPORATED

By-Law No. 33

"The head office of the company, previously situated at 1176 St. Catherine St. West, in the

Montréal, sera maintenant transposé à 4706 avenue Westmount, en la cité de Westmount.  
Copie conforme certifiée.

Le Président,  
ANNE M. CULROSS.  
Le Secrétaire,  
AMY GORDON MAW.

26883

city of Montreal, will now be changed to 4706 Westmount Ave., in the city of Westmount."  
Certified true copy.

ANNE M. CULROSS,  
President.  
AMY GORDON MAW,  
Secretary.

26883-o

Extrait des Minutes d'une assemblée des directeurs de "Gagnon Transport Ltée," tenue le 14 janvier 1950.

"Sur proposition dûment secondée, il est résolu que le bureau-chef de la compagnie soit situé à 24, rue Hermine, Québec.  
Certifiée vraie copie.  
[Sceau]

26884-o

Le Secrétaire,  
JACQUES JUNEAU.

Excerpt from the minutes of a meeting of the directors of "Gagnon Transport Ltée", held on January 14, 1950.

"Upon its being moved and duly seconded, it is resolved that the head office of the company be situate at 24 Hermine Street, Quebec.  
Certified true copy.  
[Seal]

26884

JACQUES JUNEAU,  
Secretary.

Avis de la situation du bureau principal de "Gaston Bourassa, Ltée."

Avis est donné que la compagnie "Gaston Bourassa, Ltée", constituée en corporation par lettres patentes en date du 28 décembre 1949, et ayant son bureau principal dans la cité de Trois-Rivières, a établi son bureau au numéro 7296 de la rue Père Marquette, dans la dite cité.

A compter de la date du présent avis, le dit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Trois-Rivières, ce 7ème jour de février, 1950.

Le Secrétaire-trésorier dûment autorisé,  
J. EUG. FERRON.

26892-o

Notice of situation of head-office of "Gaston Bourassa, Ltée".

Notice is given that the company "Gaston Bourassa, Ltée", incorporated by letters patent dated December 28, 1949, and having its head office in the city of Trois-Rivières, has established its office at number 7296 Père Marquette street, in the said city.

From and after the date of the present notice the said office will be considered by the company as being its head office.

Given at Trois-Rivières, this seventh day of February, 1950.

J. EUGENE FERRON,  
Duly authorized Secretary Treasurer.

26892

Avis de la situation du bureau principal de la compagnie "Les Produits d'Acier Atomik Steel Products, Inc."

Avis est donné par les présentes que la compagnie "Les Produits d'Acier Atomik Steel Products, Inc.", constituée en corporation en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts Refondus de Québec, Chapitre 276, par lettres patentes datées du 31 décembre 1949, enregistrées le 11 janvier 1950, Libro 226, Folio 117 et ayant son bureau principal dans la cité de Montréal, a établi son bureau à la chambre 812, Edifice Thémis, 10, ouest, rue St-Jacques, dans les cité et district de Montréal.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie, comme étant son bureau principal.

Montréal, le 8 février 1950.

[Sceau]

26893-o

Le Président,  
ARSENE MÉNARD.

Notice of situation of the Head Office of the company "Les Produits d'Acier Atomik Steel Products, Inc."

Notice is hereby given that the company "Les Produits d'Acier Atomik Steel Products, Inc.", incorporated by letters patent under Part I of the Quebec Companies Act, Revised Statutes of Quebec, chapter 276, by letters patent dated December 31, 1949, registered on January 11, 1950, Libro 226, Folio 117, and having its head office in the city of Montreal, has established its office at Room 812, Themis Building, 10 St. James Street West, in the city and district of Montreal.

From and after the date of the present notice, the said office shall be considered by the company as being its head office.

Montreal, February 8, 1950.

[Seal]

ARSENE MÉNARD,  
President.

26893

Avis est donné que la compagnie "Thornhill Park Association", une corporation constituée en corporation par lettres patentes en date du 20 juillet 1949, et ayant son siège social en la cité de Québec, a établi son bureau à chambre 228, 65 rue Ste-Anne, Québec, P.Q.

A compter de la date de cet avis, ledit bureau sera considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Daté à Québec, P.Q., le 3 février 1950.

26912

Le Secrétaire,  
C. DOUGLAS JOHNSTON.

Notice is hereby given that "Thornhill Park Association", a corporation incorporated by letters patent on the 20th day of July, 1949, and having its head office in the city of Quebec, has established its office at Room 228, 65 St. Anne Street, Quebec, P.Q.

From and after the date of this notice the said office shall be considered by the corporation as being the head office of the corporation.

Dated at Quebec, P.Q., this 3rd day of February, 1950.

26912-o

C. DOUGLAS JOHNSTON,  
Secretary.

Avis de la situation du bureau principal de la compagnie "Roméo Inc."

Avis est donné par les présentes que la compagnie "Roméo Inc." constituée en corporation en vertu de la première partie de la Loi des Compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, chapitre 276, par lettres patentes datées du 23 mai 1949, enregistrées le 2 juin 1949, Libro 224, Folio 34, et ayant son bureau principal dans la cité de Montréal, a établi son bureau au no. 5450 boulevard Pie IX, dans les cité et district de Montréal.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie, comme étant son bureau principal.

Montréal, le 7 février 1950.

[Sceau]

26894-o

Le Président,  
LEO DAVIGNON.

Notice of situation of head office of the company "Roméo Inc."

Notice is hereby given that the company "Roméo Inc.", incorporated by letters patent under Part I of the Quebec Companies Act, Revised Statutes of Quebec, chapter 276, by letters patent dated May 23, 1949, registered on June 2, 1949, Libro 224, Folio 34, and having its head office in the city of Montreal, has established its office at No. 5450, Pie IX Boulevard, in the city and district of Montreal.

From and after the date of the present notice, the said office shall be considered by the company as being its head office.

Montreal, February 7, 1950.

[Seal]

26894

LEO DAVIGNON,  
President.

### Soumissions

#### Province de Québec

COMMISSION SCOLAIRE DU VILLAGE DE WARWICK  
Comté d'Arthabaska

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Wilfrid Mailhot, 355 rue St-Louis, Warwick, Qué., jusqu'à 8 heures p.m. lundi le 13 mars 1950, pour l'achat de \$140,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la Municipalité de Warwick Village, datées du 1er avril 1950 et remboursables par séries du 1er avril 1951 au 1er avril 1970 inclusivement, avec intérêt à un taux n'excédant pas 3½% par année payable semi-annuellement les 1er avril et le 1er octobre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances. Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$140,000.00 — 20 ans

Année	Capital
1er avril 1951.....	x\$15,500.00
1er avril 1952.....	x 16,000.00
1er avril 1953.....	x 16,500.00
1er avril 1954.....	x 17,000.00
1er avril 1955.....	3,500.00
1er avril 1956.....	3,500.00
1er avril 1957.....	4,000.00
1er avril 1958.....	4,000.00
1er avril 1959.....	4,000.00
1er avril 1960.....	4,000.00
1er avril 1961.....	4,500.00
1er avril 1962.....	4,500.00
1er avril 1963.....	4,500.00
1er avril 1964.....	5,000.00
1er avril 1965.....	5,000.00
1er avril 1966.....	5,500.00
1er avril 1967.....	5,500.00
1er avril 1968.....	5,500.00
1er avril 1969.....	6,000.00
1er avril 1970.....	6,000.00

Les x indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de \$57,000.00 accordé par le Secrétaire de la Province et payable en quatre versements de \$14,250.00 chacun, de 1951 à 1954 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

### Tenders

#### Province of Quebec

SCHOOL COMMISSION of the VILLAGE of WARWICK  
County of Arthabaska

Public notice is hereby given that sealed tenders endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned, Wilfrid Mailhot, 355 St-Louis St., Warwick, Que., up to 8 o'clock p.m. Monday, March 13, 1950, for the purchase of \$140,000 of bonds of the School Commissioners, for the Municipality of Warwick Village dated April 1st, 1950 and redeemable serially from April 1st, 1951 to April 1st, 1970 inclusively, with interest at a rate not exceeding 3½% per annum, payable semi-annually the 1st of April and 1st of October of each year. The rate of interest offered may be the same for the total issue or may vary according to maturities. The table of redemption is as follows:

Table of Redemption — \$140,000.00 — 20 years

Year	Capital
April 1st 1951.....	x\$15,500.00
April 1st 1952.....	x 16,000.00
April 1st 1953.....	x 16,500.00
April 1st 1954.....	x 17,000.00
April 1st 1955.....	3,500.00
April 1st 1956.....	3,500.00
April 1st 1957.....	4,000.00
April 1st 1958.....	4,000.00
April 1st 1959.....	4,000.00
April 1st 1960.....	4,000.00
April 1st 1961.....	4,500.00
April 1st 1962.....	4,500.00
April 1st 1963.....	4,500.00
April 1st 1964.....	5,000.00
April 1st 1965.....	5,000.00
April 1st 1966.....	5,500.00
April 1st 1967.....	5,500.00
April 1st 1968.....	5,500.00
April 1st 1969.....	6,000.00
April 1st 1970.....	6,000.00

The "x" indicates the years during which the annual instalments of a total grant of \$57,000 granted by the Provincial Secretary and payable in four instalments of \$14,250.00 each, from 1951 to 1954 inclusively, shall be received and applied to this loan.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à Warwick.

Les dites obligations pourront, en vertu des dispositions du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, à toute échéance d'intérêt, au pair; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant total de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts accrus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires qui sera tenue le 13 mars 1950, à 8.30 p.m. à la Salle des Chevaliers de Colomb de Warwick.

Les commissaires se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Daté à Warwick, ce 13ème jour de février 1950.

Le Secrétaire-trésorier,  
WILFRID MAILHOT.

355, rue St-Louis,  
Warwick, Qué.

26885-0

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or Warwick.

The said bonds may, under the provisions of chapter 212 of the Revised Statutes of Quebec, 1941, be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par; at any interest payment date; however, if such redemption be partial, the bonds will be called in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by an accepted cheque equal to 1% of the total amount of the loan and must specify whether the price offered includes or does not include accrued interest on the bonds to time of their delivery.

Tenders will be opened and considered at a meeting of Commissioners to be held on March 13, 1950, at 8 o'clock p.m., at the Knights of Columbus Hall, at Warwick.

The Commissioners do not bind themselves to accept the highest nor any of the tenders.

Dated at Warwick, this 13th day of February, 1950.

WILFRID MAILHOT,  
Secretary-Treasurer.

355 St-Louis St.,  
Warwick, Que.

26885

### Ventes d'effets non réclamés

Avis est par les présentes donné que tous les effets de bagage reçus avant le douzième jour d'avril 1949 et non réclamés aux bureaux de la "Canadian Pacific Railway Company", seront vendus aux enchères par MM. Fraser Bros., 901 rue Saint-Jacques ouest, Montréal, à 10 heures de l'avant-midi, mercredi le douzième jour d'avril 1950, en conformité de la Loi des Chemins de Fer du Canada, à moins que les dits effets ne soient réclamés et tous les frais payés avant cette date.

Montréal, le 17 février 1950.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY,  
Le Gérant du Service des Postes et Bagages,  
26887-8-6-0 W. E. ALLISON.

### AVIS DE VENTE

Avis est, par les présentes, donné que tous les effets reçus avant le premier jour de mai et non réclamés aux bureaux de la "Canadian Pacific Express Company", à divers endroits des provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse et de Québec, seront vendus aux enchères publiques au plus haut enchérisseur par Frank Waddington, encanteur, successeur de D. M. Henderson & Company, encanteurs, à 128 ouest, rue King, Toronto, Ont., à onze heures du matin, le quatrième jour de mai 1950, conformément à la Loi des Chemins de fer du Canada, à moins que les dits effets ne soient réclamés et tous les frais payés avant cette date.

Montréal, Qué., 14 février 1950.

CANADIAN PACIFIC EXPRESS COMPANY,  
Le Surintendant,  
26874-7-6 K. COPEMAN.

### Sales of Unclaimed Baggage

Notice is hereby given that all baggage received prior to the 12th day of April, 1949, and still remaining unclaimed in the offices of the Canadian Pacific Railway Company, will be sold by public auction to the highest bidder by Messrs. Fraser Bros., auctioneers, at 901 St. James St. West, Montreal, at ten o'clock in the forenoon, on Wednesday, April 12th, 1950, under the authority of The Railway Act of Canada, unless same shall be called for before date and all charges paid thereon.

Montreal, February 17th, 1950.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY,  
Per: W. E. ALLISON,  
26887-8-6-0 Manager, Mail and Baggage Traffic.

### NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that all goods received previous to the first day of May, 1949, and still remaining unclaimed in the offices of the "Canadian Pacific Express Company" at different points in the provinces of New Brunswick, Nova Scotia and Quebec will be sold by Public Auction to the highest bidder by Frank Waddington, Auctioneers, successors to D. M. Henderson & Company, Auctioneers, at 128 King Street West, Toronto, Ont., at eleven o'clock in the forenoon on the fourth day of May, 1950, under authority of the Railway Act of Canada, unless same shall be called for before that date and all charges paid thereon.

Montreal, Que., February 14th, 1950.

CANADIAN PACIFIC EXPRESS COMPANY,  
K. COPEMAN,  
26874-7-6-0 Superintendent.

## Ventes—Loi de faillites

## Sales—Bankruptcy Act

## SOUS LA LOI DE FAILLITE

## UNDER THE BANKRUPTCY ACT

## Vente à l'enchère publique

## Public Auction Sale

Dans l'affaire de François Champagne, horticulteur, St-Georges Est, Co. Beauce, P.Q.

In the matter of François Champagne, horticulturist, St-Georges-est, Co. of Beauce, P.Q.

Avis est par les présentes donné que MERCREDI le 15 MARS 1950 à 10.30 A.M. (heure solaire) seront vendus à la porte de l'Église paroissiale de St-Georges, Co. Beauce, les actifs suivants:

Notice is hereby given that on WEDNESDAY, the 15th of MARCH, 1950, at 10.30 A.M. (Standard Time), the following assets will be sold at the parochial church door of St-Georges, Co. Beauce:

25 lots à bâtir, subdivisions du lot N° 610 de la paroisse de St-Georges Est, Co. Beauce:

25 building lots, subdivisions of lot No. 610 of the parish of St-Georges est, Co. Beauce:

1° Les lots numéros un, deux, trois, partie du lot numéro sept, partie du lot numéro huit, partie du lot numéro neuf, partie du lot numéro dix, partie du lot numéro douze, les lots numéros quinze, seize, dix-neuf, vingt, vingt-un, vingt-deux, vingt-trois, vingt-quatre, vingt-cinq, vingt-huit, vingt-neuf, trente, trente-et-un, trente-deux, trente-trois, trente-cinq et trente-six, de la subdivision du lot numéro six cent dix fraction vingt-huit (610-28-1; 610-28-2; 610-28-3; ptie 610-28-7; ptie 610-28-8; ptie 610-28-9; ptie 610-28-10; ptie 610-28-12; 610-28-15; 610-28-16; 610-28-19; 610-28-20; 610-28-21; 610-28-22; 610-28-23; 610-28-24; 610-28-25; 610-28-28; 610-28-29; 610-28-30; 610-28-31; 610-28-32; 610-28-33; 610-28-35; 610-28-36;)

1. Lots numbers one, two, three, part of lot number seven, part of lot number eight, part of lot number nine, part of lot number ten, part of lot number twelve, lots numbers fifteen, sixteen, nineteen, twenty, twenty-one, twenty-two, twenty-three, twenty-four, twenty-five, twenty-eight, twenty-nine, thirty, thirty-one, thirty-two, thirty-three, thirty-five and thirty-six, of the subdivision of lot number six hundred and ten fraction twenty-eight (610-28-1; 610-28-2; 610-28-3; Pt. 610-28-7; Pt. 610-28-8; Pt. 610-28-9; Pt. 610-28-10; Pt. 610-28-12; 610-28-15; 610-28-16; 610-28-19; 610-28-20; 610-28-21; 610-28-22; 610-28-23; 610-28-24; 610-28-25; 610-28-28; 610-28-29; 610-28-30; 610-28-31; 610-28-32; 610-28-33; 610-28-35; 610-28-36;)

Avec bâtisses ci-dessus construites, circonstances et dépendances.

With buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

A distraire cependant:

To be deducted, however:

Du lot 610-28-1, la partie appartenant à la Municipalité du Village Est de St-Georges de Beauce.

From lot 610-28-1, the part belonging to the municipality of the village East of St-Georges de Beauce.

Du lot 610-28-15, la partie appartenant à Pierre Poulin.

From lot 610-28-15, the part belonging to Pierre Poulin.

Du lot 610-28-16, la partie appartenant à Eugène Veilleux.

From lot 610-28-16, the part belonging to Eugène Veilleux;

Des lots 610-28-7, 610-28-8, 610-28-9, 610-28-10, 610-28-11 et 610-28-12, la lisière de terrain de 12 pieds de largeur appartenant à Wilfrid Champagne.

From lots 610-28-7, 610-28-8, 610-28-9, 610-28-10, 610-28-11, and 610-28-12, the strip of land of 12 feet in width belonging to Wilfrid Champagne.

2° Un emplacement situé en la paroisse de St-Georges de Beauce, faisant partie du lot numéro six cent dix (610) du cadastre de la paroisse de St-Georges en le comté de Beauce, compris dans les bornes et délimitations suivantes: born. au nord-ouest à Wilfrid Champagne; au nord-est à Emile Poirier, au sud-est partie à Emile Poirier et partie à Raoul Boutin; et au sud-ouest aux lots numéros 610-28-12; 610-28-35 et 610-28-36 du plan amendé, d'une partie du cadastre de la paroisse de St-Georges, comté de Beauce, maintenant de la municipalité du village de St-Georges Est.

2. An emplacement situate in the parish of St-Georges de Beauce, forming part of lot number six hundred and ten (610) on the cadastre for the parish of St-Georges in the county of Beauce, comprised within the following boundaries and limits: bounded to the northwest by Wilfrid Champagne, on the northeast by Emile Poirier; to the southeast partly by Emile Poirier and partly by Raoul Boutin; to the southwest by lots numbers 610-28-12; 610-28-35 and 610-28-36 on the amended plan of part of the cadastre for the parish of St-Georges, county of Beauce, now the municipality of the village of St-Georges-est.

Conditions de vente: comptant.

Conditions of sale: cash.

Les actifs ci-dessus peuvent être examinés sur les lieux, samedi le 11 mars 1950, de 9 hrs du matin à midi et de deux heures à 5 heures P.M.

The above assets may be examined on the premises on Saturday, March 11, 1950, from 9 o'clock in the morning to twelve, and from two to five o'clock P.M.

Le Syndic,  
LS.-ROBERT RUEL,  
1ère Avenue, Saint-Georges,  
Co. Beauce, P.Q.

LS. ROBERT RUEL,  
Trustee.  
1st Avenue, Saint-Georges,  
Co. Beauce, P.Q.

Bureau:  
1ère Avenue, St-Georges,  
Beauce, P.Q.

Office:  
1st Avenue, St-Georges,  
Beauce, P.Q.

26801-6-2-0

26801-6-2

Province de Québec, district de Montréal,  
No. 67, Cour Supérieure, "En faillite".

Province of Quebec, District of Montreal,  
No. 67, Superior Court "Sitting in Bankruptcy".

AVIS DE VENTE

Dans l'affaire de: Gabriel Heral, marchand,  
Ste-Hélène de Bagot, cédant autorisé, & Claude  
Perras, syndic.

Avis public est par les présentes donné que  
l'immeuble suivant, formant une seule et même  
exploitation, savoir:

DÉSIGNATION

1° Un immeuble situé au village de la Paroisse  
de Ste-Hélène de Bagot, sur le côté sud-ouest de  
la rue conduisant à la gare du Canadien National,  
de la contenance de soixante pieds de largeur en  
front par soixante pieds de profondeur, et de là  
prenant cent vingt pieds de largeur par cent  
vingt pieds de profondeur, le tout à la mesure  
anglaise et plus ou moins, connu et désigné sur le  
plan et au livre de renvoi officiels de la paroisse de  
Ste-Hélène, comme faisant partie par le chemin  
public, partie par le terrain décrit au paragraphe  
suivant et partie par le terrain d'Ovila Bolduc,  
en profondeur par le terrain ci-après décrit au pa-  
ragraphe 3, d'un côté partie par le terrain de Ré-  
nald Lépine et partie par celui décrit au paragra-  
phe suivant, et de l'autre côté par le terrain d'Ar-  
thur Laurion, avec bâtisses y érigées."

A distraire un terrain de la contenance de cin-  
quante pieds de largeur par trente pieds de pro-  
fondeur, connu et désigné au cadastre officiel de  
la paroisse de Ste-Hélène comme étant une partie  
du lot numéro cent trente-neuf (P.139), avec  
bâtisses, borné en front par le terrain d'Ovila  
Bolduc, en profondeur par le terrain présente-  
ment vendu, d'un côté par le terrain présente-  
ment vendu, et de l'autre côté par une coulée  
naturelle, lequel terrain distrait appartient audit  
Ovila Bolduc par l'acte d'échange ci-après men-  
tionné;

2° Une lisière de terrain située au village de la  
paroisse de Ste-Hélène, ayant front sur la rue qui  
conduit à la gare du C.N.R. de la contenance de  
dix pieds de largeur par soixante pieds de profon-  
deur, le tout à la mesure anglaise, connue et dé-  
signée au cadastre officiel de la paroisse de Ste-  
Hélène comme étant une partie du lot numéro  
cent trente-neuf (P.139) bornée en front par la  
dite rue, en profondeur et d'un côté par le ter-  
rain décrit au paragraphe 1, et de l'autre côté  
par le terrain d'Ovila Bolduc, sans bâtisses.

3° Un terrain ayant la forme d'un triangle  
rectangle, situé à la profondeur du terrain ci-des-  
sus décrit au paragraphe 1, connu et désigné au  
cadastre officiel de la dite paroisse de Ste-Hélène  
comme étant une partie du lot numéro cent  
trente-neuf (P.139) borné d'un bout au terrain  
ci-dessus décrit au paragraphe 1 sur une lon-  
gueur d'environ soixante-dix pieds, du côté sud-  
est à angle droit sur une largeur de soixante-dix  
pieds à partir du même lot appartenant à Dame  
H. Beauregard ou représentants, du troisième côté,  
sur une longueur d'environ cent dix pieds, à une  
cours d'eau rejoignant les deux autres côtés, le  
tout à la mesure anglaise et sans garantie de pré-  
cision, avec bâtisses y érigées."

Seront vendus à la porte de l'église paroissiale  
de Ste-Hélène, comté Bagot à ONZE heures  
de l'avant-midi, MERCREDI, le VINGT-NEUF  
MARS 1950.

Conditions: comptant.

NOTICE OF SALE

In the matter of Gabriel Heral, merchant,  
Ste-Hélène de Bagot, Authorized Assignor, &  
Claude Perras, trustee.

Public notice is hereby given that the follow-  
ing immovables, forming one same and single  
exploitation, to wit:

DESIGNATION:

1. An immovable situate in the village of the  
parish of Ste-Hélène de Bagot, on the southwest  
side of the street leading to the Canadian Natio-  
nal Station, measuring sixty feet in front by sixty  
feet in depth and thence being one hundred and  
twenty feet in width by one hundred and twenty  
feet in depth, the whole English measure and  
more or less, known and designated on the official  
plan and in the book of reference for the parish  
of Ste-Hélène as forming part of lot number one  
hundred and thirty-nine (Pt. 139) bounded in  
front partly by the public road, partly by the  
land described in the following paragraph, and  
partly by the land of Ovila Bolduc, on the depth  
by the land hereinafter described in paragraph 3,  
on one side partly by the land of Ré-nald Lépine,  
and partly by that described in the following  
paragraph and on the other side by the land of  
Arthur Laurion — with buildings thereon erected.

To be deducted a lot of land measuring fifty  
feet in width by thirty feet in depth known and  
designated on the official cadastre for the parish  
of Ste-Hélène as being part of lot number one  
hundred and thirty-nine (Pt.139) — with build-  
ings — bounded in front by the land of Ovila  
Bolduc, on the depth by the land presently sold,  
and on the other side by a natural hollow (coulée)  
said deducted lot of land belonging to said Ovila  
Bolduc, by deed of exchange hereinafter men-  
tioned.

2. A strip of land situate in the village of the  
parish of Ste-Hélène, fronting on the street lead-  
ing to the C.N.R. station measuring ten feet in  
width by sixty feet in depth, the whole English  
measure, known and designated on the official  
cadastre for the parish of Ste-Hélène as being  
part of lot number one hundred and thirty-nine  
(Pt.139) bounded in front by the said street,  
on the depth and on one side, by the land des-  
cribed in paragraph 1, and on the other side by  
the land of Ovila Bolduc, — without buildings.

3. A lot of land having the shape of a right-  
angled triangle, situate at the depth of the land  
hereinabove described, in paragraph 1, known  
and designated on the official cadastre for the  
said parish of Ste-Hélène as being part of lot  
number one hundred and thirty-nine (Pt.139)  
bounded at one end by the land herein above  
described in paragraph 1, on a length of about  
seventy feet, on the southeast side, at right an-  
gles, on a width of seventy feet, starting from the  
same lot, belonging to Dame H. Beauregard or  
representatives, on the third side, on a length of  
about one hundred and ten feet, by a watercourse  
meeting the two other sides, the whole English  
measure and without guarantee of exact measure-  
ment, — with buildings thereon erected.

Will be sold at the parochial church door of  
Ste-Hélène, county of Bagot, at 11 o'clock in the  
forenoon, on WEDNESDAY, MARCH 29, 1950.

Conditions: cash.

Le procès-verbal et le cahier des charges sont déposés au bureau du syndic pour examen.

Cette vente est faite en vertu d'un jugement rendu par le Régistrare du greffe des faillites à Montréal, le 15 février 1950 et suivant les prescriptions de l'article 45 de la Loi de Faillite et avec l'effet du décret.

Le Syndic,  
CLAUDE PERRAS.

Bureau de:

PERRAS & PERRAS, syndics-licenciés,  
4 est, Notre-Dame,  
Montréal.

26903-8-2-o

The minutes and list of charges have been filed in the office of the undersigned trustee, for examination.

This sale is made in virtue of a judgment rendered by the Registrar of the Bankruptcy Office, at Montreal, on the 15th of February, 1950, and pursuant to the provisions of section 45 of the Bankruptcy Act, having the effect of a Sheriff's Sale.

CLAUDE PERRAS,  
Trustee.

Office of:

PERRAS & PERRAS, Authorized Trustees,  
4 Notre-Dame Street East,  
Montreal.

26903-8-2

### Vente par licitation

Canada, Province de Québec, district de Montréal, Cour Supérieure, N° 275 139.

Avis est ici donné qu'en vertu d'un jugement rendu par la Cour supérieure séant à Montréal, le 28 décembre 1949, dans cette cause où Anita Lamoureux, fille majeure et usant de ses droits des cité et district de Montréal, est demanderesse, et où Marius Dubreuil, Dame Marguerite Dubreuil-Desroches, épouse contractuellement séparée de biens de Roméo Desroches et ledit Roméo Desroches pour autoriser son épouse aux fins des présentes, Joseph Dubreuil, Dame Maria Lamoureux-Picard, épouse contractuellement séparée de biens de Omer Picard et ledit Omer Picard pour autoriser son épouse aux fins des présentes, et Melles Lucette Dubreuil et Thérèse Dubreuil, tous deux filles majeures, tous des cité et district de Montréal, sont défendeurs, la licitation des immeubles suivants a été ordonnée, savoir:

"Un emplacement situé dans le quartier Saint-Jacques de la cité de Montréal, étant la partie nord-est du lot numéro cinq cent quatre-vingt-treize (593 ptie) des plan et livre de renvoi officiels dudit quartier Saint-Jacques, contenant soixante-et-cinq pieds de largeur, mesure anglaise, par toute la profondeur qui peut s'y trouver, entre la rue Wolfe et une maison en pierre et brique érigée sur l'arrière partie dudit lot, bornée ladite partie du lot présentement décrite, comme suit, savoir: en front par la rue Wolfe, en arrière par ladite maison de pierre et brique et la lisière de terre ci-après décrite sur laquelle elle est érigée, appartenant en usufruit à Thomas Lamoureux ou représentants, du côté nord-ouest par une partie du lot numéro cinq cent quatre-vingt-quatorze desdits plan et livre de renvoi officiels, la propriété d'Olympe Mathieu ou représentants; avec une maison en bois divisée en quatre logements portant les numéros 1188, 1190, 1194 et 1198 de ladite rue Wolfe et autres bâtisses sus-érigées; auquel emplacement doit être ajoutée une lisière de douze pieds de profondeur par toute la largeur dudit lot numéro cinq cent quatre-vingt-treize, laquelle lisière fait aussi partie de ce lot et est bornée du côté nord-est par la partie sus-décrite du lot numéro cinq cent quatre-vingt-treize qui est bornée en front par la rue Wolfe, en arrière au sud-ouest par une autre partie du lot numéro cinq cent quatre-vingt-treize, du côté nord-ouest, par une partie du lot numéro cinq cent quatre-vingt-quatorze, et du côté sud-est par une partie dudit lot numéro cinq cent quatre-vingt-douze, sur laquelle lisière est érigée une partie de la dite maison en pierre et brique,

### Sale by Licitiation

Canada, Province of Quebec, District of Montreal, Superior Court, No. 275 139.

Notice is hereby given that in virtue of a judgment rendered by the Superior Court, sitting at Montreal, on December 28, 1949, in a case wherein Anita Lamoureux, spinster and in use of her rights of the city and district of Montreal, is plaintiff; and wherein Marius Dubreuil, Dame Marguerite Dubreuil Desroches, wife separate as to property by marriage contract of Roméo Desroches and the said Roméo Desroches to authorize his wife for the purposes hereof, Joseph Dubreuil, Dame Marie Lamoureux-Picard, wife separate as to property by marriage contract of Omer Picard, and said Omer Picard, to authorize his wife for the purposes hereof, and the Misses Lucette Dubreuil and Thérèse Dubreuil, both spinsters, both of the city and district of Montreal, are defendants, the licitation of the following immovables has been ordered, to wit:

"An emplacement situate in Saint-James' ward in the city of Montreal, being the north-east part of lot number five hundred and ninety-three, (Pt. 593) on the official plan and in the book of reference for said Saint James' ward, measuring sixty-five feet in width, English measure, by the whole of the depth which there may be between Wolfe Street, and a stone and brick house erected on the rear part of said lot, said part of lot hereby described bounded as follows, to wit: in front by Wolfe Street, in rear by the said stone and brick house and the strip of land hereinafter described, upon which it is erected, belonging usufructually to Thomas Lamoureux or representatives, on the north-west by part of lot number five hundred and ninety-four of said official plan and book of reference, property of Olympe Mathieu or representative; with a wooden houses divided into four dwellings bearing numbers 1188, 1190, 1194, and 1198, of said Wolfe Street, and other buildings thereon erected; to which emplacement there must be added a strip of twelve feet in depth by the whole width of lot number five hundred and ninety-three, said strip also forming part of this lot and is bounded on the northeast side by the above described part of lot number five hundred and ninety-three, which is bounded in front by Wolfe Street, in rear, on the southeast by another part of lot number five hundred and ninety-three, on the northwest side by part of lot number five hundred and ninety-four and on the southeast by part of said lot number five hundred and ninety-two, upon which strip is erected a part of said stone and brick house, said strip of land and said stone

laquelle lisière de terre et la dite maison en pierre et brique, ont été léguées en usufruit à feu Thomas Lamoureux et en propriété à d'autres personnes par feu Eugène Lamoureux et dame Henriette Grenon, son épouse, tant que ladite maison ne sera pas détruite par le feu, par vétusté ou par quelqu'autre accident, alors que ladite lisière de terre devra être réunie à la partie ci-dessus décrite en premier lieu, dudit lot numéro cinq cent quatre-vingt-treize et appartiendra aux propriétaires d'icelles.

Ainsi que le tout se trouve actuellement, avec les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes, attachées auxdits immeubles."

Les immeubles susdésignés seront vendus en bloc à l'enchère, et adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur le VINGT-DEUXIEME jour de MARS 1950 à DIX heures et DEMIE de l'avant-midi, par cette Cour, au Palais de Justice à Montréal, à la chambre 31, ou dans toute autre chambre dudit Palais que la Cour désignera aux fins de ladite vente aux enchères, le tout sujet aux clauses, charges et conditions indiquées dans le cahier des charges déposé au Greffe de cette Cour dans le présent dossier.

Toute opposition afin d'annuler, afin de charge ou afin de distraire à ladite licitation devra être déposée au Greffe du Prothonotaire au moins douze jours avant la date fixée pour ladite vente et adjudication, et toutes oppositions afin de conserver devront être déposées dans les six jours après l'adjudication: et à défaut par les intéressés de déposer leurs dites oppositions dans les délais prescrits, ils seront forclos de le faire, conformément, à la loi.

Un dépôt de deux mille dollars (\$2,000.00) devra être fait par tout enchérisseur avant que son offre et enchère soit reçue à ladite vente.

Montréal, le 10 février 1950.

L'Avocat de la demanderesse,  
**RENÉ DROUIN.**

10 est, St-Jacques, Montréal. 26841-7-2-o

and brick house were bequeathed in usufruct to the late Thomas Lamoureux and in ownership to other persons by the late Eugène Lamoureux and Dame Henriette Grenon, his wife, as long as the said house shall not have been destroyed by fire, by decay or by some other accident, at which time the said strip of land shall be joined to the part hereinabove firstly described of said lot number five hundred and ninety-three and shall belong to the owners of same.

As the whole presently subsists, with the active and passive, apparent or unapparent servitudes attached to the said immovables."

The above described immovables will be sold "en bloc" by auction, and adjudged to the highest and last bidder on the TWENTY-SECOND day of MARCH, 1950, by the said Court, in the Court House, district of Montreal, at HALF PAST TEN o'clock in the forenoon, in Room 31, or in any other room of the said Superior Court, designated by the Judge for the purpose of the said sale, subject to the clauses, charges and conditions indicated in the list of charges filed in the Office of the Prothonotary of the said Court, in the present case.

Any opposition to annul, to secure charges or to withdraw to be made to the said licitation must be filed in the Office of the Prothonotary at least twelve days before the date fixed for the said sale and adjudication and any opposition for payment must be made within the six days following the adjudication, and failing the parties to file the said opposition in the delay prescribed they shall be foreclosed from so doing according to law.

A deposit of two thousand dollars (\$2,000.00) shall be required from each and every bidder before his offer and bid may be received at the said sale.

Montreal, February 10, 1950.

**RENÉ DROUIN,**  
Attorney for the plaintiff.

10 St. James Street East, Montréal. 26841-7-2

## VENTES PAR SHÉRIFS

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

### ARTHABASKA

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*  
Cour Supérieure—district d'Arthabaska.

Arthabaska, à savoir: } **ROGER BOISVERT,**  
N° 5743 } ouvrier, domicilié à  
St-Norbert, district d'Arthabaska, demandeur;  
vs **ROSARIO LEBRUN,** résidant à St-Paul de  
Chester, district d'Arthabaska, défendeur.

Comme appartenant au défendeur;

Une terre dans la dite paroisse de St-Paul de Chester, faisant partie du lot numéro vingt du dixième rang du canton de Chester, connue et désignée au cadastre officiel de la paroisse de St-Paul, comté d'Arthabaska, comme étant le numéro trois cent quatre vingt quatre (384), de la contenance de trois arpents de largeur, plus ou moins, sur la profondeur du rang, borné au nord-ouest à la ligne de la paroisse de St-Christophe, au sud-est à Eugène Houde, avec les bâtisses dessus contruites, mais la dite terre n'a pas la même largeur près du cordon du onzième rang, et en outre à en distraire, s'il y a lieu la

## SHERIFF'S SALES

PUBLIC NOTICE, is hereby given that the undermentioned LAND and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

### ARTHABASKA

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*  
Superior Court—District of Arthabaska

Arthabaska, to wit: } **ROGER BOISVERT,**  
No. 5743 } workman, domiciled at  
St-Norbert, district of Arthabaska, plaintiff; vs  
**ROSARIO LEBRUN,** residing at St-Paul de  
Chester, district of Arthabaska, defendant.

As belonging to the defendant:

A farm in the said parish of St-Paul de Chester, forming part of lot number twenty of the tenth range of the township of Chester, known and designated on the official cadastre for the parish of St-Paul, county of Arthabaska, as being number three hundred and eighty-four (384), containing three arpents in width, more or less, by the depth of the range, bounded on the north-west by the line of the parish of St-Christophe, on the southeast by Eugène Houde, with the buildings thereon erected, but the said farm has not the same width near the "cordon" of the eleventh range, and moreover to be deducted

minime partie occupée par les représentants de feu Ferdinand Simoneau.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de St-Paul de Chester, comté d'Arthabaska, le SEPTIEME jour de MARS 1950, à DEUX heures de l'après-midi.

Le Shérif,  
Bureau du Shérif, MAURICE MAHEU.  
Arthabaska, 27 janvier 1950 26762-5-2-o  
[Première insertion: 4 février 1950]

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*  
Cour Supérieure — District d'Arthabaska  
Arthabaska, { LOUIS CLOUTIER, commer-  
à savoir: { çant de la ville de Victoria-  
No. 6200. { ville, demandeur, vs LÉO BER-  
NIER, cultivateur de St-Rémi de Tingwick, dé-  
fendeur.

Comme appartenant au défendeur:

Une terre faisant partie du premier lot du neuvième rang du canton de Tingwick, contenant quatre arpents de front, plus ou moins, sur la profondeur du lot, connue et désignée au cadastre officiel du canton de Tingwick comme étant la moitié sud-ouest du numéro huit cent soixante (N° 860) et l'arpent et demi nord-est du numéro huit cent soixante et un (N° 861) prenant des deux côtés à Conrad Dion, avec bâtisses dessus construites.

Pour être vendue à la porte de l'église de la paroisse de St-Rémi de Tingwick, comté d'Arthabaska, le VINGT-HUITIEME jour de MARS 1950, à DEUX heures de l'après-midi.

Le Shérif,  
Bureau du Shérif, MAURICE MAHEU.  
Arthabaska, 21 février 1950. 26907-8-2-o  
[Première insertion: 25 février 1950]

### BEDFORD

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*  
Canada, { UNITED AUTO  
Province de Québec, { PARTS (Granby)  
District de Bedford, { LIMITED, corporation lé-  
N° 3064 { galement constituée et  
ayant sa principale place d'affaires à Granby, district de Bedford, demanderesse, vs DAME LOUISE ALPHONSINE LAFRENIERE, épouse séparée de biens de Gustave Bertrand, et ledit Gustave Bertrand, garagiste, tous deux ci-devant de Eastman, district de Bedford, ladite Louise Alphonsine Lafrenière y ayant fait affaires seule, comme marchande publique avec l'autorisation de son mari sous le nom de EASTMAN GARAGE, et tous deux maintenant de la cité et du district de Montréal, défenderesse.

Comme appartenant à la défenderesse:

"Un immeuble étant le N° 1126 du cadastre aux plan et livre de renvoi officiel pour le canton de Bolton, avec bâtisses dessus érigées."

Pour être vendu à la porte de l'église de St-Edouard d'Eastman, district de Bedford, MERCREDI, le VINGT-NEUF MARS 1950, à DEUX heures de l'après-midi.

Le Shérif,  
Bureau du Shérif, A. ST-MARTIN.  
Palais de Justice,  
Sweetsburg, Qué., 17 février 1950. 26899-8-2-o  
[Première insertion: 25 février 1950]

### GASPÉ

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*  
Cour Supérieure — District de Québec  
Québec, { NOEL BÉGIN INC. corps poli-  
No. 59185 { tique et incorporé, ayant sa

therefrom, if needs be, the small part occupied by the representatives of the late Ferdinand Simoneau.

To be sold, at the church door of the parish of St-Paul de Chester, county of Arthabaska, on the SEVENTH day of MARCH, 1950, at TWO o'clock in the afternoon.

MAURICE MAHEU,  
Sheriff's Office, Sheriff.  
Arthabaska, January 27, 1950. 26762-5-2  
[First insertion: February 4, 1950]

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*  
Superior Court—District of Arthabaska,  
Arthabaska, { LOUIS CLOUTIER, trader, of  
to wit: { the town of Victoriaville,  
No. 6200 { plaintiff, vs LÉO BERNIER,  
farmer, of St-Rémi de Tingwick, defendant.

As belonging to the defendant:

A farm forming part of the first lot of the ninth range of the township of Tingwick, measuring four arpents in front, more or less, by the depth of the lot, known and designated on the official cadastre for the township of Tingwick, as being the southwest half of lot number eight hundred and sixty (No. 860) and one and one half arpent northeast of number eight hundred and sixty-one (No. 861), adjoining on both sides Conrad Dion — with buildings thereon erected.

To be sold at the church door of the parish of St-Rémi de Tingwick, county of Arthabaska, on the TWENTY-EIGHTH day of MARCH, 1950, at TWO o'clock in the afternoon.

MAURICE MAHEU,  
Sheriff's Office, Sheriff.  
Arthabaska, February 21, 1950. 26907-8-2  
[First insertion: February 25, 1950]

### BEDFORD

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*  
Canada, { UNITED AUTO  
Province of Quebec, { PARTS (Granby)  
District of Bedford, { LIMITED, a body politic  
No. 3064 { and corporate, having its  
principal place of business at Granby, district of Bedford, plaintiff, vs DAME LOUISE ALPHONSINE LAFRENIERE, wife separate as to property of Gustave Bertrand, and the said Gustave Bertrand, garage-keeper, both heretofore of Eastman, district of Bedford, the said Louise Alphonsine Lafrenière, there having carried on business alone, as public merchant, with her husband's authorization, under the name of EASTMAN GARAGE, and both now of the city and district of Montreal, defendant.

As belonging to the defendant:

"An immovable being No. 1126, on the official cadastral plan and in the book of reference for the township of Bolton — with buildings thereon erected."

To be sold at the church door of St-Edouard d'Eastman, district of Bedford, on WEDNESDAY, the TWENTY-NINTH of MARCH, 1950, at TWO o'clock in the afternoon.

A. ST-MARTIN,  
Sheriff's Office, Sheriff.  
Court House,  
Sweetsburg, Que., February 17, 1950 26899-8-2  
[First insertion: February 25, 1950]

### GASPÉ

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*  
Superior Court — District of Quebec  
Québec, { NOEL BÉGIN INC. a body poli-  
No. 59185 { tic and corporate, having its

principale place d'affaires en la cité de Lévis, demanderesse, vs J. MAURICE NORMAND, résidant à d'Aiguillon, Co. Gaspé, P.Q., défendeur.

"Une propriété située une partie numéro 14 et l'autre numéro 15 du cadastre officiel premier rang, Canton Cap des Rosiers."

Pour être vendue à la porte de l'église de Cap-aux-Os, comté de Gaspé Nord, JEUDI, le TRENTIEME de MARS 1950, à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, Percé, P.Q., le 17 février 1950. 26900-8-2-0  
 [Première insertion: 25 février 1950]

Le Shérif,  
 M. J. FURLONG.

principal place of business in the city of Lévis, plaintiff; vs J. MAURICE NORMAND, residing at d'Aiguillon, Co. Gaspé, P. Q. defendant.

A property situate one part number 14 and the other number 15 of the official cadastre for the first range, township Cap des Rosiers.

To be sold at the church door of Cap-aux-Os, county of Gaspé North, on THURSDAY, the THIRTIETH of MARCH, 1950, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, Percé, P.Q., February 17, 1950. 26900-8-2  
 [First insertion: February 25, 1950]

M. J. FURLONG,  
 Sheriff.

**MONTREAL**

*Fieri Facias de Terris*  
 C. S. District de Montréal

Montréal, à savoir: } **GOINEAU & BOUS-**  
 N° 276280. } **QUEST, CIE, LTÉE,**  
 demanderesse; vs **ARTHUR VACHON & AL,**  
 défendeurs.

Comme appartenant à Arthur Vachon, l'un des défendeurs.

Deux propriétés sises et situées sur la rue Delaroche à Montréal dit district; connues et désignées sous les Nos. quatre-vingt-quatorze et quatre-vingt-quinze de la subdivision officielle du lot originaire N° deux cent vingt-six (226-94, 95) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse du Sault au Récollet, et sur les lots connus et désignés sous les Nos. trois cent cinquante et un et trois cent cinquante-deux de la subdivision officielle du lot originaire N° deux cent vingt-cinq A (225A-351, 352) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse du Sault-au-Récollet, avec toutes les bâtisses dessus érigées et notamment deux propriétés et leurs dépendances portant les Nos. civiques 10125, 10127, 10129 et 10131, rue Delaroche.

Pour être vendues, à mon bureau, en la cité de Montréal, le DIXIEME jour de MARS prochain, à DIX heures du matin.

Bureau du Shérif, Montréal, 1er février 1950. 26721-5-2-0-x  
 [Première insertion: 28 janvier 1950 est nulle]  
 [Première insertion: 4 février 1950]

Le Shérif,  
 CAISSE & HURTEAU.

**MONTREAL**

*Fieri Facias de Terris*  
 S. C. District of Montreal

Montreal, to wit: } **GOINEAU & BOUS-**  
 No. 276280 } **QUEST, CIE, LTÉE-**  
 plaintiff; vs **ARTHUR VACHON & AL,**  
 defendants.

As belonging to Arthur Vachon, one of the defendants:

Two properties lying and situate on Delaroche street, in Montreal, said district; known and designated as numbers ninety-four and ninety-five of the official subdivision of original lot number two hundred and twenty-six (226-94, 95) on the official plan and in the book of reference for the Parish of Sault au Récollet, and on the lots known and designated as numbers three hundred and fifty-one and three hundred and fifty-two of the official subdivision of original lot number two hundred and twenty-five-A (225-A 351, 352) on the official plan and in the book of reference for the parish of Sault-au-Récollet, with all the buildings thereon erected and in particular two properties and their dependencies, bearing civic Nos. 10125, 10127, 10129 and 10131 Delaroche street.

To be sold, at my office, in the city of Montreal, on the TENTH day of MARCH next, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, Montreal, February 1st, 1950. 26721-5-2-0-x  
 [First insertion: January 28, 1950 is null]  
 [First insertion: February 4, 1950]

CAISSE & HURTEAU,  
 Sheriff.

*Fieri Facias de Terris*

Cour de Magistrat—District de Montréal

Montréal, à savoir: } **WILLIAM D. MAHER,**  
 N° 115910. } demandeur, vs **SEN-**  
**NEVILLE COUNTRY CLUB INC.,** défenderesse.

Un emplacement ayant front sur le Morningside Drive, en la paroisse de Ste-Anne, comté de Jacques-Cartier et composé:

1. Des lots numéros 460, 466, 467, 468, 469, 474, 475, 476 et 477 du lot originaire numéro 21 aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Ste-Anne, comté de Jacques-Cartier.

2. D'une partie du lot originaire N° 21 des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Ste-Anne, comté de Jacques-Cartier, mesurant 95 pieds de largeur par 163 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins, bornée au sud-est par une autre partie du lot N° 21, étant la continuation d'une rue portant le N° 21-432 et connue présentement comme étant le Morningside Drive, au nord-ouest par une partie non-subdivisée du lot No 21, au sud-ouest par une partie des lots 21-973, 21-972, 21-971, 21-970 et

*Fieri Facias de Terris*

Magistrate's Court—District of Montreal

Montreal to wit: } **WILLIAM D. MAHER,**  
 No. 115910. } Plaintiff vs **SEN-**  
**VILLE COUNTRY CLUB INC.,** Defendant.

"An emplacement fronting on Morningside Drive, in the Parish of Ste Anne, County of Jacques-Cartier, and composed of:

1. Lots Numbers 460, 466, 467, 468, 469, 474, 475, 476 and 477 of original lot Number 21, of the Official Plan and Book of Reference of the Parish of Ste. Anne, County of Jacques-Cartier.

2. Part of original lot No. 21, of the Official Plan and Book of Reference of the Parish of Ste Anne, County of Jacques-Cartier, measuring 95 feet in width by 163 feet in depth, english measure more or less, bounded to the South East by another part of lot No. 21 being the continuation of a street bearing No. 21-432 and now known as Morningside Drive, to the North-West by an unsubdivided part of Lot No. 21, to the South-West by part of lots 21-973, and 21-972, 21-971, 21-970 and part of 21-969 and to the

une partie de 21-969, et au nord-est par les lots 21-460 et 21-461 desdits plan et livre de renvoi officiels.

Pour être vendu à mon bureau, en la cité de Montréal, le DIXIEME jour de MARS prochain, à ONZE heures du matin.

Le Shérif,  
Bureau du shérif, CAISSE & HURTEAU.  
Montréal, 1er février 1950. 26777-5-2  
[Première insertion: 4 février 1950]

*Fieri Facias de Terris*

C. S. District de Montréal

Montréal, à savoir: } GOINEAU & BOUS-  
No. 279052 } QUET CIE, LIMITEE, demanderesse, vs G. ROBICHAUD, défendeur.

"Une propriété ayant front sur la rue Springfield, à Grenfield Park, Province de Québec, connue et désignée comme étant la partie nord-ouest du lot N° 47 de la subdivision officielle du lot originaire N° deux cent trente-neuf (239-Ptie N.O. 47) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de St-Antoine de Longueuil, mesurant 48 pieds de largeur sur l'avenue Springfield par 192 pieds de profondeur, mesure anglaise plus ou moins.

Borné ledit emplacement comme suit: en front par l'avenue Springfield, en profondeur par une partie du lot N° 339-52 dudit cadastre, un côté au nord-ouest par le lot no. deux cent trente-neuf-quarante-sept-un du dit cadastre et au sud-est par une autre partie du lot no. 239-47 dudit cadastre avec toutes les bâtisses dessus érigées et plus spécialement une maison et ses dépendances portant le no. civique 18 avenue Springfield, à Greenfield Park, Province de Québec.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement du comté de Chambly, à Longueuil, le TRENTIEME jour du mois de MARS prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

Le Shérif,  
Bureau du Shérif, CAISSE & HURTEAU  
Montréal, 21 février 1950. 26901-8-2-0  
[Première insertion: 25 février 1950]

**QUÉBEC**

*Fieri Facias*

Québec, à savoir: } J. ALPHONSE DUBOIS,  
N° 58-064. } de la Cité de Québec, épicier, contre PATRICK BERNARD, de Loretteville, à savoir:

1° Partie du lot N° 734 (sept cent trente-quatre) du cadastre officiel pour la paroisse de Saint-Ambroise de la Jeune Lorette, comté de Québec, étant un emplacement situé dans le village de Loretteville, mesurant 35 pieds de largeur au bout sud et 43 pieds de largeur au bout nord, mesure française, sur neuf perches de profondeur, borné au sud par la rue Verret, au nord et au nord-est par une autre partie dudit lot 734 et au sud-ouest par le terrain de Eugène Frenette, avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

2° Partie du lot N° 734 (sept cent trente-quatre) du cadastre officiel pour la paroisse de Saint-Ambroise de la Jeune Lorette, comté de Québec, étant un lopin de terre situé dans le village de Loretteville, mesurant environ 12 arpents en superficie, borné au nord par la rue Boucher, au sud par les terrains de H. P. Cimon, Jean Bte Brousseau, Roméo Pleau, Pierre Barbeau et une autre partie dudit lot N° 734, au sud-ouest par le terrain de J. O. Boutet et au nord-est par les terrains de Joseph Parent et Joseph Dion.

North-East by lots No. 21-460 and 21-461 of said Official Plan and Book of Reference."

To be sold, at my office, in the city of Montreal, on the TENTH day of MARCH next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

CAISSE & HURTEAU,  
Sheriff's Office, Sheriff.  
Montreal, February 1st. 1950. 26777-5-2-0  
[First insertion: February 4, 1950]

*Fieri Facias de Terris*

S. C. District of Montreal

Nontreal, to wit: } GOINEAU & BOUSQUET  
No. 279052 } CIE, LIMITEE, plaintiff, vs G. ROBICHAUD, defendant.

"A property fronting on Springfield Street, at Greenfield Park, Province of Quebec, known and designated as being the northwest part of lot No. 47 of the official subdivision of the original lot No. two hundred and thirty-nine (239-N.W. Pt. 47) on the official plan and in the book of reference for the parish of St-Antoine de Longueuil, measuring 48 feet in width on Springfield Avenue by 192 feet in depth English measure, more or less.

Said emplacement bounded as follows: in front by Springfield Avenue, on the depth by a part of lot No. 339-52 of said cadastre, one side on the northwest by lot No. two hundred and thirty-nine-forty-seven-one of said cadastre and on the southeast by another part of lot Nos 239-47 of said cadastre, with all the buildings thereon erected and more especially a house and its dependencies bearing civic No. 18 Springfield Ave. at Greenfield Park, Province of Quebec.

To be sold at the Registry Office of the county of Chambly, at Longueuil, on the THIRTIETH day of the month of MARCH next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

CAISSE & HURTEAU,  
Sheriff's Office, Sheriff.  
Montreal, February 21, 1950. 26901-8-2  
[First insertion: February 25, 1950]

**QUEBEC**

*Fieri Facias*

Quebec, to wit: } J. ALPHONSE DUBOIS,  
No. 58-064. } of the city of Quebec, grocer; against PATRICK BERNARD, of Loretteville, to wit:

1. Part of lot No. 734 (seven hundred and thirty-four) on the official cadastre for Saint-Ambroise de la Jeune Lorette, county of Quebec, being an emplacement situate in the village of Loretteville, measuring 35 feet in width at the south end and 43 feet in width at the north end, French measure, by nine perches in depth, bounded on the south by Verret Street, on the north and northeast by another part of said lot 734, and on the southwest by the land of Eugène Frenette, with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

2. Part of lot No. 734 (seven hundred and thirty-four) on the official cadastre for the parish of Saint-Ambroise de la Jeune Lorette, County of Quebec, being a parcel of land situate in the Village of Loretteville, measuring about 12 arpents in area, bounded on the north by Boucher Street, on the south by the lands of H. P. Cimon, Jean Bte Brousseau, Roméo Pleau, Pierre Barbeau, and another part of said lot No. 734, on the southwest by the land of J. O. Boutet and on the northeast by the lands of Joseph Parent and Joseph Dion.

3° Partie du lot N° 734 (sept cent trente-quatre) du cadastre officiel pour la paroisse de Saint-Ambroise de la Jeune Lorette, comté de Québec, étant un lopin de terre situé dans le village de Loretteville, mesurant trois pieds et demi de largeur sur 124 pieds de profondeur à compter du terrain ci-dessus décrit, borné au nord par le terrain en deuxième lieu décrit, à l'est et au sud par le terrain de Pierre Barbeau et au sud-ouest par le terrain en premier lieu décrit.

4° Tous les droits dudit défendeur dans un chemin mitoyen existant entre le terrain de Pierre Barbeau à l'est et le terrain en premier lieu décrit à l'ouest et mesurant environ douze pieds.

Tel que le tout est actuellement, sans exception ni réserve, avec les servitudes passives apparentes ou occultes, suivant un acte de vente passé devant le notaire Gérard Boucher, le 6 septembre 1946.

Pour être vendues "en Bloc" à la porte de l'église paroissiale de Saint-Ambroise de la Jeune Lorette, comté de Québec, le DIX-SEPTIEME jour de MARS prochain, à DIX heures de matin.

Bureau du Shérif,  
Québec, 9 février 1950.  
[Première insertion: 11 février 1950]  
[Seconde insertion: 25 février 1950]

Le Shérif,  
AIMÉ DION.  
26819-6-2-o

**RIMOUSKI**

Cour Supérieure

Canada, Province de Québec, District de Rimouski, No. 11323. vs GEORGES et ARTHUR MONTIGNY, faisant affaires à Sept-Iles sous la raison sociale de A. MONTIGNY & FRERE.

"Partie du lot N° 193 au cadastre officiel des Sept-Iles, Côte Nord, mesurant 100 pieds de profondeur sur 30 pieds de front, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendue à la porte de l'église des Sept Iles, Côte Nord, le 29 MARS 1950, à DIX heures de l'avant-midi.

26902-8-2-o  
[Première insertion: 25 février 1950]

Le Shérif,  
CHARLES GARON.

**SAINT-HYACINTHE**

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*

Cour Supérieure—District de St-Hyacinthe

N° 6246 } DAME ROSE-ALBA D'ANJOU, de la municipalité Douville, district de Saint-Hyacinthe, épouse contractuellement séparée de biens de JEAN CERE, commerçant, demanderesse; vs le dit JEAN CERE, des cité et district de Saint-Hyacinthe, défendeur;

Saisis comme appartenant au défendeur:

1° Un terrain situé en la paroisse Douville, faisant partie du lot numéro onze cent cinq (ptie 1105), au cadastre officiel de cette paroisse, mesurant cent dix pieds (110) de largeur sur soixante pieds (60) de profondeur, le tout à la mesure anglaise, limité au front par le chemin public longeant la rivière Yamaska, tel qu'il doit être incessamment élargi; à la profondeur et des deux côtés, par d'autres parties dudit lot qui sont la propriété de Roméo Lemieux, la ligne nord-est du terrain précédemment vendu

3. Part of lot No. 734 (seven hundred and thirty-four) on the official cadastre for the parish of Saint-Ambroise de la Jeune Lorette, county of Quebec, being a parcel of land situate in the village of Loretteville, measuring three and one half feet in width by 124 feet in depth, counting from the land hereinabove described, bounded on the north by the land secondly described, on the east and south by the land of Pierre Barbeau and on the southwest by the land firstly described.

4. All the rights of said defendant in a party (mitoyen) road existing between the land of Pierre Barbeau on the east and the land firstly described on the west, and measuring about twelve feet.

As the whole presently subsists, without any exception or reserve, with the passive, apparent or unapparent servitudes, pursuant to a deed of sale passed before Gérard Boucher, notary, on the 6th of September, 1946.

To be sold "en bloc" at the parochial church door of Saint-Ambroise de la Jeune Lorette, county of Quebec, on the SEVENTEENTH day of MARCH next, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,  
Quebec, February 9, 1950.  
[First insertion: February 11, 1950]  
[Second insertion: February 25, 1950]

AIMÉ DION,  
Sheriff.  
26819-6-2

**RIMOUSKI**

Superior Court

Canada, Province of Quebec, District of Rimouski, No. 11323. vs GEORGES and ARTHUR MONTIGNY, carrying on business at Sept-Iles, under the firm name of A. MONTIGNY & FRERE.

Part of lot No. 193 on the official cadastre for Sept-Iles, North Shore, measuring 100 feet in depth by 30 feet in front — with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of Sept-Iles, North Shore, on the TWENTY-NINTH of MARCH, 1950, at TEN o'clock in the forenoon.

26902-8-2  
[First insertion: February 25, 1950]

CHARLES GARON,  
Sheriff.

**SAINT-HYACINTHE**

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*

Superior Court—District of St-Hyacinthe

No. 6246 } DAME ROSE-ALBA D'ANJOU, of the municipality of Douville, district of St-Hyacinthe, wife separate as to property by marriage contract of JEAN CERE, trader, plaintiff; vs the said JEAN CERE, of the city and district of St-Hyacinthe, defendant.

Seized as belonging to the defendant:

1. A vacant lot of land situate in the parish of Douville, forming part of lot number eleven hundred and five (pt. 1105) on the official cadastre for the said parish, measuring one hundred and ten feet (110) in width by sixty feet (60) in depth, the whole English measure, bounded in front by the public road running along the Yamaska river, as it is to be soon widened; at the depth and on the two sides by other parts of said lot being the property of Roméo Lemieux, the northeast line of the preceding lot of land

devant être tirée à cent quatre-vingt-dix pieds anglais (190) au sud-ouest du terrain de Dame Adrius Lemieux, partie du même lot.

2° Un terrain vague situé en la paroisse Douville, de la contenance de cent vingt-cinq pieds de largeur (125), mesure anglaise, par toute la profondeur qu'il y a entre le chemin public et la rivière Yamaska, connu et désigné au cadastre officiel de la paroisse de Notre-Dame de St-Hyacinthe comme étant partie du lot numéro onze cent cinq (ptie 1105), borné en front par le chemin; en profondeur par la rivière; d'un côté une partie du même lot N° 1105 à Dame Rose-Alba d'Anjou, et de l'autre côté une autre partie du même lot appartenant à Roméo Lemieux.

Pour être vendus à mon bureau, au Palais de Justice, en les cité et district de St-Hyacinthe, le JEUDI, DEUXIEME jour de MARS 1950, à DIX hres A.M.

Le Shérif,  
Bureau du Shérif, RICHARD BOUSQUET,  
St-Hyacinthe, le 24 janvier 1950. 26704-4-2-o  
[Première insertion: 28 janvier 1950]

sold to be drawn at one hundred and ninety feet (190), English measure, southwest of the land of Dame Adrius Lemieux, part of the same lot.

2. A vacant lot of land situate in the parish of Douville, measuring one hundred and twenty five feet (125) in width, English measure, by the whole depth that exists between the public road and the Yamaska river, known and designated on the official cadastre for the parish of Notre-Dame-de-St-Hyacinthe as being part of lot number eleven hundred and five (pt. 1105), bounded in front by the road; in depth by the river; on one side by a part of same lot No. 1105 belonging to Dame Rose-Alba d'Anjou, and on the other side by another part of said lot belonging to Roméo Lemieux.

To be sold, at my office in the Court House, in the city and district of St-Hyacinthe, on THURSDAY, the SECOND day of MARCH, 1950, at TEN o'clock A.M.

RICHARD BOUSQUET,  
Sheriff's Office, Sheriff.  
Saint-Hyacinthe, January 24, 1950. 26704-4-2-o  
[First insertion: January 28, 1950]

## Département du Travail

### AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la Convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux métiers de barbier, coiffeur et coiffeuse dans la région de Québec, rendue obligatoire par le décret numéro 3365 du 1er septembre 1944, lui ont présenté une requête à l'effet de modifier ledit décret et ses amendements. On demande:

1° A l'article I, que les municipalités suivantes soient ajoutées à l'alinéa intitulé zone IV:

"Les municipalités de Rivière-Bleue, Sully, Estcourt, St-Eleuthère et Les Étroits."

2° A l'article I, que la description de la zone VI soit remplacée par la suivante:

"Zone VI: Les municipalités de Ste-Anne-de-la-Pocatière et de St-André, les municipalités de village de St-Pacôme, de St-Pascal, les municipalités de paroisse de Ste-Hélène, St-Philippe-de-Néri, de St-Alexandre et de Notre-Dame du Portage."

3° A l'article I, que l'alinéa suivant soit ajouté:

"Zone VIII: la ville de Rimouski et un rayon de cinq (5) milles de ses limites."

4° Au paragraphe "c" de l'article IV, qu'un nouvel alinéa "5" soit ajouté comme suit:

"c-5. Dans la zone VIII, le salaire minimum d'un employé est de \$25.00 par semaine plus 50% des recettes de son travail au-delà de \$35.00 par semaine."

5° Que le paragraphe "f" de l'article IV soit remplacé par le suivant:

"f. Les employés surnuméraires ont droit à un salaire quotidien de \$4.00 dans les zones I et III et de \$3.00 dans les zones II, IV, V, VI, VII, VIII, à l'exception du samedi et des veilles de fêtes chômées alors qu'ils doivent recevoir \$4.00."

6° Que les alinéas intitulés "Zone I" et "Zone III", au paragraphe "a" de l'article V, soient

## Department of Labour

### NOTICE OF AMENDMENT

The Honourable Antonio Barrette, the Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), that the contracting parties to the collective labour agreement relating to the barber and hairdressing trades in the district of Quebec, rendered obligatory by the decree number 3365 of September 1, 1944, have submitted to him a request to amend the said decree and its amendments. It is petitioned:

1° That, in section I, the following municipalities be added to the paragraph headed "Zone IV":

"The municipalities of Rivière-Bleue, Sully, Estcourt, St. Eleuthère and Les Étroits."

2° That, in section I, the description of zone VI be replaced by the following:

"Zone VI: The municipalities of Ste-Anne-de-la-Pocatière and St. André, the village municipalities of St. Pacôme, St. Pascal, the parish municipalities of St. Helene, St. Philippe-de-Néri, St. Alexandre and Notre-Dame du Portage."

3° That, in section I, the following paragraph be added:

"Zone VIII: The town of Rimouski and a radius of five (5) miles from its limits."

4° That, in subsection "c" of section IV, a new paragraph 5 be added as follows:

"c-5. In zone VIII, the minimum wages of an employee is \$25.00 per week plus 50% of the receipts of his work exceeding \$35.00 par week."

5° That subsection "f" of section IV be replaced by the following:

"f. Occasional employees are entitled to a daily remuneration of \$4.00 in zones I and III and of \$3.00 in zones II, IV, V, VI, VII and VIII, except on Saturday and holiday eves when they are to receive \$4.00."

6° That the paragraphs headed "Zone I" and "Zone III", in subsection "a" of section V,

remplacés par les suivants:

"Zone I: Cinquante heures réparties de la façon suivante:

Les lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 8.00 a.m. à 6.00 p.m.

Le mercredi, de 8.00 a.m. à midi, à l'exception des semaines comportant un jour de fêtes chômées mentionnées à l'article X et à l'exception du mercredi de la semaine Sainte où, dans les deux cas, la durée des heures de travail se termine à 6.00 p.m.

Les samedi et veilles de fêtes chômées, de 8.00 a.m. à 8.00 p.m."

"Zone III: Cinquante-six heures réparties de la façon suivante:

Le lundi, de 8.00 a.m. à midi.

Les mardi, mercredi et jeudi, de 8.00 a.m. à 7.00 p.m.

Les vendredi et veilles de fêtes chômées: de 8.00 a.m. à 10.00 p.m.

Le Samedi, de 8.00 a.m. à 8.00 p.m."

7° Que l'alinéa suivant soit ajouté au paragraphe "a" de l'article V:

"Zone VIII: Cinquante-six heures réparties de la façon suivante:

Les lundi, mardi et jeudi, de 8.00 a.m. à 7.00 p.m.

Le mercredi, de 8.00 a.m. à midi.

Le vendredi, de 8.00 a.m. à 8.00 p.m.

Les samedi et veilles de fêtes chômées, de 8.00 a.m. à 10.00 p.m."

8° Qu'un sous-paragraphe "7" soit ajouté au paragraphe "b" de l'article VI comme suit:

"7. Nonobstant les dispositions précédentes dans la zone VIII, le salaire minimum d'une employée régulière est de \$12.00 par semaine plus 10% des recettes de son travail au delà de \$20.00 par semaine."

9° Au paragraphe "a" de l'article VII, que l'alinéa intitulé "Zone IV" soit remplacé par la suivante:

"Zone IV: Les heures de fermeture seront les suivantes:

Les lundi, mardi, mercredi, jeudi et samedi, à 6.30 p.m.;

Le vendredi, à 9.00 p.m.

Cependant dans la cité de Rivière-du-Loup, les heures de travail sont les suivantes:

Les lundi, mardi, mercredi, jeudi et samedi: de 9.00 a.m. à 6.00 p.m.;

Le vendredi: de 9.00 a.m. à 9.00 p.m."

10° Qu'un alinéa soit ajouté au paragraphe "a" de l'article VII comme suit:

"Zone VIII: Les lundi, mercredi et vendredi, de 9.00 a.m. à 9.00 p.m.;

Les mardi, jeudi et samedi, de 9.00 a.m. à 6.00 p.m."

11° Que le paragraphe "d" de l'article VII soit amendé en remplaçant les mots: "à l'article XI du présent décret", par les mots "à l'article X du présent décret."

12° Que l'alinéa suivant soit ajouté au paragraphe "a" de l'article VIII:

"Cependant, n'est pas considéré comme travail supplémentaire, celui exécuté sur les clients entrés avant les heures de fermeture mentionnées au paragraphe "a" de l'article V".

13° Que les prix minima des services ci-après mentionnés, apparaissant à l'article XII, pour les zones I, II, IV, et VII, soient remplacés par les suivants:

Zone I: Coupe de cheveux pour adultes des deux sexes:	
Lundi, mardi, mercredi et jeudi. ....	0.50
Vendredi, samedi et veilles de fêtes chômées. ....	0.60
Ondulation permanente: ordinaire avec ou	

be replaced by the following ones:

"Zone I: Fifty hours distributed as follows:

Monday, Tuesday, Thursday and Friday: 8.00 a.m. to 6.00 p.m.

Wednesday: 8.00 a.m. to 12.00 (noon), excepting weeks in which one of the holidays mentioned in section X falls; excepting also Wednesday of the Holy Week. In both cases, working hours end at 6.00 p.m.

Saturday and holiday eves: 8.00 a.m. to 8.00 p.m."

"Zone III: Fifty-six hours distributed as follows

Monday: 8.00 a.m. to 12.00 (noon)

Tuesday, Wednesday and Thursday: 8.00 a.m. to 7.00 p.m.

Friday and holiday eves: 8.00 a.m. to 10.00 p.m.

Saturday: 8.00 a.m. to 8.00 p.m."

7° That the following paragraph be added to subsection "a" of section V:

"Zone VIII: Fifty-six hours distributed as follows:

Monday, Tuesday and Thursday: 8.00 a.m. to 7.00 p.m.

Wednesday: 8.00 a.m. to 12.00 (noon)

Friday: 8.00 a.m. to 8.00 p.m.

Saturday and holiday eves: 8.00 a.m. to 10.00 p.m."

8° That a paragraph 7 be added to subsection "b" of section VI, as follows:

"7. Notwithstanding the foregoing provisions, the minimum wage rate, in zone VIII, of a regular female employee is \$12.00 per week plus 10% of the receipts of her work exceeding \$20.00 per week."

9° That, in subsection "a" of section VII, the paragraph headed "Zone IV" be replaced by the following one:

"Zone IV: the closing hours shall be as follows:

Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Saturday, at 6.30 p.m.

Friday, at 9.00 p.m.

However, in the city of Rivière-du-Loup, the hours of work shall be as follows:

Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Saturday: 9.00 a.m. to 6.00 p.m.

Friday: 9.00 a.m. to 9.00 p.m."

10. That a paragraph be added to subsection "a" of section VII, as follows:

"Zone VIII: Monday, Wednesday and Friday: 9.00 a.m. to 9.00 p.m.

Tuesday, Thursday and Saturday: 9.00 a.m. to 6.00 p.m."

11. That subsection "d" of section VII be amended by substituting the words "in section X of the present decree" for the words "in section XI of the present decree".

12. That the following paragraph be added to subsection "a" of section VIII:

"However, all work done on customers who came into the parlor before the closing hours mentioned in subsection "a" of section V shall not be considered as overtime work."

13. That the minimum prices of services hereafter mentioned, in section XII, for zones I, II, IV and VII, be replaced by the following ones:

Zone I: Haircut for adults, male and female:	
Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday .....	\$0.50
Friday, Saturday and holiday eves .....	0.60
Permanent wave: Ordinary, with or with-	

sans shampooing ou, avec ou sans ondulation à l'eau (mise en plis) . . . . .	3.50	out shampoo, or with or without water wave . . . . .	3.50
Zone II: Coupe de cheveux pour adultes des deux sexes: . . . . .		Zone II: Haircut for adults, male and female: Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday . . . . .	0.45
Lundi, mardi, mercredi et jeudi. . . . .	0.45	Friday, Saturday and holiday eves . . . . .	0.50
Vendredi, samedi et veilles de fêtes chômées. . . . .	0.50	Zone IV: Shave. . . . .	0.30
Zone IV: Coupe de la barbe. . . . .	0.30	Zone IV: City of Rivière-du-Loup only: Haircut for adults, male and female: Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday . . . . .	0.50
Zone IV: Cité de Rivière du Loup seulement: Coupe de cheveux pour adultes des deux sexes: . . . . .		Saturday and holiday eves. . . . .	0.60
Lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi: . . . . .	0.50	Shave . . . . .	0.35
Samedi et veilles de fêtes chômées. . . . .	0.60	Haircut for children under 14 years of age: Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday . . . . .	0.35
Coupe de la barbe. . . . .	0.35	Saturday and holiday eves . . . . .	0.50
Coupe de cheveux pour enfants au-dessous de 14 ans: . . . . .	0.35	Zone VII: Water wave . . . . .	0.75
Lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. . . . .	0.35	Water wave (Lac-au-Saumon only) . . . . .	0.50
Samedi et veilles de fêtes chômées. . . . .	0.50		
Zone VII: Ondulation à l'eau. . . . .	0.75		
Ondulation à l'eau (Lac au Saumon seulement) . . . . .	0.50		

14. A l'article XII, qu'un alinéa soit ajouté comme suit:

"Zone VIII: Coupe de cheveux pour adultes des deux sexes:

Lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. . . . .	0.50
Samedi et veilles de fêtes chômées. . . . .	0.55
Coupe de cheveux pour enfant de moins de 14 ans: . . . . .	
Lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. . . . .	0.35
Samedi. . . . .	0.40
Cheveux en brosse pour hommes. . . . .	0.60
Cheveux en brosse pour enfants de moins de 14 ans: . . . . .	0.45
Coupe de la barbe aux ciseaux. . . . .	0.35
Rasage du cou, des favoris et/ou des côtés du cou. . . . .	0.10
Coupe de la barbe ordinaire. . . . .	0.25
Flambage des cheveux. . . . .	0.25
Shampooing ordinaire. . . . .	0.75
Shampooing sec. . . . .	0.35
Shampooing à l'huile. . . . .	1.00
Shampooing au goudron. . . . .	1.25
Traitement à l'huile. . . . .	1.50
Massage à l'huile. . . . .	1.50
Massage à la glaise. . . . .	1.00
Lotion. . . . .	0.35 et 0.50
Pétrole Rogier . . . . .	0.35
Tonique. . . . .	0.35
Fixatif. . . . .	0.15
Aiguisage de rasoir. . . . .	0.50
Aiguisage de ciseaux . . . . .	0.25
Murine . . . . .	0.10
Utilisation du vibreur électrique et du séchoir électrique. . . . .	0.15
Vitalis. . . . .	0.35

*Coiffeurs et coiffeuses:*

Manucure. . . . .	0.75
Teinture des cheveux. . . . .	6.00
Décoloration. . . . .	3.00
Ondulation permanente à froid . . . . .	5.00
Ondulation permanente chimique. . . . .	5.00
Ondulation permanente . . . . .	4.00
Mèche individuelle. . . . .	0.25
Massage facial. . . . .	1.00
Rinçage. . . . .	0.25
Ondulation à l'eau. . . . .	0.75
Ondulation Marcel. . . . .	0.75
Ondulation Komol. . . . .	0.75
Shampooing ordinaire . . . . .	0.50
Traitement du cuir chevelu. . . . .	1.50
Repeignage des cheveux. . . . .	0.25
Laque . . . . .	0.25
Lotion. . . . .	0.25

14. That, in section XII, a paragraph be added as follows:

"Zone VIII: Haircut for adults, male and female:

Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday . . . . .	0.50
Saturday and holiday eves . . . . .	0.55
Haircut for children under 14 years of age: Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday . . . . .	0.35
Saturday . . . . .	0.40
Brushcut for men. . . . .	0.60
Brushcut for children under 14 years of age. . . . .	0.45
Shave with scissors. . . . .	0.35
Shaving of the neck, whiskers and/or sides of neck . . . . .	0.10
Ordinary shave . . . . .	0.25
Singeing of the hair . . . . .	0.25
Ordinary shampoo . . . . .	0.75
Dry shampoo. . . . .	0.35
Oil shampoo. . . . .	1.00
Tar shampoo . . . . .	1.25
Oil treatment. . . . .	1.50
Oil massage . . . . .	1.50
Mud-pack . . . . .	1.00
Lotion. . . . .	0.35 and 0.50
Pétrole Rogier . . . . .	0.35
Tonic . . . . .	0.35
Fixature . . . . .	0.15
Sharpening of razor . . . . .	0.50
" " scissors . . . . .	0.25
Murine . . . . .	0.10
Use of electric vibrator and electric dryer . . . . .	0.15
Vitalis . . . . .	0.35

*Male and female hairdressers:*

Manicure . . . . .	0.75
Dyeing of the hair . . . . .	6.00
Bleaching . . . . .	3.00
Cold wave . . . . .	5.00
Permanent wave, chemical process . . . . .	5.00
Permanent wave . . . . .	4.00
Per lock (of hair) . . . . .	0.25
Facial . . . . .	1.00
Rinsing . . . . .	0.25
Water wave . . . . .	0.75
Marcel wave . . . . .	0.75
Komol wave . . . . .	0.75
Ordinary shampoo . . . . .	0.50
Scalp treatment . . . . .	1.50
Recombing of the hair . . . . .	0.25
Lacquer. . . . .	0.25
Lotion . . . . .	0.25

15° Que le sous-paragraphe "1" du paragraphe "b" de l'article XIII soit remplacé par le suivant:

"1. Nonobstant les dispositions du paragraphe précédent, dans les zones VII et VIII un employeur peut s'assurer les services d'un (1) apprenti pourvu qu'il y ait deux chaises dans ce salon et que l'autre chaise soit sous la charge d'un barbier compétent."

16° Que la zone VIII soit comprise dans les dispositions de l'alinéa "2" du paragraphe "i" de l'article XIII.

17° Que les alinéas suivants soient ajoutés à l'article XVII:

"Dans la zone VIII, tout individu qui demande à domicile un barbier, un coiffeur ou une coiffeuse pour exécuter un travail compris dans le métier doit payer le minimum suivant: \$0.75 pour laisser le salon et se rendre au domicile du client, plus le prix chargé pour tel travail exécuté à domicile suivant la liste des prix minima mentionnés à l'article XII. Ceci comprend également les malades et les personnes retirées dans les hôpitaux, maisons de pension ou autres qui requièrent les services d'un barbier, d'un coiffeur ou d'une coiffeuse tenant un salon. Lorsqu'un barbier-coiffeur se rend dans une maison d'éducation pour y exécuter son métier, le prix de la coupe des cheveux est de \$0.45 les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi et \$0.50 les samedi et veilles de fêtes chômées."

"Aucun apprenti-barbier, coiffeur et coiffeuse de la zone VIII ne peut pratiquer son métier en dehors du salon où il travaille sans la permission du Comité Paritaire."

18° Que l'article XVII-A soit amendé en y ajoutant les mots: "Cependant, ce travail à domicile doit être fait durant les heures de travail établies pour chaque jour tel que mentionnées aux articles V et VII du présent décret."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,  
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,  
Québec, le 25 février 1950

26915-0

15. That paragraph 1 of subsection "b" of section XIII be replaced by the following:

"1. Notwithstanding the provisions of the foregoing subsection, in zones VII and VIII, an employer may hire one (1) apprentice providing there be two chairs in his parlor and providing the other chair be attended to by a competent barber."

16. That zone VIII be included in the provisions of paragraph "2" of subsection "i" of section XIII.

17. That the following paragraph be added to section XVII:

"In zone VIII, every individual requesting, at home, the services of a barber or hairdresser to do trade work shall pay the following minimum prices: \$0.75 to leave the parlor and go to the customer's residence plus the price indicated for the work performed in the price list contained in section XII. This also applies to sick persons or those retired in hospitals, boarding houses or others requiring the services of a barber or hairdresser who operates a parlor. When a barber or hairdresser goes to an educational establishment to perform trade work, the price for a haircut shall be \$0.45 Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday, and 0.50 Saturday and holiday eves."

"No apprentice barber or hairdresser of zone VIII may ply his trade outside the parlor where he works without an authorization from the Parity Committee."

18. That section XVII-A be amended by adding the following words thereto: "However, such home work shall be done during the working hours for each day as mentioned in sections V and VII of the present decree."

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY  
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,  
Quebec, February, 25, 1950.

26915-0

### AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), que les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux Institutions religieuses, hôpitaux et institutions d'enseignement dans la région de Saint-Hyacinthe, rendue obligatoire par le décret numéro 491 du 10 février 1945, lui ont présenté une requête à l'effet de modifier ledit décret et ses amendements. On demande:

#### 1° CHAPITRE 2 — Définitions

À l'article V (Salariés du sexe masculin), que l'alinéa suivant soit ajouté au paragraphe 8:

Le terme "infirmier diplômé" désigne tout salarié qui, après 3 ans d'études et de pratique dans un hôpital reconnu, a obtenu, dudit hôpital, le diplôme attestant qu'il possède la compétence requise pour exercer la profession.

#### 2° CHAPITRE 3 — Dispositions relatives aux salaires

### NOTICE OF AMENDMENT

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Québec 1941, chapter 163 and amendments), that the contracting parties to the collective labour agreement relating to the religious institutions, hospitals and educational establishments of the district of Saint-Hyacinthe, rendered obligatory by the decree number 491 of February 10, 1945, have submitted to him a request to amend the said decree and its amendments. It is petitioned:

#### 1° CHAPTER 2 — Definitions

That, in section V (male employees), the following paragraph be added to paragraph 8:

The words "orderly with diploma" mean any employee who, after three years of study and practice in a recognized hospital has obtained, from the said hospital, a diploma acknowledging that he has the competency required to practise the profession."

#### 2° CHAPTER 3 — Provisions respecting wages

A l'article VII (Employés réguliers du sexe masculin) que les paragraphes 2a, 2b, 3, 4, 5a, 5b, 5c, 6a, 6b, 6c, 7a, 7b, 7c, 8a, 8b, 8c, 9, 10, 11, 12, 13 et 14, soient remplacés par les suivants:

That, in section VII (regular male employees), subsections 2a, 2b, 3, 4, 5a, 5b, 5c, 6a, 6b, 6c, 7a, 7b, 7c, 8a, 8b, 8c, 9, 10, 11, 12, 13 and 14 be replaced by the following:

	ZONES				ZONES		
	I	II	III		I	II	III
2. Mécaniciens de machines fixes:	<i>par semaine</i>			2. Stationary engine-man:	<i>per week</i>		
a) Chef:				a) Chief:			
1ère classe . . . . .	\$60.00	\$60.00	\$60.00	1st class . . . . .	\$60.00	\$60.00	\$60.00
2e classe . . . . .	49.00	47.00	47.00	2nd class . . . . .	49.00	47.00	47.00
3e classe . . . . .	43.00	41.00	41.00	3rd class . . . . .	43.00	41.00	41.00
b) Mécanicien de classe:	<i>par heure</i>			b) Certified engine-man:	<i>per hour</i>		
2e classe . . . . .	0.84	0.81	0.81	2nd class . . . . .	0.84	0.81	0.81
3e classe . . . . .	0.79	0.71	0.71	3rd class . . . . .	0.79	0.71	0.71
4e classe . . . . .	0.74	0.66	0.66	4th class . . . . .	0.74	0.66	0.66
3. Employé en charge d'un département ou d'un service . . . . .	31.00	30.00	30.00	3. Employee in charge of a department or service . . . . .	31.00	30.00	30.00
4. Chauffeur . . . . .	0.66	0.61	0.61	4. Fireman . . . . .	0.66	0.61	0.61
5. Cuisinier:	<i>par semaine</i>			5. Cook:	<i>per week</i>		
a) Chef . . . . .	38.00	36.00	34.00	a) Chief . . . . .	38.00	36.00	34.00
b) Assistant-chef:				b) Assistant-chef:			
1ère année . . . . .	33.00	31.00	29.00	1st year . . . . .	33.00	31.00	29.00
2e année . . . . .	35.00	33.00	31.00	2nd year . . . . .	35.00	33.00	31.00
3e année . . . . .	37.00	34.00	32.00	3rd year . . . . .	37.00	34.00	32.00
c) Cuisinier . . . . .	31.50	30.00	30.00	c) Cook . . . . .	31.50	30.00	30.00
6. Boulanger:				6. Baker:			
a) Chef . . . . .	38.00	36.00	34.00	a) Chief . . . . .	38.00	36.00	34.00
b) Assistant-chef:				b) Assistant-chef:			
1ère année . . . . .	33.00	31.00	29.00	1st year . . . . .	33.00	31.00	29.00
2e année . . . . .	35.00	33.00	31.00	2nd year . . . . .	35.00	33.00	31.00
3e année . . . . .	37.00	34.00	32.00	3rd year . . . . .	37.00	34.00	32.00
c) Boulanger . . . . .	31.50	30.00	30.00	c) Baker . . . . .	31.50	30.00	30.00
7. Boucher:				7. Butcher:			
a) Chef . . . . .	38.00	36.00	34.00	a) Chief . . . . .	38.00	36.00	34.00
b) Assistant-chef:				b) Assistant-chief:			
1ère année . . . . .	33.00	31.00	29.00	1st year . . . . .	33.00	31.00	29.00
2e année . . . . .	35.00	33.00	31.00	2nd year . . . . .	35.00	33.00	31.00
3e année . . . . .	37.00	34.00	32.00	3rd year . . . . .	37.00	34.00	32.00
c) Boucher . . . . .	31.50	30.00	30.00	c) Butcher . . . . .	31.50	30.00	30.00
8. Buandier:				8. Launderer:			
a) Chef . . . . .	38.00	36.00	34.00	a) Chief . . . . .	38.00	36.00	34.00
b) Assistant-chef:				b) Assistant-chief:			
1ère année . . . . .	33.00	31.00	29.00	1st year . . . . .	33.00	31.00	29.00
2e année . . . . .	35.00	33.00	31.00	2nd year . . . . .	35.00	33.00	31.00
3e année . . . . .	37.00	34.00	32.00	3rd year . . . . .	37.00	34.00	32.00
c) Buandier . . . . .	31.50	30.00	30.00	c) Launderer . . . . .	31.50	30.00	30.00
9. Conducteur de véhicule automobile:				9. Automobile driver:			
1ère année . . . . .	32.00	29.00	27.00	1st year . . . . .	32.00	29.00	27.00
2e année . . . . .	35.00	32.00	30.00	2nd year . . . . .	35.00	32.00	30.00
3e année . . . . .	37.00	34.00	32.00	3rd year . . . . .	37.00	34.00	32.00
10. Infirmier:				10. Orderly:			
1ère année . . . . .	28.00	28.00	28.00	1st year . . . . .	28.00	28.00	28.00
Après un an . . . . .	30.00	30.00	30.00	After one year . . . . .	30.00	30.00	30.00
Après deux ans . . . . .	32.00	32.00	32.00	After 2 years . . . . .	32.00	32.00	32.00
Après quatre ans . . . . .	38.00	38.00	38.00	After 4 years . . . . .	38.00	38.00	38.00
Infirmier diplômé . . . . .	40.00	40.00	40.00	Orderly with diploma . . . . .	40.00	40.00	40.00
11. Préposé à l'entretien qualifié:				11. Qualified maintenance man:			
Classe A-1 . . . . .	40.00	36.00	30.00	Class A-1 . . . . .	40.00	36.00	30.00
Classe A-2 . . . . .	37.00	33.00	28.00	Class A-2 . . . . .	37.00	33.00	28.00
12. Homme de service:				12. Service man:			
1ère année . . . . .	28.00	25.00	24.00	First year . . . . .	28.00	25.00	24.00
Après un an . . . . .	34.00	30.00	27.00	After one (1) year . . . . .	34.00	30.00	27.00
13. Salariés non compris dans les catégories précédentes . . . . .	28.00	26.00	24.00	13. Employees not included in the preceding categories . . . . .	28.00	26.00	24.00
14. Cordonnier:				14. Shoemaker:			
1ère année . . . . .	29.00	27.00	25.00	1st year . . . . .	29.00	27.00	25.00
2e année . . . . .	32.00	30.00	28.00	2nd year . . . . .	32.00	30.00	28.00
3e année . . . . .	35.00	33.00	31.00	3rd year . . . . .	35.00	33.00	31.00

A l'article XI (Salaire pour temps supplémentaire), que les paragraphes 1a, 1b, 1c et 2, soient remplacés par les suivants:

	ZONES		
	I	II	III
1. Mécanicien de machines fixes:		<i>par heure</i>	
a) 2e classe . . . . .	\$1.26	\$1.21½	\$1.21½
b) 3e classe . . . . .	1.18½	1.06½	1.06½
c) 4e classe . . . . .	1.11	0.99	0.99
2. Chauffeur . . . . .	0.99	0.91½	0.91½

A l'article XX, que le paragraphe "b" soit remplacé par le suivant:

"b) L'infirmière régulière, faisant le service de nuit, a droit à un supplément de salaire de cinq (\$5.00) dollars par semaine, à moins que, par entente approuvée par le Comité paritaire, elle ne reçoive déjà, d'autres façons, ce supplément. L'infirmière surnuméraire, faisant le service de nuit, a droit à un supplément de salaire de un (\$1.00) dollar par nuit."

3° CHAPITRE 5 — Dispositions relatives aux congés, aux jours chômés et aux vacances

A l'article XXVIII (Congé hebdomadaire et mensuel), que la "Clause conditionnelle" apparaissant au paragraphe 5, soit radiée.

A l'article XXX (Vacances payées), que le paragraphe 1 soit remplacé par le suivant:

"1. L'employeur doit accorder, chaque année, à ses salariés qui ont été à son service durant une année entière et sans interruption, à moins que celle-ci ne soit justifiée et agréée de l'employeur, les vacances payées suivantes:

a) Infirmières:  
i. aux infirmières régulières, aux infirmières en charge d'un département ou d'un service, aux infirmières assistantes-hospitalières, aux infirmières institutrices, aux infirmières employées de bureau, deux (2) semaines.

ii. toutefois, l'infirmière régulière, l'infirmière en charge d'un département ou d'un service, l'infirmière assistante-hospitalière, l'infirmière institutrice, l'infirmière employée de bureau qui a travaillé au moins six (6) mois à la date des vacances a droit à six (6) jours de vacances payées;

iii. aux infirmières régulières, aux infirmières en charge d'un département ou d'un service aux infirmières assistantes-hospitalières, aux infirmières institutrices, aux infirmières employées de bureau, l'employeur doit accorder, pour cause de maladie, les jours de congé payés suivants:

1. Dès la première année de service, à condition que ladite année de service soit complète, six (6) jours, payables à la fin de ladite année seulement;

2. Pour les années subséquentes de service, douze (12) jours par année, à condition que l'année soit complète, et un (1) jour par mois de travail, si l'année n'est pas complète.

Aucune réclamation ne sera acceptée, pour ces jours de congé payés, à moins qu'elle soit accompagnée d'un certificat de maladie du médecin.

b) Aux autres salariés:  
i. aux salariés ayant cinq (5) ans de service et plus, deux (2) semaines;  
ii. aux salariés ayant moins de cinq (5) ans de service, une (1) semaine;  
iii. toutefois, le salarié qui, à la date des vacances, n'a pas (1) an de service continu pour son employeur, a droit à un congé annuel continu payé d'une durée minimum d'autant de demi-jours qu'il a de mois de calendrier de service continu pour son employeur."

That, in section XI (Wages for overtime), subsections 1a, 1b, 1c and 2 be replaced by the following:

	ZONES		
	I	II	III
"1. Stationary engineman:		<i>per hour</i>	
a) 2nd class . . . . .	\$1.26	\$1.21½	\$1.21½
b) 3rd class . . . . .	1.18½	1.06½	1.06½
c) 4th class . . . . .	1.11	0.99	0.99
2. Fireman . . . . .	0.99	0.91½	0.91½

That, in section XX, subsection "b" be replaced by the following:

"b) The regular nurse, doing night service, is entitled to an additional remuneration of five dollars (\$5.00) per week, unless, through an agreement approved by the Parity Committee, she already receives this additional remuneration. The occasional nurse doing night service is entitled to an additional remuneration of one dollar (\$1.00) per night."

3° CHAPTER 5 — Provisions respecting days off, holidays and vacations

That, in section XXVIII (Weekly and monthly holiday), the proviso mentioned in subsection 5 be deleted.

That, in section XXX (Vacation with pay), subsection 1 be replaced by the following:

"1. Every year the employer shall grant the following vacation with pay to his employees who have been in his service during one whole year without interruption (unless such interruption has been justified and agreed to by the employer):

a) Nurses:  
i. to regular nurses, to nurses in charge of a department or service, to nurses-assistant "hospitalières", to teaching nurses and to office nurses, two (2) weeks;

ii. however, the regular nurse, the nurse in charge of a department or service, the nurse-assistant "hospitalière", the teaching nurse, the office nurse who has worked at least six (6) months at the time of vacation is entitled to six (6) days of vacation with pay;

iii. to regular nurses, to nurses in charge of a department or service, to nurses-assistant "hospitalières", to teaching nurses, to office nurses, the employer shall grant for reason of illness, the following number of days off with pay:

1. In the first year of employment, providing the said year of service be complete, six (6) days payable at the end of the said year only;

2. For the subsequent years of service, twelve (12) days per year providing the year be complete, and one (1) day per month of work if the year is not complete.

No claim shall be accepted with respect to these days off unless accompanied by a doctor's certificate.

b) To other employees:  
1. to employees with five (5) or more years of service, two (2) weeks;  
ii. to employees with less than five (5) years of service, one (1) week;  
iii. however, the employee who, at the time of vacation, has not one year of continuous service for his employer is entitled to an annual continuous vacation with pay of as many half days as he has calendar months of continuous service for his employer."

## 4° CHAPITRE 6 — Dispositions relatives au logement, à la pension

A l'article XXXI (Logement et pension), que le paragraphe 5 soit remplacé par le suivant:

"5. Il est à souhaiter que les infirmières aient, chacune, une chambre privée comme logement. Toutefois, si l'employeur ne peut fournir ce logement aux infirmières, il doit leur accorder un supplément de deux (\$2.00) dollars par semaine, en plus du salaire minimum prévu pour leurs catégories respectives."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,  
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,  
Québec, le 25 février 1950.

26915-0

## AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), que le Comité paritaire de l'industrie des accessoires de mode dans l'Île de Montréal, lui a présenté une requête à l'effet de modifier le décret numéro 99 du 29 janvier 1948, relatif à l'industrie de la broderie dans l'Île de Montréal et un rayon de dix (10) milles de ses limites. On demande:

1° QUE le paragraphe "d" de l'article II soit remplacé par le suivant:

"d) Le présent décret ne s'applique pas au travail à l'aiguille ou au travail de broderie exécutés sur des machines utilisées pour la reproduction simultanée et en grande quantité d'un modèle ou d'un patron, lesdites machines étant connues sous les noms de Schiffli, Levis ou Rachelle."

2° QUE l'alinéa suivant soit ajouté à l'article XII:

"Tout salarié a droit à un jour de fête chômé et payé le Vendredi-Saint et la Fête du Travail."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,  
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,  
Québec, le 25 février 1950.

26915-0

## AVIS DE MODIFICATION

Conformément à la procédure prévue à l'article 8 de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), l'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes qu'il a l'intention de proposer l'approbation de la modification suivante au décret numéro 2162 du 20 août 1941 et amendements, relatif aux métiers de barbier et de coiffeur dans l'Île de Montréal, la cité de Saint-Lambert, la municipalité de Saint-Antoine de Longueuil et la ville de Jacques-Cartier.

Le paragraphe "bb" suivant sera ajouté à l'article III:

"bb) Cependant, dans les villes de Jacques-Cartier et de Saint-Antoine de Longueuil, les heures de travail seront réparties comme suit:

## 4° CHAPTER 6 — Provisions respecting lodging board

That, in section XXXI (Board and lodging), subsection 5 be replaced by the following:

"5. It is preferable that nurses have a private room each in which to live. However, should the employer not be able to provide the nurses with such rooms, there shall be granted to them an additional remuneration of two dollars (\$2.00) per week in excess of the minimum wages established for their respective categories."

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,  
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,  
Quebec, February 25, 1950.

26915-0

## NOTICE OF AMENDMENT

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Québec 1941, chapter 163 and amendments), that the Parity Committee of the Fashion Accessories Industry on the Island of Montreal, has submitted to him a request to amend the decree number 99 of January 29, 1948, relating to the embroidery industry in the Island of Montreal and a radius of ten (10) miles from its limits. It is petitioned:

1. That subsection "d" of section II be replaced by the following:

"d) The present decree does not govern needle and embroidery work on power machines which are used for simultaneous large quantity reproduction of a design or pattern and are known as schiffli, Levis or Rachelle machines."

2. That the following paragraph be added to section XII:

"Every employee shall be entitled to receive and shall be paid the regular rates of pays for Good Friday and Labour Day."

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,  
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,  
Quebec, February 25, 1950.

26915-0

## NOTICE OF AMENDMENT

Pursuant to the procedure set forth in section 8 of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Québec 1941, chapter 163 and amendments), the Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that he intends to recommend the approval of the following amendments, relating to the barber and hairdressing trades in the Island of Montreal, the city of St. Lambert, the municipality of St. Antoine de Longueuil and the town of Jacques-Cartier.

The following subsection "bb" will be added to section III:

"bb) However, in the towns of Jacques-Cartier and St. Antoine de Longueuil, the hours of work are distributed as follows:

Entre 8.30 a.m. et 7.00 p.m. les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi;

Entre 8.30 a.m. et 8.00 p.m. le samedi et la veille des fêtes chômées."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,  
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,  
Québec, le 25 février 1950.

26915-o

AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), que les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux employés municipaux de la ville de Kénogami, rendue obligatoire par le décret numéro 2209 du 8 juin 1945, lui ont présenté une requête à l'effet de modifier ledit décret de la façon suivante:

L'article V sera remplacé par le suivant:

"V. Salaires: Les salaires suivants doivent être payés aux employés ci-après mentionnés:

	<i>Par mois</i>
<i>Bureau:</i>	
Trésorier et greffier de la cour du Recorder. . . . .	\$181.20
Greffier. . . . .	100.00
Assistant Trésorier. . . . .	271.20
Comptable et député greffier de la cour du Recorder. . . . .	176.63
Commis (partie du salaire seulement). . . . .	71.55
<i>Département des Travaux municipaux:</i>	
Surintendants. . . . .	277.34
Employés au mois:	
Minimum \$188.59 — Maximum \$190.66	
Employés à l'heure:	
Minimum \$ 0.81 — Maximum \$ 1.06"	

2° Au paragraphe "a" de l'article VII, les mots "et le lendemain du Premier de l'An" seront remplacés par les suivants "le lendemain du Premier de l'An, la fête du Roi, le jour de l'Armistice et toutes fêtes proclamées."

3° L'alinéa suivant sera ajouté à l'article VIII:

"Après cinq (5) ans de service, tout employé dont l'engagement est à la semaine ou à l'heure a droit à deux (2) semaines de vacances par année, avec paye."

4° La deuxième et dernière phrase de l'article XI sera remplacée par la suivante:

"Il se renouvelle automatiquement d'année en année par la suite, à moins que l'une ou l'autre des parties contractantes n'avise l'autre partie par écrit, de son intention de l'abroger dans un délai qui ne doit pas être de plus de soixante (60) jours ni de moins de trente (30) jours avant la date de son expiration. Un tel avis doit également être adressé au Ministre du Travail."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,  
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,  
Québec, le 25 février 1950.

26915-o

Between 8.30 a.m. and 7.00 p.m., Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday;

Between 8.30 a.m. and 8.00 p.m. Saturday and holiday eves."

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,  
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,  
Quebec, February 25, 1950.

26915-o

NOTICE OF AMENDMENT

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Québec 1941, chapter 163 and amendments), that the contracting parties to the collective labour agreement relating to the municipal employees of the town of Kenogami, rendered obligatory by the decree number 2209 of June 8, 1945, have submitted to him a request to amend the said decree as follows:

1. Section V will be replaced by the following:

"V. Salaries: The following salaries shall be paid to the employees hereafter mentioned:

	<i>Per month</i>
<i>Office:</i>	
Treasurer and Clerk of the Recorder Court. . . . .	\$181.20
Clerk. . . . .	100.00
Assistant-Treasurer. . . . .	271.20
Accountant and Deputy-Clerk of the Recorder Court. . . . .	176.63
Clerk (part of the salary only). . . . .	71.55
<i>Municipal Works Department:</i>	
Superintendents. . . . .	277.34
Employees paid by the month:	
Minimum \$188.59 — Maximum \$190.66	
Employees paid by the hour:	
Minimum \$ 0.81 — Maximum \$ 1.06"	

2. In subsection "a" of section VII, the words "and that following New Year's Day" will be replaced by the following "the day after New Year's day, the King's Birthday, Armistice Day and all proclaimed holidays."

3. The following paragraph will be added to section VIII:

"After five (5) years of service, every employee hired on a weekly or an hourly basis is entitled to two (2) weeks of vacation per year, with pay."

4. The second and last sentence of section XI will be replaced by the following:

"It then renews itself automatically from year to year unless either contracting party notifies the other party, in writing, of its intention to repeal it within that period extending from the sixtieth to the thirtieth day before the date of its expiration. Such a notice must also be forwarded to the Minister of Labour."

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,  
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,  
Quebec, February 25, 1950.

26915-o

## Index de la Gazette officielle de Québec, N° 8

### ACTIONS EN SÉPARATION DE BIENS:

Dusseault vs Lemay .....	693
Poulin vs Goulet. ....	693

### AVIS AUX INTÉRESSÉS:

### AVIS DIVERS:

A. Janin & Company Limited — A. Janin & Compagnie Limitée (Directeurs) .....	695
Association des Sports d'Hiver de Québec — (Quebec Winter Sports Association) (Règlements) .....	696
Commission des Liqueurs de Québec (Vin St. Michel) .....	695
Conseil Central des Syndicats Catholiques de l'Archidiocèse de Rimouski, Inc. (Formation) .....	694
L'Association Catholique des Institutrices Laïques de Portneuf-Québec, Inc. (Changement de nom) .....	694
L'Association Catholique des Institutrices Laïques du Comté de Portneuf, Inc. (Changement de nom) .....	694
Les Industries Valox Limitée — The Valox Industries Limited (Directeurs) .....	696
L'Union Nationale des Employés de Théâtres de la Province de Québec — National Union of Theatrical Employees of the Province of Quebec (Changement de nom) .....	694
Negro Community Centre (Directeurs) .....	694
Quebec Brewers Association — L'Association des Brasseries de la province de Québec (Règlements) .....	696
Thornhill Park Association (Règlements) .....	696
W. H. Perron & Co. Limited (Directeurs) .....	695

### CHARTES — ABANDON DE:

Business Educations Inc. ....	698
Federal Hosiery Mills Limited. ....	697
P. A. Pelletier & Fils Limitée .....	697
Plymouth Realities Limited .....	697
R. M. Rainville & Company Limited ..	697

### DEMANDES À LA LÉGISLATURE:

Amos, ville de .....	689
Corporation des Techniciens Diplômés de la Province de Québec — Corporation of Certified Technicians of the Province of Quebec .....	688
Dominion Foils (Canada) Limited .....	691
East Angus, ville de .....	686
L'Action Sociale Catholique .....	685
La Corporation de Prêt et Revenu, de Québec .....	691
Lac St-Charles, paroisse de .....	689
La Légion Canadienne de la Ligue des Anciens Combattants de l'Empire Britannique .....	687
Le Recteur et les Membres de l'Université Laval à Québec .....	688
Longueuil, cité de .....	689
Louiseville, ville de <i>et al</i> .....	689
Magog, Bureau protestant des commissaires d'écoles de la ville de .....	688

## Index of the Quebec Official Gazette, No. 8

### ACTIONS FOR SEPARATION AS TO PROPERTY:

Dusseault vs Lemay .....	693
Poulin vs Goulet. ....	693

### 677 NOTICE TO INTERESTED PARTIES:

677

### MISCELLANEOUS NOTICES:

A. Janin & Company Limited — A. Janin & Compagnie Limitée (Directeurs) .....	695
Association des Sports d'Hiver de Québec — (Quebec Winter Sports Association) (By-Laws) .....	696
The Quebec Liquor Commission (Vin St. Michel) .....	695
Conseil Central des Syndicats Catholiques de l'Archidiocèse de Rimouski, Inc. (Formation) .....	694
L'Association Catholique des Institutrices Laïques de Portneuf-Québec, Inc. (Change of name) .....	694
L'Association Catholique des Institutrices Laïques du Comté de Portneuf, Inc. (Change of name) .....	694
Les Industries Valox Limitée — The Valox Industries Limited (Directors) .....	696
L'Union Nationale des Employés de Théâtres de la Province de Québec — National Union of Theatrical Employees of the Province of Quebec (Change of name) .....	694
Negro Community Centre (Directors) .....	694
Quebec Brewers Association — L'Association des Brasseries de la province de Québec (By-Laws) .....	696
Thornhill Park Association (By-Laws) ..	696
W. H. Perron & Co. Limited (Directeurs) .....	695

### CHARTERS — SURRENDER OF:

Business Educations Inc. ....	698
Federal Hosiery Mills Limited. ....	697
P. A. Pelletier & Fils Limitée .....	697
Plymouth Realities Limited .....	697
R. M. Rainville & Company Limited ..	697

### APPLICATIONS TO LEGISLATURE:

Amos, town of .....	689
Corporation des Techniciens Diplômés de la Province de Québec — Corporation of Certified Technicians of the Province of Quebec .....	688
Dominion Foils (Canada) Limited .....	691
East Angus, town of .....	686
L'Action Sociale Catholique .....	685
La Corporation de Prêt et Revenu, of Québec .....	691
Lac St-Charles, parish of .....	689
Canadian Legion of the British Empire Service League .....	687
Le Recteur et les Membres de l'Université Laval à Québec .....	688
Longueuil, city of .....	689
Louiseville, town of <i>et al</i> .....	689
Magog, Protestant Board of School Commissioners of the town of .....	688

Magog, Bureau des Commissaires des écoles catholiques de la ville de <i>et al.</i> . . . . .	692
Montréal, cité de . . . . .	687
Montreal City & District Savings Bank	685
Montréal, Commission des Écoles Catholiques de. . . . .	693
Montréal-Nord, ville de. . . . .	690
Notre-Dame des Laurentides, paroisse de . . . . .	690
Saint-Emile, paroisse de . . . . .	690
Saint-Gabriel de Valcartier, paroisse de	692
Saint-Gabriel-Ouest de Valcartier, municipalité de. . . . .	691
Saint-Michel, ville de. . . . .	691
Salaberry - de - Valleyfield, municipalité scolaire de la cité de. . . . .	691
Stoneham, municipalité de . . . . .	690
Succession Charles-Séraphin Rodier . . .	692
Succession de Dame Marie-Joseph-Lorange Côté. . . . .	690
Succession Miles Williams. . . . .	688

Magog, Board of Catholic School Commissioners of the town of <i>et al.</i> . . . . .	692
Montreal, city of . . . . .	687
Montreal City & District Savings Bank	685
Montreal, Catholic School Commission of. . . . .	693
Montreal-North, town of . . . . .	690
Notre-Dame des Laurentides, parish of. . . . .	690
Saint-Emile, parish of . . . . .	690
Saint-Gabriel of Valcartier, parish of. .	692
Saint-Gabriel-West of Valcartier, municipality of. . . . .	691
Saint-Michel, town of . . . . .	691
Salaberry-de-Valleyfield, School Municipality of the city of. . . . .	691
Stoneham, municipality of . . . . .	690
Estate of Charles Séraphin Rodier. . . . .	692
Estate of Dame Marie-Joseph-Lorange Côté . . . . .	690
Estate of Miles Williams . . . . .	688

DÉPARTEMENTS — AVIS DES:

DEPARTMENTAL NOTICES:

INSTRUCTION PUBLIQUE:

EDUCATION:

Municipalité scolaire de:	
Cameron. . . . .	698
Municipalité scolaire de:	
Hudson (Catholique). . . . .	698

School Municipality of:	
Cameron. . . . .	698
School Municipality of:	
Hudson (Catholic) . . . . .	698

TERRES ET FORÊTS:

LANDS AND FOREST:

Service du cadastre:	
Adstock, canton de. . . . .	698
Ste-Victoire, paroisse de . . . . .	699

Cadastral Branch:	
Adstock, township of. . . . .	698
Ste-Victoire, parish of . . . . .	699

TRAVAIL:

LABOUR:

Comité paritaire de l'industrie des accessoires de mode dans l'Île de Montréal (Modification). . . . .	718
Employés municipaux de la ville de Kénogami (Modification) . . . . .	719
Institutions religieuses, hôpitaux et institutions d'enseignement dans la région de St-Hyacinthe (Modification) . . . . .	715
Métiers de barbier, coiffeur et coiffeuse dans la région de Québec (Modification) . . . . .	712
Métiers de barbier et de coiffeur dans l'Île de Montréal <i>et al</i> (Modification) . . . . .	718

Parity Committee of the Fashion Accessories Industry on the Island of Montreal (Amendment) . . . . .	718
Municipal employees of the town of Kenogami (Amendment). . . . .	719
Religious institutions, hospitals and educational establishments in the district of St. Hyacinthe (Amendment) . . . . .	715
Barber and hairdressing trades in the district of Quebec (Amendment). . . . .	712
Barber and hairdressing trades in the Island of Montreal <i>et al</i> (Amendment) . . . . .	718

GREFFE DE NOTAIRE:

NOTARIAL RECORD:

Moncion, Paul-H., en faveur de . . . . .	699
--	-----

Moncion, Paul-H., in favour of . . . . .	699
--	-----

LETTRES PATENTES:

LETTERS PATENT:

Drapeau Frères Ltée . . . . .	678
Gagnon Transport Ltée. . . . .	679
Gaucher & Fils Limitée. . . . .	678
Hubert Gaucher & Fils Limitée. . . . .	679
J. A. Aubertin Ltée . . . . .	679
J. A. Thibault & Fils Ltée . . . . .	680
La Compagnie de Déblaiement des Chemins d'Hiver de Kamouraska, Inc. . . . .	680
Les Produits Naturels du Saguenay, Limitée. . . . .	681
Medicolab Inc. . . . .	681
Nova Drug Limited — Nova Drug Limitée. . . . .	681
Paul Collet & Co. Ltd.— Paul Collet & Cie Ltée. . . . .	682
P. Goodman Inc. . . . .	682
Quebec Chibougamau Goldfields Limited . . . . .	682

Drapeau Frères Ltée . . . . .	678
Gagnon Transport Ltée. . . . .	679
Gaucher & Fils Limitée. . . . .	679
Hubert Gaucher & Fils Limitée. . . . .	679
J. A. Aubertin Ltée . . . . .	679
J. A. Thibault & Fils Ltée . . . . .	680
La Compagnie de Déblaiement des Chemins d'Hiver de Kamouraska, Inc. . . . .	680
Les Produits Naturels du Saguenay, Limitée. . . . .	681
Medicolab Inc. . . . .	681
Nova Drug Limited — Nova Drug Limitée. . . . .	681
Paul Collet & Co. Ltd.— Paul Collet & Cie Ltée. . . . .	682
P. Goodman Inc. . . . .	682
Quebec Chibougamau Goldfields Limited . . . . .	682

Services de Secrétariat Inc.— Secretarial Services Inc. ....	683	Services de Secrétariat Inc.— Secretarial Services Inc. ....	683
Sim — Art Inc. ....	683	Sim — Art Inc. ....	683
Torsel Corporation. ....	683	Torsel Corporation. ....	683
Urban Hotel Co. Ltd. ....	684	Urban Hotel Co. Ltd. ....	684
Vox Campanilis Limitée ....	684	Vox Campanilis Limitée ....	684
Yared's Limited ....	684	Yared's Limited ....	684
<b>NOMINATION:</b>		<b>APPOINTMENT:</b>	
Martin, Paul-Edouard. ....	699	Martin, Paul-Edouard. ....	699
<b>PROCLAMATION:</b>		<b>PROCLAMATION:</b>	
Concernant la mise en vigueur des cadastres révisés d'une partie des cantons Demeules et Ashuapmouchouan. ....	699	Concerning the coming into force of the revised cadastres of a part of the townships Demeules and Ashuapmouchouan ....	699
<b>SIÈGES SOCIAUX:</b>		<b>HEAD OFFICES:</b>	
Campbells' Florists Incorporated. ....	700	Campbells' Florists Incorporated. ....	700
Gagnon Transport Ltée. ....	701	Gagnon Transport Ltée. ....	701
Gaston Bourassa, Ltée. ....	701	Gaston Bourassa, Ltée. ....	701
Léquatre Inc. ....	693	Léquatre Inc. ....	693
Les Produits d'Acier Atomik Steel Products, Inc. ....	701	Les Produits d'Acier Atomik Steel Products, Inc. ....	701
Roméo Inc. ....	702	Roméo Inc. ....	702
Thornhill Park Association. ....	701	Thornhill Park Association. ....	701
<b>SOUMISSIONS:</b>		<b>TENDERS:</b>	
Warwick, commission scolaire du village de ....	702	Warkwick, School Commission of the village of ....	702
<b>VENTES D'EFFETS NON-RÉCLAMÉS:</b>		<b>SALES OF UNCLAIMED BAGGAGE:</b>	
Canadian Pacific Express Company. ....	703	Canadian Pacific Express Company. ....	703
Canadian Pacific Railway Company. ....	703	Canadian Pacific Railway Company. ....	703
<b>VENTES, LOI DE FAILLITE:</b>		<b>SALES, BANKRUPTCY ACT:</b>	
Champagne, François. ....	704	Champagne, François. ....	704
Heral, Gabriel. ....	705	Heral, Gabriel. ....	705
<b>VENTE PAR LICITATION:</b>		<b>SALE BY LICITATION:</b>	
Lamoureux vs Dubreuil <i>et al.</i> ....	706	Lamoureux vs Dubreuil <i>et al.</i> ....	706
<b>VENTES PAR SHÉRIFS:</b>		<b>SHERIFFS' SALES:</b>	
<b>ARTHABASKA:</b>		<b>ARTHABASKA:</b>	
Boisvert vs Lebrun. ....	707	Boisvert vs Lebrun. ....	707
Cloutier vs Bernier. ....	708	Cloutier vs Bernier. ....	708
<b>BEDFORD:</b>		<b>BEDFORD:</b>	
United Auto Parts (Granby) Limited vs Lafrenière. ....	708	United Auto Parts (Granby) Limited vs Lafrenière. ....	708
<b>GASPÉ:</b>		<b>GASPÉ:</b>	
Noël Bégin Inc. vs Normand. ....	708	Noël Bégin Inc. vs Normand. ....	708
<b>MONTREAL:</b>		<b>MONTREAL:</b>	
Goineau & Bousquet Cie Limitée vs Robichaud. ....	710	Goineau & Bousquet Cie Limitée vs Robichaud. ....	710
Goineau & Bousquest Cie Ltée vs Vachon <i>et al.</i> ....	709	Goineau & Bousquest Cie Ltée vs Vachon <i>et al.</i> ....	709
Maher vs Senneville Country Club Inc. ....	709	Maher vs Senneville Country Club Inc. ....	709
<b>QUÉBEC:</b>		<b>QUEBEC:</b>	
Dubois vs Bernard. ....	719	Dubois vs Bernard. ....	710

RIMOUSKI:

Desrosiers vs Montigny *et al* . . . . . 711

RIMOUSKI:

Desrosiers vs Montigny *et al* . . . . . 711

SAINT-HYACINTHE:

D'Anjou vs Cere. . . . . 711

SAINT HYACINTHE:

D'Anjou vs Cere. . . . . 711

26921-o

26921-o

